工商日報
中華民國僑委會登記證台教新字第壹貳零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三張半
每份港幣壹毫
新聞紙第式一一五號

今日出紙三張半仍售壹毫

國軍突擊隊 奇襲山東半島

進擊青島東北中共軍哨站龍山前
遠征奇襲成功將使共軍寢食不安

【台北九日中央社電】六月一日晚間在大陸沿海漫長海岸地區，積極展開活動的反共救國軍游擊隊，曾冒惡劣天候及七級强風，遠程奇襲山東半島尖端龍山地區的龍山區匪軍據點，于傷斃匪軍三十餘人後，完滿達成任務返防。這一奇襲行動的成功，已使得在大陸沿海七省的匪軍，寢食不安。據有關方面透露，此次奇襲的目標，在青島市東北偏東及在烟台市之東南，原屬山東省榮成縣現屬偽山東省石島特區。該目標地點，係在山東半島尖端的龍山之東面，故名龍山前，爲該處之重要鄉鎮，其北面爲港島周家村，其西面爲朝陽，其東面係無人居住之沙洲，其南面爲莫邪島，與山東半島之間所形成的海峽，形勢險要，該處經常駐有匪正規軍一連以上，爲匪軍在該地區之强固據點。

據悉，在這一次奇襲行動中，反共救國軍之遠程突擊隊××人，于六月一日晚間八時左右，在風雨交加，能見度極低的天候中，利用莫邪島的燈塔導航，冒着强烈的東北風，穿越莫邪島至石島之間的匪軍海上防綫後，即撲入石島灣內海，在匪海上防綫後方，憑熟練之海上行動技術，直接航向突擊目標。六月二日淩晨一時四十分左右，突擊隊在夜深人靜中，順利抵達龍山前海灘，突擊隊的各組人員，隨即在黑暗中游水登陸。這時候游擊健兒個個勇氣百倍，熱血沸騰，海水淹及腰際，尤不感寒冷，在風雨中，勇往直前，飛步登岸，并予佈置掩護火力點，控制灘頭後，即向離海岸不及五十公尺的龍山前鎮匪軍營房，匍匐前進，秘密接近。

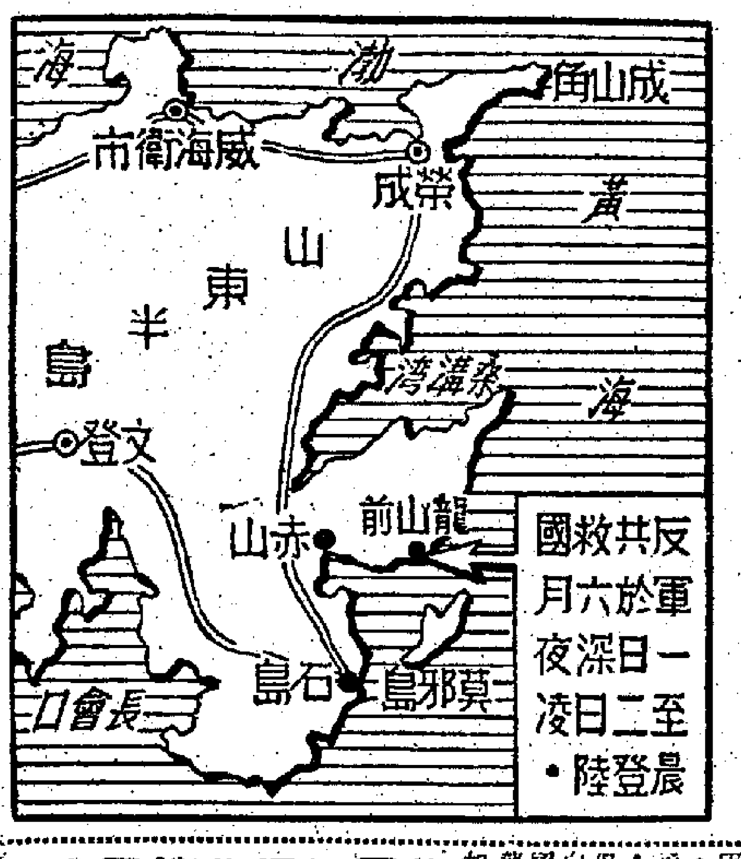
在搜隊人員一字兒匍匐前進當中，突擊隊的火力組，迅即控制有利位置，使龍山前全鎮的二百多間房屋，全都在火力控制範圍之內，突擊隊的搜索組，隨即接近距離海岸最近的匪軍哨所，個個一躍而前，實行捕捉匪哨兵，在搏鬥中，因匪哨兵槍械被觸動，并發出槍聲一響，遂使突擊行動過程，進入于最緊張的階段。

這時候，搜索組的健兒不得不以短刀對付匪哨兵，同時由于槍聲響後，駐在該哨所後面的一排房屋中的匪軍，紛紛從夢中驚醒，有慌衝出營房，向龍山前西面逃走，並發出訊號彈，向附近匪軍求救。突擊隊之火力組，以敵人已驚慌，乃以猛烈火力，向匪軍掃射，匪軍在黑暗中狼奔豕突，並在驚惶失措中，紛紛逃竄。斯時突擊隊各組，為了有效殲滅敵人，于是以機槍衝鋒槍等自動火器，全部集中向匪軍加雨點般猛烈掃射，密集的槍聲，與匪軍被擊中的慘叫聲，登時響成一片。突擊隊向匪軍猛烈射擊約二十分鐘後，匪軍死的死，逃的逃，已潰不成軍，突擊隊的健兒亦有一位不幸中了敵人的流彈，壯烈成仁。

約在六月二日淩晨二時左右，正當突擊隊各組插入追擊之際，盤踞在龍山前鎮東面及西面海岸陣地中的匪軍，已先後開槍，以機槍火箭筒及迫擊砲，向龍山前海灘附近盲目交叉射擊，並使用探照燈及照明彈照射，企圖發現突擊隊人員所在。在照明彈的連續照耀下，突擊隊清晰看見匪軍哨房附近，遺下匪軍屍體不下三十具。斯時，突擊隊長見突擊任務已達成，且週圍敵軍已聞警來援，乃下令全隊人員即停止進入龍山前鎮的搜索行動，并立即分組後撤，以免遭受意外之損傷。當突擊隊人員扛負殉職的一位同志返回登陸點，及扶持傷者登舟時，在龍山前東西兩面的匪軍，仍不斷以機槍火箭筒及迫擊砲，盲目向龍山前方向射擊，并繼續放射照明彈，但在風雨交加的天候，匪軍無法看清目標，匪軍的照明，反促使突擊隊的撤離現場工作，能够迅速的完成，而減少了惡劣天候所引致突擊隊行動的困難。

當突擊隊密集的槍聲，因各組人員分批後撤而稍間歇之時，逃向龍山前西面的匪軍，曾乘間企圖以人海戰術反擊，但當突擊隊指揮官，親率火力組俟其接近時，以猛烈自動火器迎頭痛擊，匪紛紛向後逃竄，或伏於附近海內，不敢抬頭，全部突擊隊遠離海岸返航時，匪軍仍在龍山前附近盲目射擊。

據悉，是役我突擊隊在目的地活動的時間約爲卅五分鐘，傷斃匪軍官兵卅人以上，我游擊健兒一人殉職，一人輕傷，均隨隊返基地。我突擊隊之能遠至山東半島海岸，以寡擊衆，攻擊匪軍堅固據點，證明我游擊武力的精良，與英勇善戰，和匪軍士兵的無鬥志；但一經交戰，匪軍即紛紛逃竄，故反共人士向國軍投誠突擊隊，均能遠來接近，自行發動如。



英國拒絕蘇俄要求 促美停止干預南越

【倫敦九日法新社電】英國外交部今日表示……應聯合致電美國，請其停止干涉南越之事務。

【莫斯科八日路透社電】蘇俄塔斯社報導：蘇俄今日以一封電稿遞交英國，內容促請美國「停止干預南越內政」。

九龍尖沙咀漆咸道29-31号
溫莎大廈
地下閣樓適合經營遊客生意
二樓適合寫字樓及醫務所用
建至天面　限期完成
特價優待　欲購從速
洽購處：溫莎大廈地盤寫字樓　電話：669916

英納羅娥軟膏
皮膚病·外傷聖藥
殺菌消毒
立止瘡癢
家庭必備
日本大塚製藥廠榮譽出品

瘡暗　刀傷　火傷燙傷　蚊虫咬　奶癬痱熱　跌傷擦傷　肛門瘡　香港總代理

鑽石大樓（大觀三期）（一九六四年期）
灣仔洛克道四六二至四六八號（即大觀樓右鄰）
一梯兩伙·電梯兩部
立約不得開設舞院及公寓
四間建回四間·單位特別潤大

建至五樓·年底完成·三萬餘元起　田土廳批准預售
一次付款·九五優待　期限無多·可分五年付款
洽購處：大觀珠石行　香港大道中二二二號　電話：四三八八一二　四三八六一五
合益泰建築公司　九龍彌敦道二三三號　電話：八四七八五　三三二七四

新蒲崗大厦
彩虹道　巴士總站對面
住宅五樓　一萬五仟三百元起
利便交通　旺盛地點
部八電梯　單边戶戶
樓下舖位　附有閣樓
大潤方地
五年付款
建築期內　不加利息

裕利有限公司
僑豐建業有限公司
電話：二二五五二九六　二〇五一
香港華人行四樓三〇一室

德華大廈　灣仔軒鯉詩道二九〇至二九六號　灣仔最旺中心　正面向海　地下二樓　電梯兩部　商店地鋪　分層出售
光華大廈　灣仔軒鯉詩道二六九至二七三號　德華大廈對面　正面向海　接近碼頭　商店舖位　二樓地下　租賃揀選
高華大廈　灣仔洛克道二八五至二九五號　起飯廳樓　正面向海　鄰近碼頭　廳房寬潤　分層租售　已有訂戶
懋華大廈　西環卑路乍街十二號B至D　特大廚房　一梯兩伙　背山面海　環境優美　通天特大　已有訂戶
錦園大廈　舊山頂道三號
五洲大廈　北角英皇道·望海街對面
裕華大廈　官塘最旺地點·三〇九地段
獅華大廈　九龍旺角彌敦道二五至二九號
合購處：大生銀行有限公司地產部：文咸西街五十號·電話：四四五〇一一至六·北角分行：英皇道二八九至三〇〇號·電話：七〇六〇七·九龍分行：彌敦道七八四號·電話：八一四八二〇

在寮國總理蘇佛瑪同意下 美全副武裝噴射機 保護對寮偵察飛行

兩美機昨被擊傷．寮共指美機在豐沙旺投彈

【華盛頓九日合衆國際社電】美國海軍之全副武裝噴射戰鬥機，經已開始保護在寮國北部上空飛行之偵察機。此等戰鬥機奉有命令，可在必要時開火，因寮共之地面砲火，曾於上星期六將美國偵察機一架擊落。美國此一新行動，係於寮國總理蘇佛瑪同意之後，由美國國務院宣佈。

【東京九日美聯社電】據中共本日宣稱：在寮國中部川壙地區之寮共高射砲隊，於星期日曾在寶班附近擊落一架美國「FA八式」噴射戰鬥機。此項消息，係由新華社所報導者。該通訊社引述寮國一個發言人於星期一所發表之聲明。新華社於星期日引述寮共之消息稱：寮共高射砲隊，於星期六曾在瓦缸平原上空擊落一架美國偵察機。新華社並謂該兩架被擊落美機之殘骸，經已運往康溪。新華社未有提及該架偵察機駕駛員海軍上尉克聲斯堡之命運，該駕駛員自星期六以來經已在永珍及華盛頓兩方面列為失蹤。

【永珍九日路透社電】寮國政府官員昨日歡迎所傳美國總統詹森，決定派出噴射戰鬥機，保護美國偵察機在寮國上空飛行之消息。據悉：該等噴射戰鬥機如果受到寮共砲火襲擊時，可向寮共還擊。政府官員稱：美國戰鬥機進入寮國，將為寮國戰事之新頁。寮國總理蘇佛瑪請求美國派出偵察機，在寮國上空飛行，以偵察寮共部隊之調動及北越至寮國之運輸。若干陸軍軍官稱：彼等希望美國「完成」對寮共之最新措施。寮共在過去三週之戰鬥中，曾奪取廣大之土地。

【永珍九日路透社電】寮國空軍戰鬥轟炸機之駕駛員，於今日報告，在瓦缸平原西北十八哩之中立派軍隊據點，猛西附近，發現寮共部隊集結。該等駕駛員謂：在猛西附近彼等曾受地面砲火射擊。猛西約有一千五百名中立派軍隊，與約七輛坦克車據守。

【東京九日美聯社電】北平電台報導：親共之戰鬥寮國地面部隊與美機交火，並擊傷飛越戰鬥寮國控制之地上空之美國軍用飛機兩架。此間收聽該電台之國語廣播稱，戰鬥於今晨發生，其時正有美國噴射戰鬥機六架，在瓦缸平原戰鬥寮總部之康溪及豐沙旺兩地上空飛行。此中共廣播之康溪消息中稱，該六架美國飛機在豐沙旺投彈十二枚，並發射兩枚火箭。

美噴射轟炸機大隊 在菲基地候命 隨時增援南越

[illegible]調菲律賓境內美空軍之克拉克基地。「B五七B」式轟炸機，[illegible]將撥交戰術戰鬥機大隊。[illegible]立場如下：即勢須運用美援在南越境內擊敗南越共黨游擊隊。

吉隆坡緬使館 遭人擲手榴彈

警方指此乃印尼特工所為

【吉隆坡九日美聯社電】[illegible]不明之[illegible]星期一[illegible]館投擲[illegible]傷及兩[illegible]此次爆[illegible]含有政治意味。一連串之爆炸，使該大使館前之窗門玻璃為之震裂，惟該建築物則未遭嚴重損壞。該兩名傷者，一為蘇子成（譯音），年二十三歲，汽車司機，一為馬十起（譯音）六十歲，大使館晚間看更人，事發時正睡在走廊上。大馬政府官員謂：他們兩人均遭彈片及玻璃碎片擊傷，經送醫院治療，情形不詳。該地居民稱：他們曾聞五次爆炸聲音。警方在該使館庭院內亦發現細小彈穴六處。據一位炸彈專家謂：該等手榴彈似爲粗製者。警方一位發言人稱：一般認爲，此次爆炸事件乃由印尼破壞分子所爲者。他謂：該緬甸大使館，可能因其比較孤立，而被選擇爲目標。大馬總理拉曼於星期二日發表聲明，向緬甸代辦宇茵承諾，大馬政府將全力保護該使館內之人員及財產。拉曼並表示：政府將盡力逮捕該爆炸事件之負責人。

【吉隆坡九日合衆國際社電】警方於今日設置封鎖綫，並開始搜查木屋區，搜索於星期一日深夜向緬甸大使館投擲十一枚手榴彈之恐怖分子。警方一位發言人稱：居住在該使館區內之數十人，經已被盤問關於該項使兩人輕傷之爆炸事件情形。警方發言人謂：該爆炸事件，「確有政治意味」，惟他未加詳述。

蘇卡諾告池田稱 印馬菲高峯會議 料可獲圓滿成功

拉曼重申游擊隊未撤前不出席

[illegible]第一次會議，係於一九六三年五月由蘇卡諾總統與馬來西亞總理舉行，第二次則於本年一月，由蘇卡諾與美國總檢察長羅拔甘迺迪舉行。池田勇人本日曾在蘇卡諾所下榻之帝國酒店拜會該印尼總統，並舉行官方所敘述係屬一次禮儀上訪問之廿五分鐘會談。據悉：該日本首相曾告知蘇卡諾，謂他希望馬來西亞[illegible]

[illegible]拉曼將代表馬來西亞參加高峯會議前之外長會談，他將偕外次沙菲，國防部常次森蘇定同行。據另一個發言人於星期二較早宣稱：拉曼將於星期五離開此間，並謂拉曼經已預定於星期日啓程前往日本。

美援華公署 年底全部結束

【台北九日泛亞社電】美國駐華美援公署，已定本年底全部結束，大部份美籍及華籍職員，將分別資遣。僅留美籍職員九人及華籍職員廿五人，但將移至目前正在興建中之美國大使館內辦公。

菲南部蘇祿羣島 土族橫行 情勢不安

華僑準備撤離

【馬尼剌九日泛亞社電】種族、風俗、宗教、語言、俱與一般菲人有異之南部蘇祿群島，現局面已呈現不安。軍方昨晚報告蘇祿群島之主島霍洛，昨日已有一百餘名武裝配備齊全之地方人員，公然在市面騷擾。保安部隊爲免發生事端，未予採取行動。當轄菲國南部治安之第四軍區司令廖奧上校，昨日已飛至霍洛島霍洛市，視察當地情形，且旋即命令現在駐於民答那[illegible]

當其在馬尼剌之子稱，該地華籍商人已準備撤離，渠本人全家已安撤至三寶顏（在民答那峨島）。另一甫抵馬尼剌之僑領陳舍（譯音），昨亦獲得其在霍洛市之子女電稱，霍洛情勢「甚爲嚴重」，諭即歸來，陳氏昨夜當夜即決離返。

駐菲大使杭立武指出 中共擔憂國軍反攻 不敢公然侵東南亞

[illegible]館新聞參事處，爲向報界介紹新任大使而舉行的午宴上說：尤其是鑒于東南亞的不穩定情勢，中菲間的密切關係，更形重要。

杭大使說：「中華民國未來的反攻，將配合中國大陸上的反共起義行動。目前中華民國的三軍部隊，已牽制住大陸東南地區五十萬匪軍」。

他說：「共匪將不敢公然入侵東南亞國家，因爲他們担心此舉將予中華民國以反攻大陸的機會。」

杭大使說：「中華民國是全世界中國人的向心點。」杭大使表示，希望中菲間有更進一層的相互瞭解。

他說：「有無數的中國難民，散佈在東南亞各國中」。

菲律賓加緊排華 外國合夥零售商 十日後正式菲化

二千四百餘華籍僱員將失業

【馬尼剌九日中央社專電】在公司和合夥性質的外國零售商于十天後，依零售商菲化法，被迫停業時，這些零售商的外國僱員約二千四百人，大多數是中國人，將陷于失業。

至本月十九日總共有這一類的中國零售商八百五十三家，將停業，其中約七百家僱用中國僱員約二千四百人。

社論

「惟狂克念作聖」！

——由狂人樂隊來港對社會和青年們說幾句話

英國「狂人樂隊」，在赴澳洲演唱途中，也來香港作了驚鴻一瞥的演出。當他們抵港之日，在機場，在旅邸，足跡所至，總有不少青年男女的所謂「狂迷」，向他們圍聚而觀，尖聲怪叫，以示「歡迎」之意。而據電訊報道，當他們在歐洲各地演出時，其對青年群衆的瘋魔程度，得未曾有，以此香港警方也不能不在事前加強警戒，以備不虞。但由事實證明，這些「狂人」除了「首如飛蓬」，奇裝異服，語雜詼諧，和有時「詐傻扮懵」外，其實亦與常人無大差異。而在本港所見許多「狂迷」中，外籍少女的瘋狂，雖也達到了相當程度，但大多數的男性青年，却很少表現「狂態」，由此可見，這些「狂人」對青年群衆的吸引力，至少在香港來說，並不如當初人們所想像之甚的。不過無論如何，這個狂人樂隊之能夠在歐美到處使人瘋魔，總可反映現代一般青年的不正常心理，對於這個問題，我們究應採取何種看法，有甚麼值得告訴青年的，似亦不妨在此畧爲討論。

青年們喜歡新奇玩意，喜歡刺激事物，這大抵是狂人樂隊所以到處吃香的一個理由。據英國的一位音樂學家分析，這「狂人樂隊」之所以到處吸引青年，可以用下述理由加以解釋：我們的父親時代的音樂是羅曼帝克的，但在禮節的限制下，支持的背景下，他們頭腦中的天堂，是坐在河邊的嗡嗡細語或史特勞斯華爾滋。我們自己的一代，也是羅曼蒂克的，但是原子彈、炸彈等等，變成了我們生活的一部。至於我們兒女的一代，在戰爭中生長，他們難得有得玩。在今日，青年人都感到原子武器的威脅，比我們自己更爲尖銳，於是，他們有「祇要可能，就得儘量享受生活之樂」的觀念。「狂人樂隊」就是屬於這一類型的——「急促、粗暴、直刺神經，而藉節奏來發洩情感。這代表青年向禮教的束縛而呼籲。凡是狂人樂隊的一切，都有革命的含義。」另一位英國高級警官也有這樣的見解：「狂人樂隊狂、狂人樂隊迷總比未成年人犯罪來得好，也比無聊的青年在街上閒蕩，初則聳肩、怒目相視，終則成羣打鬥好得多」（按：最近英國有兩幫「阿飛」互相尋仇鬥毆，曾使警方疲於奔命）。這兩種說法，大致很能加以客觀而冷靜的分析，足以代表若干英國人士的觀點。可是，這樣看狂人樂隊畢竟是消極的，這除了對那些狂熱青年有所諒解之外，就沒有對這種業已存在的風氣，找出一個對青年和大衆有益的答案。換言之，如果我們祇能從那些青年找尋刺激，發洩情感，這對未來世界有甚麼希望，仍是一個問題。而且，青年們也不盡是人人皆「狂」，則對於許多陷於時代苦悶而正有待於幾得人生啓示的青年，我們如何使其意志不陷於消沉，此則無論現在或將來，仍是我們一個不容諉卸的責任。

在中國語文上，「聖」與「狂」是相對的名詞，但聖狂之分，古籍「尚書」中有一個精湛而極富哲理的解說：「惟聖妄念作狂，惟狂克念作聖」。這意思是說，聖、狂的分野，並不是與生俱來，而是由每個人的意志觀念來決定。佛家所謂「放下屠刀，立地成佛」，亦即「惟狂克念作聖」之意。「狂」的本意，與「瘋癲」稍有不同，孔子是大聖人，故對「狂」也並不採取完全否定的態度。論語有說：「不得中行而與之，必也狂狷乎，狂者進取，狷者有所不爲也。」可見在一個迷惘的時代，如果狂而不失其道，就算行爲稍爲急躁了一點，這種進取還是容許的。當然，「狂」也有上下之分，如詩經鄭風所說的「狂童」、「狂且」，其行徑就頗有類於現代的青年「阿飛」，與孔子所說的進取之狂，自然不可同日而語。因此，我們要使現代青年有所認識的，「猖狂」或「狂狷」，祇要有一種高尚的情操，這都是屬於青年氣質，不是爲病，但最要緊的則是不可忘記做人的價值，而自甘於下流。譬如晉代的阮籍是猖狂之尤，獨立特行，不拘禮法，時人多以爲「痴」，阮籍爽然不顧曰「禮教豈爲我設哉！」這是對亂世虛偽道德的反抗，亦即所謂「傷心人別有懷抱」者是。這種「狂」，雖非一般人所能學，但其「有所不爲」的志趣，却是勝於那些祇知發洩情感的「狂放」之徒甚遠的。

青年而「狂」，不管是否爲環境刺激或年紀使然，皆可藉本身自覺而改變氣質，復歸於正，如晉代的周處，便是此類青年的最好榜樣。周處少年兇悍，不修細行，與南山之虎、長橋之蛟，被鄉里同稱爲「三大害」，後處立志爲善，射虎斬蛟，勵志於學，結果成了歷史的「好人」。故有志青年，實不可不知自勉。

因此我們以爲，狂人樂隊所以對各國青年有其強烈影響，這些「狂人」本身並非眞有甚麼不可思議的魔力，主要仍是現代宗教方式和教育制度失敗的結果。故如要使這許多青年不對時代失望，以發洩狂態爲時髦，這仍然非從教育入手不爲功。而如何使青年認識做人的價值，這責任，又非我們共同肩負不可的。

南韓下令懲治貪污官吏 圖安撫學生示威

八名記者被捕指為破壞反共法例

【漢城九日路透社電】漢城地方檢察署本日宣佈：八個新聞記者，包括一個報紙發行人在內，已被拘捕。被捕的四個新聞記者乃一間著名商業電台之高級人員，該電台以發播敵對之反政府新聞評論著稱。

該檢察署謂：他們涉嫌破壞反共法例，及「懲治特種罪行特別法」。檢察署並無宣佈拘捕其他三個新聞記者之理由。三人中包括「京鄉新聞」之發行人李俊九在內。

【漢城九日合衆國際社電】南韓政府本日下令懲治貪污之官員，並接受兩個內閣助理人員之辭職，以安撫學生之抗議。南韓總理丁一權，接受工商部副部長及經濟計劃部助理副部長之辭呈。漢城警察發表一項聲明，謂星期日因在街上打鬥受傷而斃命之大學生李元植（譯音），乃在學生奪取之軍車上掉下，致頭骨破碎，並再爲該車所輾過，因而斃命者。

【漢城九日美聯社電】南韓總理丁一權之辦公室，於星期二日發表一表，評列對五百七十六名，被指爲有貪污行爲之公務員（最少包括一名內閣副部長在內）。所採取之行動。該表修正總理於星期一日在記者招待會中，所發表之聲明，當時丁氏謂：該等公務員均經證明有罪，並已停職。惟該表顯出，祇有二百四十三人，被停職，餘者仍然留任，聽候政府紀律委員會對彼等之處分。該表並無指出：任何官員之姓名，其中大部份乃朴正熙總統於去年十二月宣誓就職後一個月，派出一個調查政府內部貪污情形之特別委員會，經過四個月之調查後，所編製者。惟據報導，該調查委員會後來又再加上若干人。

據悉：政府決定於星期一日發表該表，作爲安撫學生之另一步驟。（政府內部腐敗，乃學生示威運動所指摘目標之一。）政府調查委員會謂：該政府建議對這八十九名官員，控以侵吞公款與接受賄賂等刑事罪名。

艾森豪聲言 對共和黨提名事 完全採中立態度

尼克遜揚言物色他人與高氏對抗

【克利佛蘭九日合衆國際社電】美國前總統艾森豪，使企圖阻止高華德之贏得共和黨總統候選人提名之運動，大受打擊之後，復於本星期晚宣佈：渠對爭取該黨總統候選人提名之角逐戰，採完全中立之立場。艾氏拒絕支持（或反對）任何一名角逐者，見於堪薩斯州長安德遜之報告。

安氏爲在此間出席美國州長第五十六屆年會而曾參加一次歷一小時會議（由艾森豪主持）之十四名共和黨籍州長之一。

【克利佛蘭九日美聯社電】美國國會參議員高華德步出美國州長第五十六屆年會會場時之感覺，認爲美國前總統艾森豪，不會阻撓渠（指高氏本人）爲角逐共和黨總統候選人提名所作之努力。高氏於本星期一晚間接見記者稱：渠相信艾氏（大約不能[illegible]）不會干擾渠（指高氏本人）爲爭取贏得六百五十五票而作之努力。

【克利佛蘭九日美聯社電】美國前副總統尼克遜於本星期二稱：共和黨仍在繼續從事努力，以物色另外一人，以取代高華德，而角逐共和黨之總統候選人提名。尼氏稱：此人應該爲一州長，而非參議員。尼氏稱：此人殆可能爲渠（指尼氏）本人，賓夕法尼亞州州長史克蘭頓與密執安州長羅姆尼。

尼克遜宣稱 美對越政策 已注定失敗

【密執安州底特律市八日美聯社電】美國前任副總統尼克遜，星期一稱：美國對南越政策，已注定失敗，且若繼續予以實行，可能陷於大戰境地。尼氏稱：美國採取冒與中共作「有限戰爭」之險的政策，可能遠較採取導致在後發生大規模衝突之政策爲佳。渠呼籲美國加強其對南越之軍訓計劃，供給彼等以更多之火與空軍力量，並「支持彼等致力於截斷北越之供應綫，將戰爭帶至北越」。

【底特律八日美聯社電】曾任美國副總統之尼克遜，在密執安州馬斯克根市稱：若謂爲，如讓中共進入聯合國，聯合國之命運則將註定完蛋，尼氏稱：中共獲准進入聯合國時，美國是否應該退出聯合國之問題，當於此事出現之時加以處理。

六名襲山東半島國軍 因汽艇損壞飄流 被南韓漁船救回

【漢城九日合衆國際社電】中華民國駐南韓大使館本日稱：六名中華民國兵士，企圖襲擊中共沿海地區，不幸失敗，已爲一艘南韓漁船救回。大使館一位發言人稱：該六名中華民國兵士，於襲擊失敗後，乘坐一艘損壞之汽艇，在黃海飄流約四、五天。該六名兵士從中華民國秘密基地出發，企圖襲擊大陸北部沿海地區。彼等到達目標後，與共軍開戰廿分鐘，隨後彼等所乘汽艇之機件發生故障。

查中華民國部隊久已從離島之秘密基地，向中共所盤據之中國大陸，進行騷擾戰及情報活動。該六名中華民國兵士，由南韓漁艇「西門一號」所救起，將被送往漢城，再遣返台灣。「韓國日報」稱：該六名携有四支手槍，五支步槍，九枚手榴彈及一具無綫電機。韓報列出六人之姓名爲：田謙、上尉、王爵良、朱泉、韓明旺及王勝當、溫文星（均譯音，後五人無階級）。

【台北九日中央社電】據悉：在此次突擊山東半島的行動中，我突擊舟一艘，因機器故障，迷失方向，在海上漂流數天，遇韓國漁船獲救。舟上突擊隊員六人，已到達漢城，不久即將接運返台。

義北山洪暴發 有十六人喪生

【羅馬九日美聯社電】義大利北部，繼豪雨及山崩後，又發生一場颶風，致星期一晚與星期二日，至少有十二人罹難。

在上阿得里亞海週狂風暴雨時，有漁船多艘被吹出大海，隨後傾覆。至少有漁人五名相信已遭溺斃。

因豪雨後，巖石與坭土鬆弛，致[illegible]諾山，於星期二日[illegible]發生山崩，將科木湖附近公路隧道口之五名工人生埋，該等屍體，經已掘出。

在拉芬那與里米尼間之海灘營地，有數千遊客已被迫從帳幕逃出（該地乃德國人與斯堪的那亞人所喜歡之避暑區）。

巴西訪華團領袖指出 九名中共特務 確作顛覆活動

我國人士可能協助訊問

【台北九日法新社電】訪問此間之巴西衆議院代表團領袖李維傳士本日稱：中華民國人士可能正在協助訊問九名最近在巴西因顛覆活動而被捕之中共人員。另一名團員希拉達，強調該九名中共人員的確在巴西進行顛覆活動。渠謂：有充份之證據，證明彼等擁有如無綫機槍等武器。

蘇報指美國 運用人造衛星 探蘇軍事設備

【莫斯科九日合衆國際社電】蘇俄國防部於今日指摘美國運用人造衛星與無綫電及雷達收聽站網，以偵察蘇俄之軍事與太空設施。

蘇俄國防部之喉舌「紅星報」指摘稱：美國經於本年內發射「數枚人造衛星」，但情形「極其機密」，而未有透示該等衛星之發射時日，目的或所用之軌道」。該報又謂：「該等衛星，顯然係純粹含有軍事意義，且似爲偵察目的而發射者。」

美民主黨人 多擁護詹森 再競選總統

【華盛頓九日美聯社電】美國政壇對正集中注視共和黨總統候選人提名之角逐戰，美國總統詹森掌握出席民主黨全國代表大會代表之支持票數，則在悄然增加。現已握有爲贏得民主黨總統候選人提名所需支持票數之半數有多。美聯社今日宣佈就黨內統計數字顯示：初選提名，州內民主黨代表會議之行動及私人宣佈之意向觀之，詹森如今可在民主黨全國代表大會開會首次投票時，取得六百七十一票，約佔贏得提名所需票數之百分之五十八。民主黨下屆全國代表大會定於今年八月在大西洋城舉行。

【華盛頓九日合衆國際社電】美國總統詹森曾在三年前發出警告稱：美國必須從事準備，在東南亞與共黨，「不然則會將太平洋拱送共方，而告退守本國海岸」。此一警告於一九六一年五月廿三日交與當時總統甘迺迪之備忘錄內所列各點之中，其時詹氏任副總統，甫在東南亞、印度與巴基斯坦訪問完畢返國。

【蒙大拿州大瀑布市九日美聯社電】本地區大[illegible]

蘇卡諾夫人在台 因班機故障迫降 備受禮遇及保護

停留一日後續赴東京

【台北九日中央社電】印尼總統蘇卡諾的夫人拉德娜得女士，于七日去日本途中，因飛機發生故障，曾在台北停留一天，並得到中華民國警方的保護和協助，她于八日離華時，對中國警方的協助和禮遇，一再表示感謝。

蘇卡諾夫人和印尼高級警官安瓦爾、舞蹈家、蘇達爾卓及外交官員拉圖娥等四人，是于七日晚上由香港坐泛美航空公司班機去東京，途中因飛機左引擎發生爆炸，于當晚十時許迫降台北松山國際機場，當由台灣省警務處外事警官護送至台北市第一大飯店留宿。八日下午並由中國警方協助，交涉民航公司班機座位，讓她的隨員二人飛往東京。

蘇卡諾夫人原乘泛美班機，是于八日深夜十二時修復，續飛東京，該機共有乘客一百零二人。蘇卡諾[illegible]現在東京。

日將主辦下屆世界博覽大會

【東京九日泛亞社電】日內閣今日決定，於一九七〇年在日主辦世界博覽會，此議先由通產相福田一在內閣會議上正式提出，首相池田勇人及其他閣員咸表贊成。池田且責成大藏省通產省及建設省在今年年底以前，擬就具體計劃，據估計，主辦世界博覽會可能需動用款項五百億日元，佔地亦需七百四十五英畝之廣，地點是否爲東京一地或分在東京及大阪兩地舉行，尚有待決定。

姬娜希望投身影壇

她說過新生活忘掉往事

【倫敦九日美聯社電】犯女姬娜，在鄉間一個秘密地點，度過出獄後之第一日，曰於星期二日返回倫敦伊之住所。

姬娜係於星期一從荷路威監獄釋放，一即避開記者，而去會其母親。

她在星期二日返回倫敦三層高之新喬治式之住宅。她之友人謂：她正準備舉行一次香檳酒會慶祝。

姬娜在記者招待會中，迴避伊之刑期，而未有顯示敵意。她表示要改變其生活方式。

姬娜謂：「余希望在將來過新生活，而忘掉往事，余希望做者，乃投身影壇。余自知並無演戲經驗，而余不欲靠以往之醜名生活，但余必須由某處做起，余有意盡量利用余所得之機會。余明瞭歐洲大陸有數位製片家，對此事會發生興趣。」

南越新總理表示 天主教徒示威 並不是新危機

【西貢九日美聯社電】南越總理阮慶將軍於星期二日稱：南越佛教徒與天主教徒，均可自由舉行示威運動，以支持彼等之要求，渠並不以爲一項宗教新危機，正在南越境內形成中。

阮慶謂：「此乃一個自由國家，人民在認爲適當時可自由表達其意見，祇要彼等能保持秩序即可。」

阮慶被詢及渠是否憂慮目前天主教徒與佛教徒之磨擦，將會發展成爲另一次宗教性危機，如同去年推翻吳廷琰政權時之佛教徒危機一般。渠稱：「余並不憂慮，余不以爲吾人將有另一次之宗教性危機。」

前羅得西亞總理稱 中共滲透非洲活動 進展程度令人躭憂

【蘇黎世八日路透社電】前羅德西亞——尼亞薩蘭聯邦總理威倫斯基今日在此間稱：他對共黨滲透非洲之進展及中共在非洲活動之程度極爲躭心。

威氏今夕在此對瑞士之國際研究學院演說前告記者稱：他不見南羅得西亞與南非聯邦有在政治上作密切合作之可能性，與南非聯邦合併爲一之可能性更不消言，因爲南羅得西亞非採種族隔離之政策。

二十年前飛虎隊 將在台北聚會

【台北九日泛亞社電】據台北「新生報」駐美記者報告，二十年前協助中國對日作戰之美國志願軍「飛虎隊」，已定本月底下月初，在台北聚集，舉行一次聯歡會。飛虎隊係由已故之陳納德將軍所募集，戰後渠等分散在美國及世界各地，現定本月卅日自東京乘專機兩架飛抵台北。全體人員連同眷屬約有一百五十人。七月四日美國獨立紀念日，蔣總統夫婦將予招待。

當年此批英雄來華時，俱爲青年空軍，現則俱屬四旬以上之中年人，大部已離開軍隊。

[illegible]主命賣物業出投

[illegible]一九六四年六月十日（星期三）下午三時起[illegible]

計開

[illegible]

債主律師林文傑律師事務所

香港一千九百六十四年五月十九日

海事處報告 一九六四年第十五號

快艇駕駛員注意

一、茲收到甚多有關某些快艇開動情形之投訴，此等小艇乃通常從事於拖曳滑水艇之小艇。投訴書之要點如左：

（一）當拖曳滑水艇時，快艇往往在大幾近停泊中之船隻週圍開動，有時且在此等船隻之間穿梭而過，使船上人士甚覺不便，泳客亦有危險之虞。

（二）在海灣使用滑水艇之泳客，及拖曳滑水艇之船隻往往對於此等可能發生之危險甚少顧慮。

二、[illegible]注意，未持有依照商船條例發出之[illegible]執照駕駛[illegible]者乃屬違法，此點適用於遊艇或在較外設有引擎之機動快艇。

海事處長[illegible]

香港永安有限公司第四十五屆股東年會及股東特別會議通告

茲啓者本公司訂於一九六四年六月十日（星期三）下午二時半在香港德輔道中二十五號永安人壽大廈十五樓舉行第四十五屆股東常會，省覽一九六三年度總司理暨董事局報告書及賬目表，並討論派息紅利選舉董事核數員等事宜。隨於會後舉行股東特別會議，討論更改本公司組織大綱及註冊章程，關於派紅股事宜，希我股東屆時撥冗出席指示一切，除分函外，特此通告。

本公司股東名冊由一九六四年五月廿九日起至同年六月十二日止期內停止過戶，本公司經已印備註冊章程新稿一份存放本公司總寫字樓歡迎各股東於辦公時間蒞臨省覽。

一九六四年五月廿日

承董事局命總經理郭琳褒謹啓

CLARETTA

可樂來達

CLARETTA

理想布料 人人歡迎！

色彩鮮艷，風格優雅，不縮水，不褪色，還具有高度紡織水平的"可樂來達"質優工精，乃是信譽卓著的產品！

加以種類豐富，款式新穎，不愧是超水準的人造絲織物！

倉敷人造絲株式會社

日本．大阪市北區梅田町8 電報掛號：KURARAY OSAKA

打死搶劫匪無功反有罪
原因是藏有左輪手槍未領照

【紐約八日合衆國際社電】此間一絲襪店之八十五歲老闆，昨日靜坐在其店內，槍將兩名企圖行劫之匪徒，其中一匪當場斃命，另一匪身受重傷。此老翁揭費但西弟，事後即遭警方拘捕，被控無照擁藏手槍。兩劫匪暫被分別觀爲皮安田尼達與杜特羅勒。據警方稱，兩匪進入費氏之店內，着費氏不得聲張，否則將之殺死，旋即自收銀箱中取走卅與元鈔，自店內攫取香烟約五百包。兩匪逃時，老費自抽屜中攫出一支左輪手槍發射，第一槍擊中皮安坦尼達背部下方。其後，老費並跑入街中，另發數槍，一彈穿入杜特羅勒心臟，使之當場斃生。費氏已在提堂，被飭擔保二千元外出候審。

【巴拿馬共和國巴拿馬城九日合衆國際社電】巴拿馬前駐英國大使阿里斯，昨天與同候拿勒時被槍殺受重傷。他是英國巴蕾舞星馬格芳婷的丈夫。據報導，阿里斯與一友人在澄尼斯在巴拿馬市近郊一街角爭論時被槍擊。阿里斯被送至聖多馬士醫院，據謂醫生正努力挽救他的生命，其中一顆子彈穿過其喉嚨。

他是巴拿馬政壇上的活躍份子，五月十日的總選中他被選爲國會議員。與他爭吵的該人在上述選舉中爲兩名後補候選人之一。與各代表皆有一候補人，在代表未能出席會議時代替他。候補人的票數現仍未統計，就因爲這在爭吵與槍擊以前曾發生討論。阿里斯的票數與其曾任前總統的票數相等，後者在總統選舉中爲政府候選人羅布斯所擊敗。該名傷人者是否已被因尚未得知。

美富商結婚新娘鑽戒波子大

【紐約八日美聯社電】紐約金融巨子李比與馬心尼結婚時，將用大「波子」般的二十卡拉鑽石戒指，所有禮堂及桌子皆插滿白色的蘭花。這將爲摩洛哥後總會首宗如此舉行的婚禮。

消料來賓將有五十位。一發言人說，五十多歲的李比，在四十歲以前已成富戶，當時他爲紐門馬車公司及伊利諾洛克福德等公司的總裁。李比已定了法國射航機的頭等艙，要在結婚後與二十友人飛往巴黎。他並已訂下巴黎喬治五世酒店的豪華套房。發言人說，他們的計劃包括往倫敦吃中飯，往羅馬用晚餐，並在蒙地卡羅住一個月。新娘約二十多歲，曾嫁紐約的馬卡斯投資公司的馬卡斯。

姬娜出獄後離家不知踪

【倫敦九日合衆國際社電】據悉女姬娜出獄後，昨天留下兩瓶香檳及一瓶威士忌在家而溜了出去，此時離她幾乎令英國政府顛覆的醜聞已一年。姬娜小姐於午夜過後五分鐘由衛羅威監獄的後門被釋。她一度的摯友華德醫生一年前因被控靠妓女的不道德收入爲生而被捕，以至被判刑。

世界什景

東京警方破獲
香港與東京間大宗套滙組織

【東京九日時事社電】東京警視廳特偵查東京香港間的大宗套滙組織，結果於八日傍晚，日本紙交易會職員上野寶，小林商會代表小林易巳，以及中國人李自強、吳維開與日本人征田和男等五人，因有違反外滙法的嫌疑而被捕，並對上述五人的私宅及有關公司等十處進行搜查。警視廳偵察到最近有日本商社用日元於國內支付進口商貨價的情報，結果探知香港的錢莊秘密，在東京設立代辦處，用密碼電報取得聯繫，私下兌換美元的情形。此次被拘捕的五人，約爲替錢莊私下兌換貨幣的人。據觀測，在過去兩三年間所作犯法兌換生意約達數億日元之多。該五人所收日元，更以巧妙的方法運往香港，作爲由日本向香港走私時支付貨價之用。

老克狄托呼籲共黨團結
對中共問題反避而不談
旋風式會談完畢狄托昨返國

【莫斯科八日法新社電】蘇聯塔斯社稱：狄托本日在列寧格勒會談已一致認爲每一國共產黨應協助克服世界共產運動的困難。

他二人曾舉行長談時，曾討論兩國利益攸關問題，並檢討進一步增強兩國友好關係和合作的可能性。彼此對於主要國際問題及彼此國家關係依照和平共存原則，意見一致。並曾檢討國際工人及共產運動所面臨的主要問題，並力言一切爲和平、民主、社會主義而鬥爭的力量團結。

又力言各國工人黨與共產黨應協助克服世界共產主義運動困難，使在馬列主義上完成兄弟黨的團結。

【莫斯科八日美聯社電】本日克魯契夫與狄托長談，商定致力於合作團結共產運動，但對於如何對付中共，避而不談。

【莫斯科九日合衆國際社電】南斯拉夫總統狄托，與蘇俄總理克魯契夫舉行旋風式會談，討論在世界共產運動之重大分裂中，有團結必要之後，於今早突然離返南斯拉夫。

狄托和克魯契夫之建議由蘇聯到達列寧格勒，進行「非官式」訪問後，不足二十四句鐘，即偕其夫人與隨從，動程返回貝爾格萊德。

蘇俄塔斯社謂：狄托之訪問乃係「友好」者，但官方并未暗示，究竟兩國領袖是否設法制止世界共產黨分裂成爲以中共、俄共爲首之兩個敵對集團。

土突擊隊 無活躍跡象

【土耳其伊斯坦堡九日美聯社電】易斯坎得倫港（土耳其東南部）的土耳其突擊隊，沒有特別活躍的跡象，一如星期一晚雅典所傳，土耳其準備進攻塞島。

易斯坎編港距塞島一百哩，據說土耳其突擊隊的海軍艦艇，過往幾天經已採戒備狀態，但官兵仍有參加陸軍俱樂部的一個宴會。

安卡拉官方，沒有批評雅典消息。但首都安靖如恒，土總統居寓爾尚有閒情逸致，參觀舞蹈。

【雅典八日美聯社電】關於深恐土耳其進攻塞浦路斯所爪新發生之恐懼心理，於星期一晚侵襲此個希臘首都，政府高級方面人士謂：「吾人面臨爆發一次戰爭之前夕」。希臘武裝部隊，現處於戒備狀態，此係三天內之第二次。

據政府方面人士宣稱：根據雅典所接獲之情報，「土耳其現準備於本夜（星期一）或明晨（星期二）進攻塞浦路斯島。」該方面人士并謂「如果發生侵略行動，則希臘將防守塞浦路斯。」美國大使拉布蘭斯及英國大使麥萊曾由希臘外長科斯托普洛斯處，獲悉對該項局勢之意見。據國防部長加魯法拉雅斯宣稱：此次武裝部隊之戒備行動，經已使到軍隊「處於戰時狀態」。來自離塞浦路斯五百公哩克利特島之消息，均謂在希臘海軍基地，活動甚爲頻繁。

佐林評裁軍會議
謂談判氣氛良好 可獲致更多協議
他說會中有賴西方者較蘇爲多

【日內瓦九日合衆國際社電】蘇聯副外長佐林抵此間（出席日內瓦十七國裁軍會議）對記者們說：裁軍談判氣氛好。有獲致更多協議可能性，但這有賴于西方者較有賴于蘇聯者爲多。他並謂蘇聯決心作一切努力，以求對于會議面臨的問題，獲致積極解決。

蘇聯將着重全面裁軍問題，但亦將致力于較切近的措施，以緩和緊張局勢，大家承認局部核子禁試協定，禁止核子武器放射至太空，及減少放射性物質生產等一已造成裁軍談判的良好氣氛。」他指責西方迄「維持消極的立場。」他並謂他將于日間向裁軍會議闡明蘇方認爲最可能獲致協議的措施。

西方外交家們相信該等措施將包括拆除外國軍除和軍事基地。這些建議都是已遭西方拒絕的。

【日內瓦九日合衆國際社電】西方官員們對于蘇聯副外長佐林出席裁軍會議（經過六週休會後，定星期二下午復會）頗感意外，并表示歡迎，認爲是蘇聯對該會態度的表示。佐林告記者們說：他將不會在日內瓦逗留很久，蘇聯裁軍談判代表蘇拉普金在國內休假畢將返此間。美裁軍代表團長福斯達謂他相信下述各項最有協議希望：㈠凍結（停止）飛彈生產。㈡停止分裂性物質生產。㈢訂防止核子武器散佈協定。㈣將美蘇陳舊噴式轟炸機毀去。

羅斯克今親自出席
向華倫委員會作証

【華盛頓九日美聯社電】美國國務院官員說，國務卿羅斯克將於今日向華倫委員會作証，告以暗殺甘迺迪之疑兇奧斯華德在生前旅行與活動之情形。

該委員會曾在若干時候以前，收到國務院之書面報告，現則擬自曾經接見奧斯華德或曾在國務院內處理與奧斯華德旅行及赤色國籍有關各色問題之人員中，直接採取証辭。該委員會希望於本月前，撰寫報告。美國國務卿羅斯克將於本星期三對該委員會作証。

據悉：該委員會之委員，擬就有關護照之一般政策，及奧斯華德在外國（尤其是在蘇俄）之行動，而對羅氏提出詢問。將於今日向該委員會作証者，包括現任美國駐日大使館一等秘書，以前曾於美國駐蘇大使內任職之史奈德在內。

中共否認
鼓動南國官員脫離黨的領導

【巴黎九日法新社電】新華社稱：最近南斯拉夫指責中共曾散發兩封函件在南斯拉夫共黨和外交官員之間，企圖「鼓動」他們脫離目前黨的領導一事，係「荒謬可笑」者。

據悉：這兩封函件，係在南斯拉夫解放十九週年紀念時，由中共對外文化友好協會所散發者，南斯拉夫共黨第一書記諾夫尼稔於五月十八日指責中共此舉係違反共黨和社會主義國家之間的原則者。中共否認有過上述活動，并稱諾夫尼所指的兩封函件及南斯拉夫紅色權利報於五月二十四日所發表的文章，均係「僞造者」，其中漏洞，一望可見。

【東京八日美聯社電】中共新華社報導「紅旗報」（本月十一日的）文章，內指責克魯契夫與狄托採取資本主義經濟，「克魯契夫很看重狄托集團所謂建設社會主義的先進經濟，他想走美國資本家經營人的路線。」

中共此項指責在狄托抵列寧格勒（與克氏秘密會議）後數小時發表。

印揆昨公佈
新閣人選名單
沙斯特里兼任外交部長 尼赫魯之女任廣播部長

【新德里九日路透社電】在印度內定總理沙斯特里於本日上午在午夜後向印度總統拉達克里斯南所提出之十六人內閣名單中，有已故總理尼赫魯之女甘地夫人英迪拉女士。

該名單并不包括前財長德塞，他係爭取總理職位之沙斯特里之勁敵。該名單由尼赫魯內閣舊人所組成，并加上被任命爲宣傳與廣播部長之甘地夫人。一如尼赫魯當然，沙斯特里兼任外長職位。政府將於本日較後宣誓就職。該項所提出之內閣名單，除另一個沙斯特里政敵拉姆，各主要部長之名單如下：

總理兼外長：沙斯特里。
內政部長：南達。
財政部長：馬約查里。
宣傳及廣播部長：甘地夫人。
國防部長：查文。
糧食及農業部長：蘇布拉尼西姆。

男用避孕丸
不久可問世

【倫敦八日法新社電】劍橋大學生殖生理學會會員柏克斯教授今日宣稱：男子避孕丸，現已完成，不久可能應市。他在今日在倫敦開幕的國際家庭設計會議中致詞，他說，用這些藥丸的第一次試驗，有類似酒精的作用，但專家們已成功將其改善。

美對華經援停止後
台灣將能適應新情勢
李國鼎向社會答覆種種疑問

美援美金八項用途

【接昨日】問：過去美援美金的詳細用途能否作一說明？

答：我們大部份的援款還是用在進口各種物資，包括民生用品，農工原料和機器配件零件等等。用於建設計劃方面的，到現在爲止大約用了美金三億七千五百萬元。它的分配用途爲：

㈠電力	美金	一億四千八百九十萬元
㈡工礦	美金	八千六百九十萬元
㈢運輸	美金	五千三百九十萬元
㈣農業	美金	三千四百八十萬元
㈤教育	美金	九百一十萬元
㈥公共衛生	美金	八百五十萬元
㈦公共行政	美金	三百五十萬元
㈧其他	美金	二千九百六十萬元

除已用掉以外，已經核定尚在使用或待使用的還有美金六千萬元左右。大部份爲償力計劃的援款。

美援產生台幣用途

問：美援怎麼會有台幣呢？其用途如何？

答：過去所與的美援，依照中美雙邊協定第五條第二款的規定，應以等值之中國貨幣，交存特別帳戶予以運用。同條第五款及第七款并規定：「應照中國政府與美國政府所同意之目的使用」，以後并經歷次換文「應由中國政府與美國政府共同處置」。

我國政府依照此項規定，即以出售美援物資收入之台幣，存入特別帳戶，及貸給建設計劃收回之台幣，經過美方同意後，用於各項贈與和貸款的用途。

自一九五〇年至一九六三年，先後由美援（包括四八〇公法剩餘農產品）產生的台幣再供我使用的有二百十七億元，平均每年約有近二十億元台幣的產生，其用途分配如下：

一、按使用性質分：
㈠用於贈與者　一百六十四億九千餘萬元
㈡用於貸款者　五十二億七千餘萬元

二、按用途分：

除作爲贈與用途爲八十二億四千餘萬元外，用於各項建設計劃者爲一百三十五億，其用途爲：

㈠農漁	三十七億九千餘萬元
㈡工礦（包括電力）	三十四億九千餘萬元
㈢運輸	一十五億三千餘萬元
㈣公共衛生	八億一千餘萬元
㈤教育	七億〇餘元
㈥公共行政	十二億三千餘萬元
㈦社會建設（包括賑災）	四億餘萬元
㈧其他一般計劃（包括石門水庫等）	二十六億四千餘萬元
㈨補助財政	八十二億四千餘萬元

今後仍有美援台幣

問：以後是否還有這一筆台幣的來源？

答：這要分幾點說明：

㈠在四八〇公法剩餘產品繼續供應期間，仍有相當台幣的產生，依照美國四八〇公法的規定，在該法第一章項下供應的農產品，其產生的台幣二分之一仍贈給受援國家作充實軍力之用，四分之一左右可貸給受援國家作經濟建設之用。

㈡以往贈與的美援，轉貸給建設計劃使用，是規定分年償還給存相對基金，今後若干年內仍有相當數額的台幣可以收回。

㈢以往美援貸款多數是長期性的，分二十年至四十年償還，且有的十年寬限的規定，在未到償還期間前，也可將這筆資金先爲運用。

外滙底厚收支平衡

問：過去我國國際收支不平衡，據說每年有八千萬美元到一億美元的差額，大部是依賴美援彌補，今後是否受到影響？

答：不錯，在一九五〇至一九六二年十三個年度中，我們國際收支一共有十三億四千萬美元左右的差額，平均每年差額約爲一億元。其中有十億零六千萬元是靠美援來彌補。

但是這種情形經過我們努力推行經濟建設的結果，已大大的增強了我們賺取外滙的能力。在過去一年中，已因貿易出超的緣故，使我們的外滙存底增加甚大，下面兩個數字很值得注意：

㈠一九六三年：出口三五七、五二四千美元。進口三三六、七八三千美元，節餘二〇、七四一千美元。

㈡一九六四年一至五月（估計）：出口二〇六、二〇〇千美元。進口一五四、四〇〇千美元，節餘五一、一〇〇千美元。

由上列數字可以看出：（甲）一九六三年起，首次貿易出超。（乙）本年的情形繼續好轉。外滙收入繼續增加，其中很值得注意的是今年一至五月的出口收入爲二〇六、二〇〇千美元，而去年同時期的出口收入祇有一三一、〇〇〇千美元，增加了七五、二〇〇千美元，其中砂糖出口的收入祇增加二五、五〇〇千美元，其他商品的出口則增加四九、七〇〇千美元。（未完）

蘇格蘭場疲於應付的
皮草大盜

年來，倫敦居民失掉價值逾三十萬鎊的皮衣。相信係一個有高度組織，及對皮草十分內行的竊匪所爲，而賊黨的領袖，竟然是個漂亮女人。

自去年除夕以來，皮草竊賊在倫敦「美化」區，盜去價值十五萬鎊的皮草大衣及帽。過去半年，貂皮賊偷去的皮草總值約卅萬鎊。有時，少數雜式皮草在晚間不翼而飛，不過皮草大賊集中于竊取貂皮，因爲它是女人僅次於鑽石的好友。

貂皮跟鑽石一樣，可以再裁剪修改款式，而且轉售容易。每隔一天，倫敦的報章上，必有一宗「美化」區皮草被竊的報導。皮草被光顧已成爲家常便飯，一宗三萬鎊的竊案不會在報紙上佔一兩格的位置。不翼而飛的皮草衣物，極少被尋回。那些皮衣究竟去了何處呢？

蘇格蘭場和倫敦西區警局正苦心研究各案。他們相信，一定是有人組織嚴密，具有高度專門性的歹徒機構，在幕後支持這批賊人，且可能是受一個女賊主使或領導。去年，西區警局發出一張形容相貌的通告，有一衣飾入時，口才良好的婦人，在每一間皮草店未竊之前必駕臨。據謂她將重來，接着，這間皮草商店即被竊一萬鎊至三萬鎊的貂皮，而她的芳踪也不再出現。她與皮草竊匪有關嗎？西區警方認爲是有的。

盜竊皮草的歹徒，行動敏捷，不動聲息，利用各種適宜的環境下手。去年十一月他們運用擺于妙計，把法國電影上的犯罪手法發揮得淋漓盡致。

「美化」區格羅斯蒙納街的何牙利皮草公司，設有精密的安全配備及警鐘，但竊匪仍能潛入。他們在天花板上切開一個小洞，用繩將一人吊下去，走入皮草店的儲藏室，取去價值四萬鎊的皮草，由天花板吊上去。其中一件貂皮大衣，剛以二千一百鎊售出，尚未送給顧主。

店主阿柏特。高士戴說：「這確是非常技巧的爆竊手法，行竊的人，必然熟悉皮草行業，對本店內部亦瞭若指掌。因爲本店到處都裝有警鐘，但歹徒行動謹慎，未觸及任何一警鐘。」皮草竊賊是割斷警鐘及避過警鐘，撬開保險庫，予攜予取，從容由屋頂逃去。

去年二月，貂皮賊又潛入南美滙皮草公司，通過隔鄰的一座房子的走火梯，走上屋頂，竄入一窗戶，經過一度木門，最後打開皮草儲藏室，取去價值一萬鎊的貂皮。

自此以後，皮草大賊用盡一切竊匪的手段行事。去年七月，當蘭克林夫人在倫敦攝政街的一間公司工作，她按平常時間開店，貂皮大賊立即闖入把她綑綁及塞口，拖到門角，用一些物件遮蓋着，祇化十二秒時間，運了價值三千鎊的貂皮，揚長而去。一九六三年四月，皮草大盜在倫敦城，乘某皮草店收市之際，潛入將管理員綑綁，取去價值八千鎊的皮草。

去年七月的某一週末，他們在「美化」區竊走價值五萬鎊的皮草。約在同一時間，在倫敦馬里般從一輛小型貨車內竊去價值三千鎊的貂皮。最近，更爲猖獗，大賊在肯盛頓把一皮草店的警鐘割斷，擄走價值三萬五千鎊的皮草，大部份是貂皮。

皮草大賊不會忽視未製成品的貂鼠皮，去年八月，他們潛入一間皮草工場，偷去三千五百條未製貂鼠皮，價值一萬三千五百鎊。竊匪對于普通人家皮箱內的貂皮大衣，也不放過。

他們會登堂入舍，搜到你的皮草大衣。去年九月，澳洲女貴族甘貝兒女士，料理貂皮大衣，準備生日穿着，壽誕之夜，她前往戲院及夜總會，因晚間和暖，沒有穿皮草大衣，當她返回「美化」區公園里的香閨時，賊人已將那價值一千鎊的大衣拿走。

在此事發生前的一個月，女明星珍茜蒙絲的母親溫尼佛烈夫人，在米杜息郡軒頓城的寓所，被賊潛入，竊去價值四千鎊的皮草。去年大除夕，抗納粹女英雄柯狄提也被竊去一襲皮草大衣，價值二千六百鎊。

爲什麼竊賊總是向皮草下手呢？這跟鑽飾大盜專門行竊鑽飾有同樣的理由。因爲，皮草多人穿不易辨認。去年，布里斯托城有兩個婦人鬧到上法庭，因爲其中一人以爲她「認出」了被盜去的皮草大衣，穿在另一婦人的身上。警方與律師頗費氣力處理此事。至該婦人出示十年前購買皮草大衣的發票爲證明，案件始真相大白。

皮草大衣容易修改款式，祇要拆下來再縫上便是。一件皮草大衣，是用無數的小皮塊嵌成，可以由專家拆下，按照任何型式縫妥。這麼，貂皮大賊可以改後，又可以公開在市場發售。（蕙秀）

一個蘇俄間諜升沉記（四）

一九六二年，斐爾比引誘一位阿刺伯官員爲特務，而此人卻是英國M.I.六人員：

在他到了貝魯特，斐爾比有勾結共黨的嫌疑，如果有關於這中查防絕無效果。斐爾比身爲兩個刊物的防員，由使館，都沒可疑的端倪，然有很多機會可以探聽胸中機密的英、美情報。可是他每到英大使館，都沒可疑的奇行動，也沒有渡潛爲他而設的陷阱。

在這一時期，斐爾比有一段浪漫史。他的第二位夫人因爲家貴，曾經被逐歸國，一個家庭的女傭，到了一九五七年在英死了，遺下五個兒女由親族照料。斐爾比在貝魯特結識伊蓮娜，伊蓮娜是「紐約時報」駐貝魯特記者的夫人。

一九五八年伊蓮娜在一九五九年一月與斐爾比結婚。斐爾比夫婦住入一所美侖美奐的住宅，那時斐爾比手頭的金錢，突然比過去豐裕得多。他兩個最年幼的兒女也由英倫遷來同居。

不久之後，斐爾比開始在貝魯特的外交家和智識分子中活動。

綠內障研究新發展

綠內障乃失明的一個主要原因。此種病症，通常在眼內流動的液體，卻無法流出；而水份的積聚，增加眼球的壓力，并且逐漸損害視力神經。據報，美國每年失明者估計有三十九萬九千宗，而綠內障約佔了五萬四千宗。因此，它已成爲現代眼科研究中一個大目標。約翰霍金斯醫院所屬的「威爾瑪眼科醫院」開會時，報告了早期偵查與治療綠內障的一種新進展。

聖路易「華盛頓大學」醫學院的碧加醫生提出各種証據，指出「初步綠內障」——最普通的一種——是屬於遺傳性的。碧加指出：含有荷爾蒙的眼藥水（此藥有時由醫生處方，以制止眼睛的過敏反應與發炎），如果給予綠內障的病人時，幾乎一定會使眼球的壓力增加。碧加以此種眼藥水來試驗正常人時，查出大約三分之一與綠內障患者有同樣的壓力反應——此乃用眼球張力計測驗而得。碧加醫生謂：「此種情形表示，此等人可能有綠內障的特徵因子。」

隱性遺傳因子，通常被優勢遺傳因子所「遮掩」。棕色眼睛的因子（優勢），而藍色眼睛的因子是隱性，此孌卻是藍睛遺傳因子的「携帶者」；假如他與另一個的子女可能有藍眼睛的。碧加醫生爲了研究此種作用，於是開始試驗患綠內障的病人的親屬。

碧加醫生把眼藥滴入十一位綠內障病者的父母眼中，父母的眼睛顯示壓力增加。雖知道此父母本身係正常，但他們將雙倍的綠內障遺傳因子遺給子女。碧加醫生又將隱性特徵（假如試驗是有效偵查方法），則綠內障患者之遺傳因子，而對試驗會產生一種不正常的反應。約有七成，試驗時有反應。

碧加醫生感覺到，此種試驗，有助於偵查綠內障携帶的子女，儘早注意其是否有綠內障的毛病。（興亮）

露胸濬衣，是好萊塢設計家珍勒精心作品，但他也知道現在不能推出。

詹森夫人教女有方

她信任女兒，讓她們在處理人事時有相當自由，而發生問題時，她祇像法官一樣，祇是引導女兒自下判斷。

天賦不凡的溫柔，美國第一夫人詹森夫人，偕兩位美麗的女兒，在閃光燈如雲之下作公衆露面。她很坦白承認，看到女兒長大到十幾歲，內心不免有點害怕，然而，她卻管教有方，使她們不像若干著名人物子女的驕縱。

詹森夫人與兩女之間建立了親熱而和睦的關係，彼此親愛，夫人與女兒每次電話通話總是溫柔的說：「我疼愛你」，或「我對你有信心」。難怪二十歲的蓮達與十六歲的露茜，都了解她們母親的體貼心情。

當女兒離家，她們正如蓮達描述的話：精神上合一，她說：「我們懂得媽媽時時話記。」夫人解釋說：「我讓她們了解人物，及讓她們是獲得信任去判斷及處理所遇的人物，她們有相當自由。」

詹森夫人處理女兒的問題時，每每如此開場：「讓我們討論這件事，去確定何者爲最佳。」她們把利害要點說出，指點女兒去思索。這使總統也愉快的去稱讚，他稱夫人爲「法官」。他的妻子以法官姿態「引導案情」，任女兒們似陪審員去處理事務，但夫人雖然溫柔，遇必要時，卻能拿出主意的。「她認爲家規，是子女們所需要的東西。」

今年一月某夜，她的一個女兒赴舞會到夜深二時未返。夫人憶述：她與朋友見到我穿了睡衣在等待，不禁十分驚奇。這表示我關心她們。大家坐下，她提出很正當的理由解釋遲了九十分鐘的原因。

夫人申斥女兒時也是溫柔的（蓮達說：她申斥時很冷靜的），這種溫馨的責備，對女兒來說，比嚴厲的呵斥更感動。然而女兒們有機會發言時，亦會替彼此袒護。如蓮達會替露茜辯話：「不要對我的小妹妹苛責啊。」

夫人教導女兒是以身作則的，超過用父母的權力。她教女兒方法，有如把一封信放入腦海飄流的瓶子，希望有一天獲得消息。「我最感滿意是我種下的種子，能日後在我女兒中發芽出花。」當她女兒會用腦筋時，她便很高興。

露茜是比較喜歡花錢，對人對畜有特殊好感，她的家畜患病時，她會到「床邊」安慰。當甘迺迪總統被暗殺後，夫人想找蓮達，原來她卻去了安慰同時受傷的康納利州長的子女。蓮達現在是總統的大女兒，已小心的準備她的工作。

詹森夫人不特善於處世，且善教有方。

克魯契夫向西方人士揭露
美俄均有太空間諜

雖然五角大廈對美國太空間諜衛星諱莫如深，但據靈通人士說，美國的薩摩斯式衛星早已在蘇俄和中共區天空來往頻繁，拍得很多軍事秘密照片了。

由此看來，美國民衆知道關於蘇俄間諜衛星的消息，遠多於他們知道美國間諜衛星的。

蘇俄總理克魯契夫曾經建議說，美國應該用載有攝影機的環繞地球衛星，來代替U二飛機在高空偵察古巴。他還說，他現在已擁有這種攝影軍事設備的衛星了。

克魯契夫五月二十八日在莫斯科接見美國參議員賓頓時說，這類太空間諜衛星，大可以使U二型飛機的飛行，成爲沒有需要。他還說，美國可以繼續派遣U二型飛機在公海上飛行，從側面觀察古巴。

賓頓引述克魯契夫的談話說：「U二型飛機在古巴上空飛行是違反國際法的。你們需要這種飛行嗎？我不以爲你們需要。你如果有在這兒多逗留一些時間，我儘可以把我們在太空拍攝得來的軍事基地照片給你看。」

賓頓五月二十九日在巴黎告訴美聯社記者說，克魯契夫還往下說：「如果詹森總統欲看的話，我也可以把這些照片給他看。我們爲甚麼不交換這種照片呢？」

克魯契夫雖然沒有明言用這種間諜衛星來拍攝美國的軍事基地，可是他的絃外之音，已暗示此意了。然而，美國國防人士相信，美國差不多天天都向他回敬，派遣一連串名喚薩摩斯的攝影衛星，經過蘇俄天空。不過這種衛星是極秘密的，五角大廈連它們的名稱也不肯承認。

克魯契夫又對賓頓說：「詹森總統和我對古巴都不願引起另一個危機。現在已是由清醒意識來統治的時候了。」由此，可知他顯然認爲美國有偵察古巴的需要，祇是不應該用U二型飛機來偵察，因爲U二型飛機可能被擊落而引起事端。

在去年七月八日，克魯契夫曾辯向比利時外長史巴克誇獎他的間諜衛星，還聲言願意把拍得的照片出示他。在兩個月之後，阿祖培（克魯契夫的女婿和消息報總編輯）告訴梵蒂岡一群聽衆說，蘇俄衛星能在四五〇哩的高空拍攝莫斯科的照片，消息報可以在選影片中看得出來。在阿祖培發表這項談話不久之後，美國太空總署秘書韋爾斯也暗示說，蘇俄的宇宙式衛星經偵察美國領土。

在薩摩斯式衛星於一九六一年一月納入軌道之後，美國國防部就似乎把它束諸高閣了。因爲從此之後，國防部祇偶然發出一個簡要的報告說，有一個秘密衛星已經發射了，更沒有多說一句話。

在去年十二月八日，華盛頓郵報把蒐集所得一切關於薩摩斯式衛星的情報，作個篇幅的報道如下：納入經過南、北極軌道的薩摩斯式衛星約共二十個。他們在一五〇哩的高空飛行，飛過的地方包括蘇俄和中國大陸。據一個光學專家估計，從這樣高空，可以拍攝兩個相距祇有一呎的實體的照片。

醫院病童墮樓斃命 昨研究死因

醫官認為死者死於肺溢血 法官親到現場視察

【本報訊】因試吞火水，留伊利沙伯醫院留醫中而墮樓斃命的一歲半男童吳某榮之死因研究，昨在北九龍裁判署開庭。證供透露：病童的事件發生後，綁着死者病床兩邊的一條布帶，不知何故，死者整個背心，已經脫離了布帶，放在床上。

主持開驗屍體的法醫官，認定死者是肺部受傷溢血致死。法醫官在證供中并透露：死者肺部的受傷，可能是從高處跌下，引致胸腔與胸床互相壓迫而成。法醫官在表示意見中并說：死者倘能在較早時間治愈，他的生命可能得爲延長。但他的生命是否獲得挽救，他無法確定。

死因研究由嚴維斯法官會同三名男性陪審員主持。警方由鄺俊銘幫辦負責。政府檢察官巢尼爾代表醫務當局出庭旁聽。

本案証人共計廿名，包括醫生、護士、死者父母與有關人員。法庭經已訂定由昨日開始，一連三天進行聆聽証供。

死者母親昨晨於到達法庭後即開始飲泣，直至出庭旁聽時，已哭至需人左右扶持。法庭在昨午三時半，并聯同有關人員前往伊利沙伯醫院作實地視察，并定今晨繼續開庭聆訊。

醫生視察病房發現 背心留在病床上 綁帶與背心脫離

法庭昨晨在聆聽警方證人員的証供後，即傳召法醫官鹿成澤出庭作供，據說：本年四月廿四日下午二時卅分，他在伊利沙伯醫院進行一次驗屍剖驗，被剖驗的屍體，由死者的父親認出爲吳某榮。在外部檢驗中，死者高卅六寸，發育正常。右額頭與面頰及右便手肘俱有受傷痕跡，左腳有一傷口。在內部檢驗中，死者胸腔間積血，肺部受傷溢血，胃部有食物，但，並未有特殊氣味。以他的意見，認定死者是肺部受傷溢血致死。

法醫官在證供完畢後，並當庭答覆政府檢察官巢尼爾及法官嚴維斯的詢問。法醫官說：死者倘能在較早時間治療，他的生命可能得延長。但他無法確定。

……

証人伊利沙白醫院醫生黃某作供：本年四月廿二日下午五時，他在醫院當值，負責看管第A六、C五、A四，及A一、四間病房。

……

修頓球場附近 電車頭等乘客 攀窗跳下受傷

【本報訊】一輛東行電車昨晚九時半駛經修頓球場附近，一名坐頭等的男乘客突從窗口跳下，頭部受傷，被送往醫院救治。……

不肯離開鬧市警署被控阻街 四小販一人無罪 三人判儆誡了事

【本報訊】在旺角警署內自動「請求落案」，被控阻街的四名小販，昨晨在南九龍裁判署要求法官准許他們仍在原來地方擺賣，被法官拒絕。……

攜危險藥物 男子被捕

【本報訊】一名攜有懷疑是危險藥物的男子，昨日下午六時三十分在九龍深水埗被警方捕獲。……

拆除葵涌非法搭建檔口 男子持雙刀圖襲警員 卒被制服未釀成慘劇

【本報訊】警方昨在葵涌協助徙置處職員拆除一批非法搭建物時，一手持雙刀之男子襲擊，該男子卒被制服帶返警署查訊。……

牛頭角又有兇犬 咬傷女子後被捕

【本報訊】又有人遭惡犬襲擊，一名卅歲女子洪潤格，昨晨十時四十分被一隻狗咬傷右腳，事後自行往九龍城警署報案，警方送其往醫院醫治。……

鄉議局十六屆議員 定期就職禮 推定各部正副主任

歡送何傳耀鄧若瑤赴英

【本報訊】新界鄉議局第十六屆議員，昨日首次在大埔該局開會，選出各部門正副主任，並決定於下月三日……

如要照顧公務員子女教育 不宜分別本地外地 低級者應優先受惠

各界人士反對外地公務員支津貼

【本報訊】三百名外地來港服務的公務員，……

官守議員王澤森表示不贊成這機敘，認爲是過份偏袒的。他指出：香港的公務員許多都不能顧及兒女的教育問題，在這種環境下，會照顧一小部份人的子女教育問題，似乎是有失公平的措施。

民選議員張永賢表示他的反對意見，認爲香港本身的教育問題尚待解決的情況下，撥出巨額來照顧小部份人士的子女是不公平的。

他並指出：許多在英國服務的公務員，其能力與資格和在本港服務的海外公務員相等，但他們的子女多數進入官立學校就讀。而這筆外地公務員子女教育津貼費的費用，却以送入貴族學校讀書的用費來計算，更是不求倒置的。

民選議員張有興表示：其他殖民地區有資歷的海外公務員子女教育津貼，是由英國政府負擔，但這筆款項的支出却由香港納稅人負擔，……

㊂現在社會阿飛風氣日盛，主要原因是兒童失學的關係，因此如要消滅阿飛的不良風氣，便應設法減少兒童的失學。

㊃權衡得失，政府應該多將經費救助本港的失學兒童，或幫助公私立學校的發展，而勝於將款項給予少數的海外公務員作爲其子女的教育津貼。

香港青年商會主席黃浦榮說：港府對敵務公務員發給其子女海外教育津貼，此舉可能是相當合理的。但問題在一如在「同工同酬」的原則般看，則本地的公務員是否亦有此需要？可否加以擴大而成爲一種普遍的制度？他並表示：香港公務員的薪俸計算的方法，有很多是非局外人所能清楚的，故斷然說上述此舉不公平，似屬武斷。

……

路面有崩陷危險 界限街一段 禁車輛東行

【本報訊】由于界限街一四四號對面安裝水喉總掣時，所掘破的六乘十呎路面附近，馬路發現鬆弛跡象，警方於昨日下午四時三十分宣佈：「九龍界限街，由窩打老道起至通德街止一段，經已禁止東行車輛來往，因該道與何東道交界處，有道路崩陷之危險。」

現時凡沿界限街往九龍城之車輛，須改經窩打老道轉入太子道行駛，至再行通告時爲止。

有關交通標誌已於適當地點放置，以指導來往駕車人士。

涉嫌製毒 三男兩女提堂

【本報訊】涉嫌煉製嗎啡之一雙青年男女及一女傭，昨再在中央裁判署提堂，官諭定本月廿二、廿三、廿四及廿五日，每日由上午十一時卅分起，聆取控方証供。

毒品檢查處幫辦江耀榮呈交一張由律政司簽發之授權書，向希頓法官申請定期初級偵訊，表示控方祗……

被告如下：㊀溫某，男子，廿四歲，住百利大厦某座十三樓，無職業；㊁十七歲女子方某；㊂六十四歲女子胡月有，住興祥大厦C座十九樓，女傭。三人同被控本月四日在荃灣沙咀道興祥大厦C座十九樓，㊀進行製造；㊁藏有若干份量毒品。三被告昨由司馬達律師代表。

盧氏 龍涎斷喘丸

向任何最嚴重頑固喘病挑戰

保証一服斷根・如不靈驗・雙倍奉回原值

「龍涎斷喘丸」，珍方來自禪門，方本共有三，一傳嶺南，一傳少林，餘歸南華。後流傳至今盧氏。盧氏世爲儒醫。今者見喘病多，而無真正根治之藥物，有者則祇能將病症減輕一短暫時期而已。有見及此，特不敢自秘。依據原方炮製，並採用新式包裝，避免藥力消失。廣渡眾生，傳得善者……

保靈公司

(代售處)

潤大舖位出租

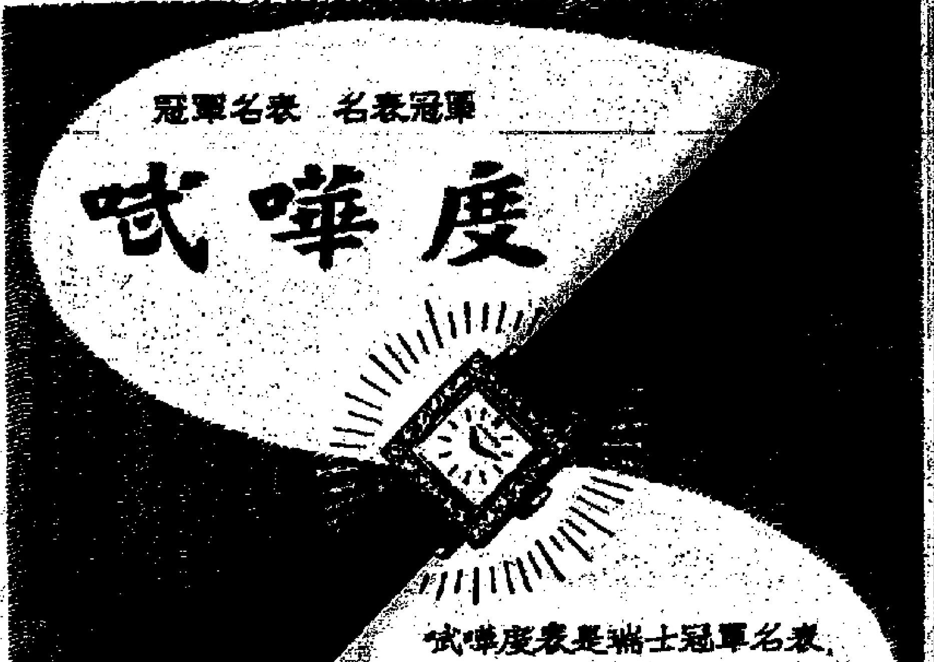
彌敦道柯士甸道口，倫敦戲院斜對面

潤大舖位，廉租免頂，適合經營各種商業

洽租處正記公司 電話：六六四四〇五 六六五九六二

角黍包金・可祭三閭之魄

香蒲切玉・可供又職之醉



澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司一九六四年第四十八次及第四十九次賽狗定於六月十三日（星期六）及十四日（星期日）兩晚舉行，週末十二場，週日十二場，下午八時鳴鐘開賽，六時半開始售票，會員席入場券三元，各種門券八時可於港澳各處購買，……

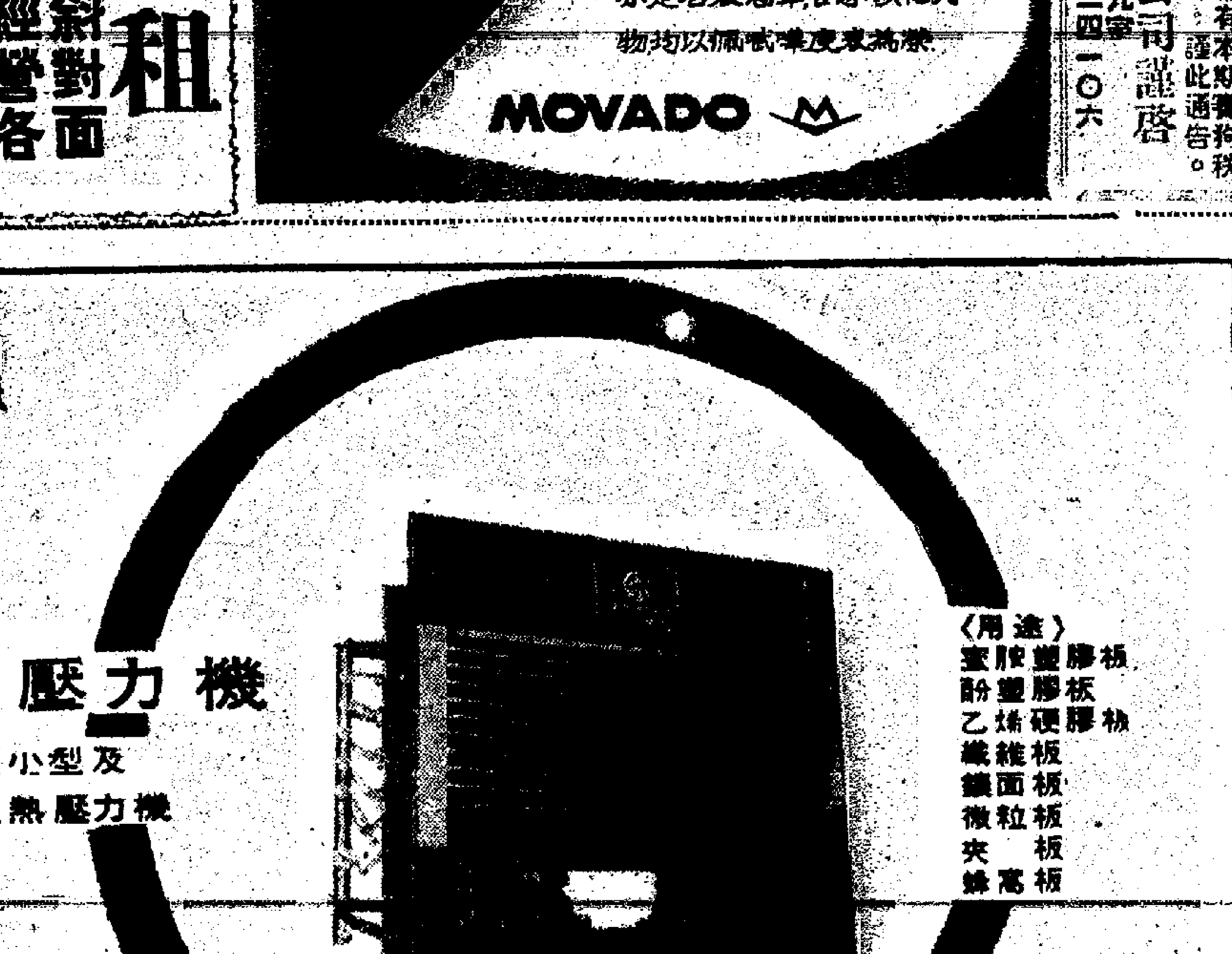
澳門逸園賽狗有限公司謹啓

地址：亞細亞行五〇九室 電話：二四八一三 二四一〇六

風濕內科中醫 周達文

手足關節腫痛

名機



名機製作所 (MEIKI CO., LTD.)

至昨晨止各塘存水量 已逾七十一億加侖 週後可能日日供水

【本報訊】本港總存水量，截至昨晨九時止為七十一億四千二百萬加侖，距離當局指定日日供水時所需的七十六億數字，僅差四億五千八百萬加侖。如此後的得水量與過去五日一樣，一週後便可每日供水。

根據過去五日來的統計，本港水塘目前平均每日的進益（得水減去耗水）為六千五百萬加侖（六月四日存水量為六十八億一千七百萬加侖），而過去兩天的進益，即是平均每天進水八千萬加侖，比三日前的進益尤多。

至昨晨九時止的過去廿四小時內，本港由滘滿及引水道共進水一億二千零二十萬加侖。由滘水線運到之水共一千五百萬加侖。

在該段時間內，本港所獲雨量極少，大多數水塘僅錄得些微之雨量，僅本港最大之大欖涌水塘錄雨近半吋。最大之吐露水塘，則全無雨量紀錄。

該期間內各水塘雨量紀錄如下：大欖涌零點四七吋，九龍組零點零六吋，城門零點二〇吋，大潭組零點三〇吋，香港仔組零點零四吋，黃泥涌零點二六吋，薄扶林零點零五吋。同一期間內，天文台之雨量紀錄為零點零九吋。

四狂人昨在樂宮演奏 場內場外狂迷 引起一片狂潮

數百警察嚴陣以待提防發生騷動 外籍少女當場起舞警員忙加制止

【本報訊】「狂人樂團」昨晚在樂宮戲院演出兩場，場內場外的「狂迷」引起一片狂潮，幸而警方早有防範，並未發生意外。

為了狂人演出，九龍警方出動軍裝五百人，其中一部分在樂宮戲院維持秩序，其餘分別在各警署待命。

樂宮戲院內，軍裝女警分別在行人道上站崗，大約相隔丈許即有一個，實行「嚴陣以待」。

有如恐怖片裡配音的尖叫聲，不停在場內響起來，此停彼起，但留意細聽之下，這些怪叫聲卻大部分來自票價較平的樓上。

欣賞狂人演出的觀眾，外籍人士佔了一半以上，這是演唱會中的一個特色。

狂人尚未抵港時，風聞訂購演奏會門券者情形熱烈，當時人們預測必有爆場之盛，但照昨晚演出的銷票數字看來，卻不如傳聞之甚。有一千七百廿二個座位的樂宮戲院，昨晚七點場未售出的門券共二百八十餘張，其中七十五元票約佔二百五十張，餘為五十元及四十一元票；九點場未售出的門券四百卅餘張，其中七十五元票約二百八十張，五十元票六十餘張，四十一元票約六十張，至於最平的廿一元票及二十元六角票，則全部售罄。

在整個演奏會中，狂人登場的時間佔得廿五分鐘，其餘是由其他樂隊演奏。「狂人樂團」一共唱了九枝歌，聽眾均報以怪叫，聲音亂成一片。

狂人唱至第六及第八首歌時，場內引起最高潮，不少人以糖果及紙屑擲上台去，有些外籍少女在座高唱及起舞，但這情形立刻被場內警員制止。

尾場的散場時間是十一時半，歌聲既終，座上許多年輕聽眾馬上想衝到台上，但場內警員也早有戒備，男女警員立刻在台前排成一字陣綫，使狂迷無法越過封鎖。

昨晚七時前，四狂尚未抵達，戲院前後門經已聚滿逾千的男女狂人迷。狂迷未見狂人，自己先行發狂，遇着有貌似的女子進入戲院，或乘車經過，他們即發出尖叫，或者哈哈大笑。

警方派出兩部警車和男女警員百餘人，預早在戲院兩便維持秩序，樂宮戲院的橫邊金巴利道，男女警員排成一行，並用繩圍着，不准閒人闖出路中。

戲院的正門入口處，由門口直至院內，出動女警逾卅名，分兩排站立，所有想一睹四狂的非觀眾，均不准進入戲院的門前大堂。

幾名洋童，梳着狂人的髮型，最受人注目，但他們卻害怕攝影機，當發現有人舉起相機對着他們時，便躲低閃避。狂人團到達前的五分鐘，在場人送會一度發生騷動，他們擠湧到戲院正門兩旁，頻頻發出怪聲，警方即採取行動，實行清場，四狂抵達時，即順利入場。

四狂於八時零五分，在警方的警車隊一前一後和一部警車一前一後護送下，由總統酒店分乘兩部汽車抵達，他們下車後，即搶步跑進戲院裡，一「低視闊步」而行。

由下車以至進入戲院，四狂有如一瞥驚鴻，為時不及一分鐘，但聽得一個女狂迷對人說：「佢哋走得咁快，都睇唔清楚佢[illegible]！」

狂人樂隊昨晚在樂宮戲院表演時，場內青年男女一時興起，即在座位內雙雙起舞，女警及警探趕忙制止。

侯活牧師有革命性建議 利用狂人音樂 吸引青年信教

天主教神父則認為有違傳統

【本報訊】由於狂人音樂能吸引年輕的聽眾，本港若干基督教人士認為可將之施用於教會，以吸引少男少女進入教堂。

雖然這是違反教會傳統的。

基督教會的侯活牧師提出上述建議後，聖安德烈教堂的米青牧師也熱烈地表示：這是個好意見。

他說：倘若我有機會，我一定會這樣實行，因為香港至少有百分之四十的人口是在十五歲以下的。

一名年青的家庭主婦，也保守地表示支持說：我認為這樣將可以吸引年青人上教堂，顯然地，這是違反教堂傳統的。但傳統並不能使年青人進入教堂，所以一定要想其他的方法。

小商辯從會一位辦事人說：這是一個引導年青人對宗教好感的好意見，它將可以吸引青年人到教堂。

聖馬可學校校長摩利士牧師表示：這對非常困難觀念而修改傳統的基督教會來說，是一件好事。

一位教徒管的發言人說：他們的政策，經常是將教堂音樂帶向時代的趨勢中，所以他們贊同教堂嘗試應用狂人音樂。

但天主教卻持有反對的意見。據一位天主教音樂指揮人文加利里神父表示：該種音樂並不適用於教堂內。

他說：這種音樂，應用於戲院或電影院是可以的，但在教堂則不能。他認為本堂信眾中精神的信徒，會因該種音樂而分心。

侯活牧師對自己意見解釋說：我認為今日教堂所用的宗教音樂，已與時代脫節。我們應該應用多些現代性的音樂。

為強調其建議，侯活牧師希望找得一隊職業性的結他隊來作為詩班的伴奏。

四死合唱團昨晚在樂宮戲院演出前，大隊警員在院前維持秩序。

本港西商聞人 魯紐斯議員 將退休返英

【本報訊】本港行政立法兩局議員魯紐斯，將於五月內返英退休。魯紐斯屆時將辭去太古洋行經理之職及其他義務職位，如旅遊協會會長，及香港大學司庫，香港科學管理協會理事等。

魯紐斯係本港九家公司董事長及三家公司之董事。于一九零八年誕生於劍橋大學聖三一學院。

由一九一二年至一九三九年期間，曾在英倫、長江一帶、上海、天津及香港太古洋行工作，戰時在本國參軍，直至一九四五年始退役，一九四六年再返上海主持太古，至一九四七年底來港任船務副經理，一九五〇年兼任航空副經理，一九五八年升經理。

魯紐斯之母，尚健在，八十六，現居蘇里，魯紐斯將偕夫人返伊普斯居住。

魯紐斯稱：我對香港前途深具信心之理由，與時俱增，渠仍覺香港應小心保存其中國文化，藝術及習俗，不要讓建築與工業席捲，使香港能恢復其本來面目之郊區。渠以為政府在此方面已採取寬大步伐，預料並將持續下去。

筲箕灣大廈內 毒案定期審訊

【本報訊】涉嫌在筲箕灣興昌大廈內製毒及藏毒的一男二女，昨在中央裁判署再度提堂時，控方請准將案定期本月廿二、廿三、廿四及廿五日，一連四天循嚴重刑事案程序，進行初級偵訊。被告等暫交由監獄看管。

此案由希頓法官主審，江耀榮幫辦主控，被告等是：㊀韓律，廿四歲，報住百利大廈F座十三樓，上海人；㊁方××，十七歲，女；㊂胡月有，女，報住筲箕灣興昌大廈C座十九樓，女傭。他們同被控兩罪：㊀本月四日，在筲箕灣興昌大廈C座十九樓內，製造毒品；㊁同時同地藏有一定量的毒品。被告等延請馬若律師代表辯護。

北角海面 發現女屍

【本報訊】北角對開海面昨日發現一年輕女浮屍，屍體已昇往殮房。

一自稱死者工友的女子昨晚到殮房認屍，據稱死者名謝淑蘭，廿二歲，住於大礄村，死者當時身穿白襯衫，淡灰色西褲，電髮，死者是年輕女工。

佛教聯會籌建醫院 廿七日義唱

紅伶熱烈响應 明日招待報界

【本報訊】香港佛教聯合會籌建佛教醫院工作，募捐運動已進入第二階段，月前該會首先發動啟建萬善緣法會，籌得興建經費達二百萬元，現再接再厲，舉辦紅伶義唱籌款大會，以期廣集善款早日動工，義唱籌款大會定本月廿七日（星期六）晚上八時起，在香港廣播電台舉行，麗的呼聲亦同時轉播，此次義唱大會陣容鼎盛，在主事人洽商之下，全港紅伶積極允襄助善舉者日有增加，相信到時義唱之夕，全港善信行善之餘，當獲耳福不淺。

該會主席[illegible]、黃允畋，為求社會支持，各界善信共成善果，特定期明日下午五時，在跑馬地山光道東蓮覺苑招待報界，將有關義唱籌款事項公佈。

佛教醫院全部建築設備經費，共需六百餘萬元，預算分兩期工程，第一期先建四層，有病床一百八十張，工程費用為四百萬元，因此該會籌募工作仍須繼續努力，方克畢竟全功，日來在該義唱大會各主席人策動下，籌備極積極，並已獲紅伶新馬師曾、鄧碧雲、麥炳榮、鳳凰女、林家聲、陳好逑、[illegible]、李寶瑩、任冰兒等熱心响應，屆時將參加義唱。義唱籌款大會業經定期本月廿七日星期[illegible]舉行。

水務局督察 蔡錦全斃命

猛鬼橋車禍多一死者

【本報訊】因撞車而重傷的廿七歲水務局督察蔡錦全，延至昨晨卒告不治斃命。

蔡錦全前日凌晨，在大雨滂沱中與友人溫石雄乘私家車前往大埔觀察淡水湖工程，當駛經松仔園猛鬼橋附近的彎角時，與一小型貨客兩用車相撞，除蔡錦全傷後斃命外，駕駛私家車的溫石雄當場身死，而貨客兩用車則有五人受傷。

石塘咀廣州酒家 批准拆卸改建 獲補償八十萬元

【本報訊】西區石塘咀山道廣州酒家及鄰近商店貨倉等，昨日由法庭批准拆卸，改建為十七層大廈，該址業主向租客補償八十萬元。

廣州酒家業主昨向租庭申請豁免租務條例管制，拆卸改建。廣州酒家之舖位與漢華中學的校址，乃分為兩座建築物，一高五層，一層四層，均建成於三十年前，現業主三龍置業有限公司延胡律師向租庭申請拆卸改建為十七層高之大廈。

此宗遷拆案，昨日在租庭由林子寬法官主審，開庭後由負責設計改建之建築師申述理由稱：關於目前申請拆卸之舊樓，乃建於三十年前，現業主計劃將之改建為十七層大廈，全廈有火警燈不入之設備，兩座舊樓合併為一座新大廈，樓上部份有住宅三百八十一個單位，另有一萬八千九百三十三方尺，撥出作為寫字樓之用。林法官即批准所請，補償方面，廣州酒家獲得八十萬元，統計租客入業反對遷拆者，達四十八戶。

石塘咀在本港有公娼制度時，酒樓業可算盛極一時，廣州酒家乃其中組織較大酒家之一，此外尚有金陵、陶園、萬國、香江、文園、統一等酒家，戰後萬國、統一、陶園、香江及文園未見復業，祇有金陵與廣州巍然獨存，金陵酒家由去年起已因拆舖結束，今廣州酒家又遭業主進行拆卸，戰前具有歷史性的酒家，至是均已隨花事而零落了。

破獲外圍狗

開賭及投注者分判罰款 搜出八百餘元獲准發還

【本報訊】警方在灣仔一住宅破獲一宗外圍狗賭案，兩名被控開賭的男女各被判罰款一百元，另一投注者被罰廿五元。

被控開賭的婦人昨在庭申請將現場搜出的現款八百四十元九角發還，該款鎖於床頭抽屜內，為其夫所給之家用，並非賭款，結果法庭判發還該款。

警方於週末在灣仔太原街十八號三樓住宅破獲此案，昨午在銅鑼灣裁判署審訊，被控開賭之三十四歲家庭主婦何棣華，申請發還上述現款。其丈夫高保文在證人台上指證：曾於去月底交其妻家用四百元，而妻本人亦有積蓄。

主控幫辦業大有向庭稱：該款項乃在房中加鎖之一抽屜搜出，警方並無直接證據以指證該款與賭博有關。

在該案中，婦人何棣華與一位在德輔道西之三十六歲男子楊才被控開賭，每人罰一百元。另一男子名上官錦，三十六歲，被控在賭館內投注作賽狗外圍博彩，被罰廿五元。

主控稱：去週末晚上，警方憑手令到該址拍門，女被告應門，但見門外有警方人員，即不開門，退回房中，兩分鐘後始啟門，澳門賽狗之外圍博彩字據在房中搜出，款項則在該房床頭櫃抽屜搜出。

兩宗恐嚇勒索疑案 押候調查

【本報訊】兩宗恐嚇勒索案昨在北九龍裁判署提控，其中一宗之被告為三小童，但警方對上兩宗案尚須調查，均請准將案押候一天，暫不給取保候審。

首宗：被告男子鄭明浩，卅四歲，住登巴登道木屋，苦力。被控兩項恐嚇勒索罪：㊀五月七日，以一封含有恐嚇內容之信件向男子張卓賢勒索三萬元；㊁四月三十日以同樣方式向該男子恐嚇勒索三萬元。

次宗：三名被告小童均姓黃，共被控六罪：㊀指第一被告於五月十日在[illegible]向黃聲恐嚇勒索二元；㊁指第一、二兩被告於四月十八日在[illegible]恐嚇勒索五元；㊂指三名被告於五月十四日在[illegible]屋村向黃聲恐嚇勒索五元。另三項控罪分別指三名被告同時同地勒索上述款項。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微南風，密雲，有幾陣零散驟雨，下午間中有陽光。氣溫較昨日稍高。

昨日氣溫最高為華氏表八四·六度（攝氏表二九·二度），最低為華氏表七八·八度（攝氏表二六·〇度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午九時四十一分，下午十一時卅六分

低潮：上午三時零九分，下午四時五十六分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：七十一億四千二百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水七十億六千萬加侖。

擅藏炸藥 漁人判簽保

【本報訊】一漁人被控藏有炸藥作非法用途，昨午在銅鑼灣裁判署受審，獲判簽保二百元，一年內約束行為。

該漁人名張有廣，三十九歲，有妻及五兒女，同住赤柱馬坑木屋，被控本月六日在赤柱聖士提反海灘附近藏有一批爆炸品，計為炸藥八條，信管八個及安全藥引十五吋。當時環境情況，使人有理由懷疑被告懷有或保管該物乃具有非法目的者。

主控稱：本月六日晨間六時，被告與一男子偕行，遇警方人員截查，兩人奔逃，被告被截獲，餘一男子已逸去。當時被告手挽一小籃，內載有上述爆炸品。被告向警方謂該爆炸品乃用以捕魚者。

校協會定期舉行換物會

【本報訊】港九私立中文學校協進會為籌募教師福利基金，定本月廿八日在香港大會堂舉行換物會。據稱：所籌得款項將全部撥作該校教師子女獎助學金、醫療補助金及其他有關教師福利用途。

該換物券並附設幸運抽獎，共有特別獎一個，首獎為名貴彩色電視機一架，二獎為電冰箱一具，三獎為收音機一架，四獎為金手錶一個，五獎為電風扇一架，另有入圍獎十名，各獎名貴獎品一份，券價則一元、五元、十元、廿元、五十元、一百元等多種。

日本醫學權威界最偉大的新貢獻……

最新根治特效葯 風濕敵

商標註冊

主治 神經痛 風湿症 跌打碰傷痛

功效第一·安全可靠

欲知「風濕敵」眞正效果，請至
九龍佐敦道金城大藥房
九龍彌敦道金華大藥房
九龍順寧道順寧大藥行
九龍青山道百利大藥行
九龍塘尾道榮華大藥行
荃灣眾安街百安大藥行
元朗大新街一號AA大方大藥行
香港德輔道中長命大藥行
香港德輔道西汕頭大藥行
香港大道中大陸大藥行
香港莊士頓道梁國英大藥行
香港銅鑼灣鴻昌大藥行
香港仔田灣大藥行

各櫥窗內參閱服用風濕敵痊愈後由各埠來函之真實情形庶不致誤。

為「風濕敵」繼續供應并向患者致歉

本公司遠東總代理之日本出品風濕特效藥「風濕敵」，月前因存貨售罄，一度斷市，致令患者欲購無從，深以為歉，本公司為此，曾向廠方再三催促，現新貨經由航空大量運到，即日起已全面供應，謹此佈意，敬希垂注。

三榮貿易公司謹啓

凡患者服用本葯有任何疑問時請往彌敦道658號四樓風濕專治所，本公司特約專門醫師免費檢驗並解答一切。

三榮貿易公司 電話 455545 437018

日本 大風牌·雪種

DAIFLON GAS

DF-12 DF-22

價格廉宜 送貨快捷 現貨定購 一律歡迎

總代理：祥泰行有限公司

譚建堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，蝴蟹耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

總代理處 誠和堂參茸藥行 地址：香港文咸東街九十九號 電話：四四〇六六三

專營：參茸補品幼藥 著名：武溪蛤蚧大補茶 電話：四三一六九三

本酒家茶樓於昨（九）日舉行開幕典禮荷蒙
農林漁業及合作事業管理處處長邢達先生主持揭幕
太平紳士黃允畋先生主持鳳凰點睛
[illegible] 主持剪綵

各界嘉賓 同業先進 蒞臨觀禮 指導良多 高賜厚賜 盛情隆誼 至為銘感 招待容或未週 請祈原諒 並表謝忱

普慶酒家茶樓有限公司董事會同寅敬啓

地址：九龍土瓜灣譚公道四五至六三號
電話：六二五六一一三 六二五六二二三

戒毒福音

[illegible]

兔毛衫 大平賣

日本原料 70 20 10 兔毛衫適合串珠綉花每件12元批發九折其他多種款式一律低過成本請到尖沙咀疏利士巴利路四號

美綸公司 電話：668005 661682

刊廣告請電 二六一六六

避孕·通經 功效

日本暢銷名葯

丹草王

港澳各葯房均有售

總經銷：正大葯行 電話：44592l·448995

扒龍壯士紛紛準備 端午節龍舟競賽

大埔賽龍共廿一隊參加 港督將往參觀並頒獎品

今年端節創舉 兒童龍舟競賽

經濟困難走投無路 擅填妻子支票提款 美籍人獲原情輕判

尖沙咀住宅失竊 損失飲飾六千元

東頭村徙厦居民希望 改善厠所衛生

讀者意見

畫家蘇望陶 畫展會開幕 廖烈文剪綵

潘朝英參觀利瑪竇書院

今年旅行社舉辦 暑期遊日團

曾慶酒家茶樓開幕 紳商名流蒞臨觀禮

工業總會歡宴 西德經濟部副部長

市政局議員候選人 馬超常訪九龍各校

觀塘墳墓 招人認領

五月份得雨 超過十六吋

破前年九月來每月最高紀錄

中文中學會考 國文公民試題

國文

試卷二 論文及普通問題

……其說亦有據乎？試申言之。

（乙）普通問題（下列五題全答，每題十分，不須抄題，惟需明題號）。

㈠分釋下列各詞：七律、常州詞派、江西詩派、元曲四體。

㈡試分述下列各書之作者姓名及其時代與類別：新唐書、劍南詩稿、稼軒詞、儀川集、漢書。

（乙）㈢何謂大戴記、小戴記，並說明其由來與相異之處。

㈣試分別說明：小賦、銘、後序、祭文、傳詞；並舉出篇名各一。

㈤選譯下列甲或乙段駢體文。

甲、通津直遡，來止近郊，層軒架樹，迴出塵表，土多平曠，林木翳然，水至清淺，魚藻交映，可以栖遲，可以眺望，可以泳游。無毒幽眇遠之勞，躋登高臨深之懼。

乙、……桃蹊李徑，秋月春風，……人治遊……

公民

（兩小時完卷）

注意：本試卷分甲乙兩部：甲部佔分數百分之四十，乙部佔分數百分之六十。

甲部（全答各題，在試題紙上作答）

㈠香港教育委員會於何年成立？該委員會之任務為何？

㈡試述本港天文台之主要工作？

㈢啟德機場新跑道於何年啟用？長度若干？

㈣東華醫院與保良局於何年成立，其服務對象為何？

㈤試列舉行政局各官守職員之官職。

㈥試按其種類，列舉香港各級法院。

㈦試就香港保險事業之種類，列舉五種。

㈧香港之主要礦產為何？

㈨試列舉本港各種利得稅（又名直接稅）。

㈩試列舉大量採購本港製品之國家。

⑪合作事業及漁業管理處之魚類批發市場在何處？

⑫火警發生時，消防人員到達火場，將火警情況判斷為「第三號火警」，「第四號火警」，或「第五號火警」，報告消防局，試解釋此三者之意義。

⑬試述警務處刑事偵緝組內之各部門。

⑭試舉出本港現有最大之水塘，及建築中之兩個淡水湖。

⑮本港新建之海運大厦位在何處？其建立之目的何在，有何種設備，又其全部建築費為若干？

⑯試述一九六三年住宅用樓宇加租管制條例之要點。

⑰試舉出一九六二年內本港嬰兒出生約有多少？又嬰兒死亡率約為多少？

⑱現今在港已註冊學校約有多少，又學生人數約共有多少？

乙部（選答三題，在試卷上作答）

㈠試述香港中文大學籌備與成立經過。

㈡試比較本港貨物來源之……

㈢為適應香港中區之繁榮，自一九五一年始，中區填海計劃分四段進行，試述各段之起止點，及在各段內建築之……

㈣近年來本港教育之發展，……試列論教育司署各項成人教育之設施。

㈤試列論如何改善本港道路交通……

香港電台訪問何景常 闡述遊藝會籌款目的

鍾錦泉方潤華東寅會捐鉅款

……於明（十一）日起在香港大會堂……獎券，獎品豐富，頭獎九龍彌敦道四五八號至四六〇號美景大廈B座九樓全層；二獎三房聯門汽車一輛；三獎芝柏白金鑽石女裝手錶一個；四獎大仙護為大會新型雪櫃一具；第五獎至一百獎獎品，均為名貴禮物，……各界人士踴躍購銷，亦會……

……三院昨又收到捐款一萬三千元。計壬寅年主席鍾錦泉七千元，丁酉年首總理方潤華五千元，東寅會一千元。三院主席何世柱、首總理林鐵振、孫秉樞、顧乾麟暨全體當年總理繼續向社會人士呼籲，慷慨解囊，共襄善舉。

曾后希定期舉行畫展

【本報訊】中國畫家曾后希氏自歐歸港後，旦夕從事寫作，又已完成人物、山水、竹石等珍貴作品百數十幀，定本月十三日下午二時起至十五日止，一連舉行個人畫展三日。

曾氏自十四年前寓港以還，曾遊東南亞各國及中華民國、伊朗、約但、以色列、希臘、義大利、法國、瑞士、西德、西班牙、葡萄牙諸國，所至均獲各國朝野人士之歡迎。

圖為曾后希氏近作「宛若遊龍」。

柳屋整髮公司 開要員抵港

【本報訊】日本柳屋整髮用品公司乃具有悠久歷史及信譽之化粧品廠，據稱：該公司最近派出董事上田稔及貿易課長宮崎晃考察東南亞各地分銷情形，日昨乘機抵港作四、五天之考察。是日到機場迎接者，有香港柳屋洋行、協成泰行、百合商行及萬國廣告公司等代表及友好多人。

持三院擴建醫院及學校工作

現距離大會舉行之期尚有九天，各界行善，請購三院慈善獎券。

四月份輸入食米二萬噸

【本報訊】本年四月份本港食米批發市場新泰米售價，每擔漲五角。至於泰國舊造及新舊造米碌售價則並無變動，非泰國出產各類食米，每擔亦上漲八角。

該月份內，泰國新舊造大米之穀谷船邊交貨價格每噸上漲一英鎊。舊造米碌則漲十先令。

四月份輸入米二萬零四百三十四公噸，其情形有如下列：

來源地	一九六四年四月 公噸	百分比	一九六四年一月至四月 公噸	百分比
泰國	一〇、八一六	五二點九	七七、七〇五	六一點八
中國大陸	六、四六〇	三一點六	二八、〇八八	二二點三
柬埔寨	二、〇二一	九點九	一四、六七三	一一點七
北越	九四九	四點六	二、六八〇	二點一
澳洲	—	—	七五〇	零點六
南越	一九二	一點〇	一、五〇九	一點二
巴基斯坦	—	—	三七五	零點三
合計	二〇、四三四	一〇〇	一二五、七八〇	一〇〇

該月份出倉米共二萬七千六百五十三噸，平均每週為六千九百十三噸。三月份則為六千七百三十三噸，去年四月份則為七千零三十八噸。

凍肉存貨量頗稱滿意，該月份輸入凍肉共一千噸，出倉一千四百三十八噸。

輸入煤斤共二萬四千六百二十七噸，出倉二萬零三十八噸。

「活腦素」 贈送試用

環興亞貿易公司稱：治療腦筋衰退，記憶力不振之「活腦素」口服藥片，其效力之卓越，早已膾炙人口，每年於夏季會考期內，有助於備考學生提高腦能率至大。「活腦素」之適用範圍非常廣泛，能補充腦部之損耗，使生活者最易引致腦的疲勞，用「活腦素」更有最高治療價值。科研大藥廠最近特製試用庄運來本港，作普遍贈試之舉，凡公司、工廠、學校或各公私機構需要試用者，可向環興亞貿易公司索取。

利錦輝蘇燕蘭新婚

【本報訊】利錦輝與蘇燕蘭小姐昨日在大會堂婚姻註冊處舉行婚禮。新郎利錦輝，為四邑股商利耀世的第六公子，即恒生銀行董事兼副總經理利國偉的令弟，年青有為，服務於銀行界。現為恒生銀行高級職員。新娘蘇燕蘭，為股商蘇根千的千金，嫻淑賢淑，秀外慧中，亦在恒生銀行服務。乾坤兩宅，昨晚在月宮酒樓歡宴親友，到賀與赴宴者，有行政、立法各局議員，縉紳賢達，銀行界，工商界，及其他各界人士千餘人。賓主盡歡。新郎新娘婚後將赴日本歡度蜜月。到賀嘉賓計有：利銘澤、關祖堯、馮秉芬、郭贊、羅玉堂、何善衡、何添、梁植偉、胡兆熾、梁昌、何賢、岑協鏗、張玉麟、盛秦霖、湛兆霖、簡悅慶、阮達祖、伍絜宜、大生銀行董事……明、林貴懋夫婦、黃馬錦燦、馬錦甲、馬森、何子焯、楊志雲、馬錦煥、馬錦剛、馬錦……、甘光年等達千人。

利錦輝君與股商蘇根千之令媛燕蘭小姐結婚攝影。

食野草菇 老婦中毒

【本報訊】一名五十四歲老婦，昨日下午三時吃了從山邊拾取的野草菇而中毒，事後被送到瑪麗醫院留醫。

婦名張好，住赤柱村道三十五號地下。

格致英文書院招生

（一）班級：英文小學五年級至中學四年級（PRIMARY 5—FORM 4）明年增辦（FORM 5）英文中學會考班

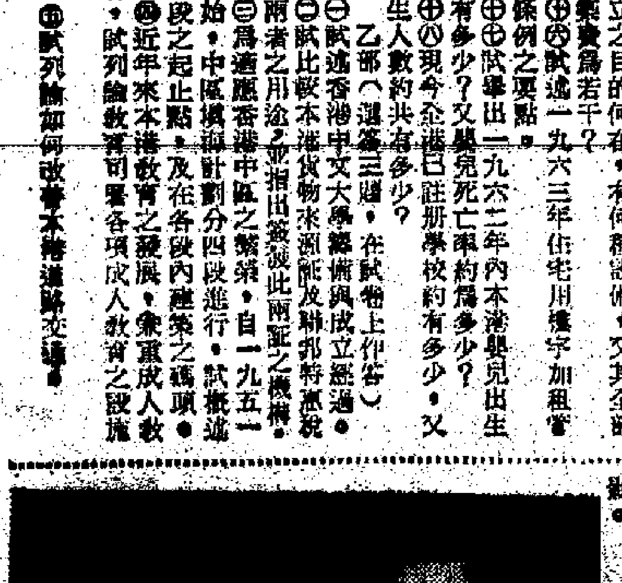
（二）校舍：自建新型校舍，環境幽靜，樓高八層，自動電梯兩座，設有各科實驗室及標準課室卅二間。九月三日開學。

（三）報名：即日開始。報名時須携帶成績表或証件及最近相片二張。每日由上午九時至下午六時，例假照常。

（四）考試：六月十三日（星期六）上午九時半及下午二時

（五）校址：九龍尖沙咀金巴利道諾士佛台四號至五號（美麗華酒店隣聯）電話六六九五八零。

校監 鄭亞清



談洪闖曾小仙結婚

本港疋頭商談安發之公子洪闖，前日與皮具業巨子曾兆華之女公子小仙在香港大會堂婚姻註冊署舉行結婚禮。新郎為無線電話公司設計師，新娘任職電話公司，堪稱佳偶天成，是晚雙方在英京酒家宴客，筵開數十席，賓主盡歡。圖為新婚夫婦……影。

區鐵剛黃秀娟結婚

【本報訊】前廣州珠江通訊社社長、香港新聞通訊業協會理事區志成長公子鐵剛，昨與黃秀娟女士在香港婚姻註冊署禮堂舉行婚禮，晚上在九龍平安大酒樓設宴款待親友，到賀者有港澳文化教育界、工業界及區氏友好三百餘人。新郎畢業台灣省立高雄高級工業學校機械科及僑務教育學校新聞系，現從事工商業；新娘系出名門，從事教育界，堪稱佳偶天成。

圖為區鐵剛黃秀娟新婚攝影。

吳都青遺產房產啟事

一切物業及存款未得吳……宗和同意不得擅賣亂支（物業包括銅鑼灣……一八〇號元朗大馬路十號及錦田吳家村屋及地畝）吳金發

香港中文大學聯合書院徵聘教職員

㈠本校茲徵聘下列教員及行政人員

甲、教員

職位 資格

（1）中國文學講師一名：具有高級學位及相當之大學教學與研究經驗。

（2）中國文學副講師一名：具有優良之學位及大學教學與研究經驗。都有高級學位者將優先考慮。

（3）英國語文副講師一名：具有優良之學位及大學教學與研究經驗。都有高級學位者將優先考慮。

凡應徵甲（1）項職位者，須並具備研究能力。凡應徵甲（2）項職位者，以擅長講授文學專書為佳。凡應徵甲（3）項職位者，須熟諳最新英文教學方法。

本校教學語言，除英文科目外，以中文為主。

乙、行政人員

職位 資格

（1）助理圖書館長一名：具有優良學位及適當之圖書館專門資歷，并有三年以上中西圖書編目經驗，年在四十歲以下者。

（3）學務處行政助理一名：具有優良之學位，精通中英文並有文書與編輯工作經驗，年齡在卅五歲以下者。

㈡待遇：

（1）講師：男性：月薪港幣二千八百六十六元起，遞增至三千七百六十六元。（年增一百元）

女性：月薪港幣二千一百三十三元起，遞增至二千八百九十三元。（年增八十元）

（2）副講師及助理圖書館長：男性：月薪港幣二千五百三十三元起，遞增至二千八百元（年增六十六元）

女性：月薪港幣一千八百九十三元起，遞增至二千一百零六元。（年增五十三元）

（3）行政助理：男性：月薪港幣一千四百元起，遞增至一千五百元。（年增五十元）

女性：月薪港幣一千零四十元起，遞增至一千一百二十元。（年增四十元）

㈢應徵者須於一九六四年八月一日就職。除待遇……外……

㈣應徵人須自行撰具申請書三份，（本校不另發申請表格），附詳細履歷連同最近証件副本及保證人三位之姓名及地址，於一九六四年六月廿七日前送香港聯合書院學務長收。

一九六四年六月八日

校長 鄭棟材

賢德英文中學招生 男女

即招「F.1及中一」新生

考試：六月廿一日（星期日）上午九時。凡參加升中考試者得申請僱試入學

校址：正校九龍界限街183—185號 電話821495；分校九龍太子道375號 電話 八式一四二九

校監：王淑安 校長：陶雲英

香港室內設計學院招生

初級班：課程分廿四節，學費每月四十元，時間：（A班）逢星期一、四晚六時一刻至七時三刻，七月六日開課。（B班）逢星期二、四晚六時一刻至七時三刻，六月廿二日開課。

教材：本校特聘立體造型、色彩學、繪畫心理學之權威人士擔任講授（中英文對照）並配合幻燈放映及實物操作法

校址：本港西營盤二號C二樓全層室內設計……

索章處：九龍元洲街……香港……

潮商英文中學招生

A、英中一（F.1）五班（學費29元）中二至中四（F.2—F.4）各一班。

B、增辦中文中學（下午部）新制中一肆班（學費24元）中二至中三各一班。

C、小學（上下午）一至六年級（每班45名）

D、英文專科夜校同時招生。

（增辦中文教師中學英數理小學中英文教師各多名詳列詳覆迴函本校校長申請）校址：本港大道西……電話：四五〇六三七、四五〇六二七

監督 梁景力

九龍眞光中學招生

班級：新制中學一年級

報名：六月十日至六月二十日下午四時截止

考期：六月廿七日上午九時及下午一時半

校址：九龍塘沙福道眞光里

中學其他各級插班生及小學於七月九日開始報名

校長 馬儀英

民政署長函覆鄉議局主席 新界不能廢棄農業 發展區要按步實施

否則將引致道路阻塞供水系統紊亂

【本報訊】新界民政署長黎敦義，昨日函覆新界鄉議局，對該局今年四月促請政府發展新界土地監圖計劃的事，指出：「如在新界完全廢棄農業以供臨時無計劃之發展，則殊屬不宜，蓋結果可使道路阻塞，供水及渠道系統紊亂，數年亦難恢復。」該覆文昨日由新任鄉議局主席張人龍在局內向各議員宣佈。對該局的各項答覆全文如下：

（一）、貴局主席於本年四月十日親自交來列明本年四月十一日日期大函，涉及新界發展一案，業經拜讀。

（二）、在政府按照城市計劃條例，業經公佈荃灣區包括葵涌及青衣，與沙田區之發展綱要圖。此外，復訂有下列地區之城市計劃分佈圖，以供有關人士參考：㈠荃灣發展綱要圖內若干地區；㈡沙田發展綱要圖內之大圍；㈢元朗；㈣石湖墟；㈤大埔市區暨北面工業區一處；㈥將軍澳；㈦深井；㈧青龍頭。

上述分佈圖業由各有關鄉事委員會閱覽，其中有多處發展正按圖進行，故則已給予地主機會，按圖發展。

（三）、惟上述計劃之實現，有賴於兩個因素：其一爲公共設施之供應，台端等已熟悉本港經常遭遇供水之重大問題，政府需大量款項設置面積浩大之儲水地區及引水設施，並且需要濾水設備，濾水廠及水管將水分配與各發展地區。新界內積聚之水頗多，引往市區供家庭及工業之用，此固屬事實，但市區大規模工業如不能維持，則整個香港繁榮必受影響，且新界農產品主要銷路亦賴市區也。

（四）台端等諒應熟悉，爲發展荃灣成爲一大工業市鎮，政府需負担之支出以及所費之時間，俾供給所需之水、道路及渠道，以應現代化工業擴展。政府有鑒於此項工作規模之巨大，非但不能承担發展，且亦不能允諾承担同時於新界多處地區工業市鎮之發展。前港督柏立基爵士於本年二月二十六日討論預算案演詞中，曾述及政府正在調查沙田區大規模發展之可能性，而青山區則已着手第一期發展計劃之初步工程。此項調查於本年底當可竣事，以後即可決定是否應進行上述兩地區中之一個計劃，或兩個計劃一併進行。惟此兩個計劃均須有改良之道路幹綫，以資應付。

（五）此外，政府現正支出款項爲進一步發展元朗及大埔，進行所需工程，又籌劃並興建元朗、青山、（第一期）上水、粉嶺、大埔、長洲及坪洲各地之供水系統。上述工程均屬需要，以免新發展原來係數鄉村經濟應用之天然供水、渠道及交通陷於完全紊亂狀態。

（六）第二個發展之因素，則爲有關地主有無能力或是否願意發展其產業。查一九六〇年政府已製定大圍城市計劃分佈圖，且已於一九六一年二月七日函達沙田鄉事委員會暨該處各地主，告以彼等可發展該處之機會。政府爲準備私人發展起見，經已築路及敷設渠道，但至今除政府建築物外，竟無一新建築物在該處興建。因此若欲再在其他地區作發展之考慮時，本人必須確定該處地主實有意在相當期間內將其在該處之產業予以發展。

（七）政府擬儘速公布並實施各地區分佈圖，此乃政府之意旨，堪以確切奉告者。但進展之速度，主要須靠目前政府在當時之情形下可得動用之款項，以及是否有爲實施發展所需之職員而定，更須在發展區內迅速獲得土地以供公共設施，現在政府頗不可能供給足夠款項暨職員以供新界同時發展，良以爲款除本函第二節所列各圖外，將來新界計劃分佈圖之製訂，將按下列次序而定，惟此項次序，得視情形需要，隨時修改：

一、青山第一期；二、石湖墟擴充供住宅及工業用；三、在沙田可能受獅子山隧道工程影響之地區；四、西貢擴充地區；五、銀鑛灣及梅窩；六、粉嶺安樂村；七、大埔頭鄉；八、坪洲（近大帽山）；九、長洲。

（八）貴局提議，在尚無分佈圖之地區，應任由地主自由發展其土地一節，本署一九六一年八月二十一日函內亦已將有關政策闡明。

（九）兩年來大旱，農民遭受困苦，渴望現時可另謀生計，以資挹注，本人自所明瞭。惟如在新界完全廢棄農業以供臨時無計劃之發展，則殊屬不宜，蓋結果可使道路阻塞，供水及渠道系統紊亂，數年亦難恢復也。

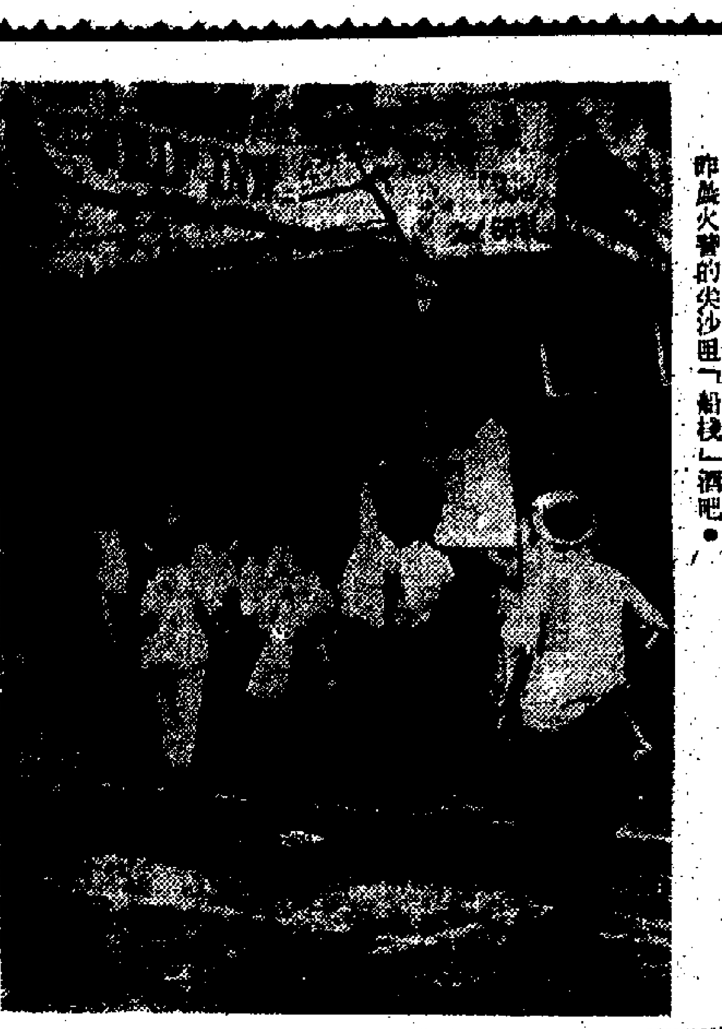
（十）因上述理由，政府擬按照已製定之發展圖，並調查第七節所列之次序表而實行，逐節按步驟速在設計及財力准許範圍內逐步實施。若台端等認爲有其他地區應提前發展，本人自當隨時就該次序表與台端討論，尚希賜教爲荷。

此致新界鄉議局正副主席。新界民政署署長黎敦義。一九六四年六月三日。

尖沙咀船棧酒吧 洩電焚燬傢具 損失約兩萬元

【本報訊】尖沙咀一二一酒吧昨晨八時發生火警，消防局據報，派出四輛救火車，經半小時撲救後，火始撲滅，酒吧內裝修及傢俬均被焚毀，損失約達二萬元，幸無人受傷。

發生火警的是上址四號「船棧」酒吧，面積不大，據說是由一外籍人經營而交給一姓顧的上海男子料理。據悉：酒吧職員於凌晨二時打烊後便全部離去，祇將木門鎖上。昨晨八時許，二樓風華影室的老闆發覺酒吧有濃煙冒出，知發生火警，便致電報警。消防員到場後，破門入內灌救，卅分鐘後將火救熄。據說失火原因，可能是抽氣機發熱燃着電線而起的。



昨晨火警的尖沙咀「船棧」酒吧。

今日文藝叢談 謝熙主講書法

【本報訊】中青會與雅多利聯青社合辦的「文藝叢談」第十講，今日下午五時半仍在中青會所舉行，由書法名家謝熙主講「毛筆與鋼筆的運用」。謝氏爲粵之番禺人，對書法研究極富心得，歷年出所香港大學及各專上院校演講，早年創設謝熙書法研究院，其書作有篆、隸、楷、行、草書法，市橋謝氏爲存，北圍論書及各體字帖凡數十卷，今日謝氏講題將着重鋼筆筆法結構以及其運筆姿勢等詳爲闡釋。該講座歷向免費招待，凡愛好文藝人士均所歡迎。

安達電單車舉行新界旅行聯歡會

【本報訊】日本安達電單車本港總代理捷記洋行，於上月卅一日舉行安達電單車新界旅行聯歡會。是日參加之安達牌電單車達百輛，上午九時在九龍龍翔道集合，由何榮君領隊出發，當時該百輛電單車飛馳新界公路上，蔚爲大觀，其後在粉嶺湖小休，午餐後舉行爬山、快車、慢車、鄉團及其他駕車技術比賽。各項節目優勝者，均由捷記洋行購與銀杯及飾物獎品。據稱：車主對各項比賽競爭異常熱烈，至六時半集體駛返九龍，由捷記洋行在豐澤園款宴全體參加車主及來賓，並由該行董事長張宜榮頒發獎品。

工業安全要點

使用木工機器

【本報訊】勞工處爲設法減少本港工業職業意外事件而製護之第廿七批安全要點如下：

使用木工機器，要保安全。

㈠使用這種機器，無論何時，你的精神都要貫注。

㈡風車鋸片，隨時都要保持鋒利。

㈢開木刀安裝位置，常常要正確。

㈣上面的護蓋，常常要安置正確。

㈤過木條距離不能有數寸時，便要用棒將它推進，以防手部爲鋸片所傷。

㈥黏在旋轉中鋸片上的膠水或樹脂，切不可抹去。

㈦鋸片未停止轉動，需要未停止以前，切不可將鋸床下面的木糠清除。

㈧上下推動的刨木機，它的輪形護蓋，常常要安置妥當。

㈨過木塊刨至最後數寸時，常常要用棒推上，以防手部和轉動的刨刀接觸。

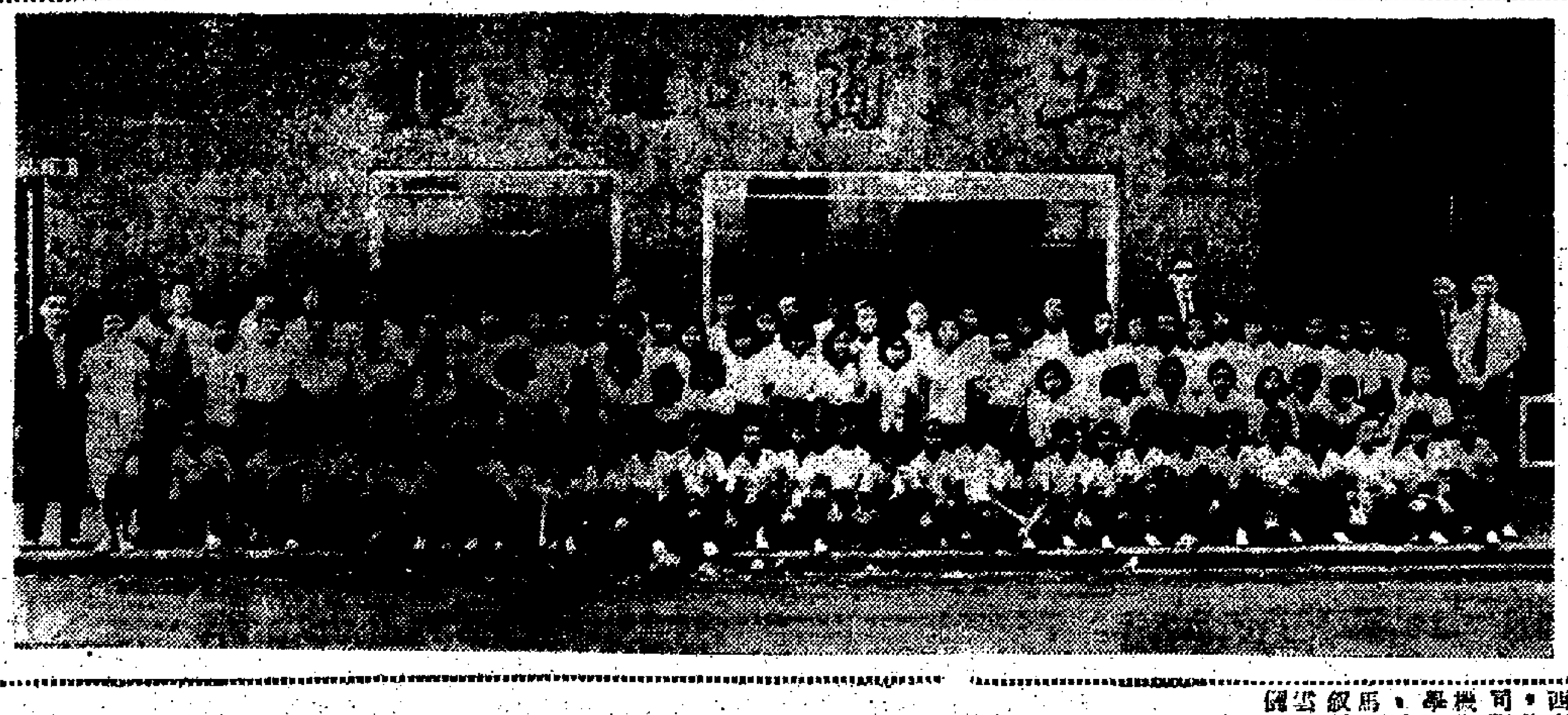
㈩不可輕圖在木工機器轉動部份附近清除木屑。

⑪每部木工機器必須有充份光綫，並且須防止眩耀。

⑫每部木工機器，必須設有容易控製的開關掣。

蘇浙公學英文夜校擴大招生

【本報訊】北角蘇浙公學英文夜校近因暑假將屆，特擴大招生：英文專修科：字母班，F1、F2、F3、F4、F5、F6，新生及F1插班生；商業專修科：初級班、高級班及初級插班生。由即日起在北角渣華街該校報名，六月二十日下午七時考試新生，插班生隨到隨考。



清水灣中心學校員生昨參觀本報

【本報訊】新界清水灣中心學校員生百餘人，昨由校長馮梓效，教務主任羅綺年，訓導主任朱鐵戈，教師麥創文、劉觀勝、甘惠芳、劉還超等率領，前來本報參觀。各生於參觀時，由本報人員引導及詳細解釋各項設備與各部門工作情形。

圖爲：該校員生參觀本報後在門前留影。

業餘釣魚會赴磨刀垂釣

【本報訊】香港業餘釣魚會，定本月十四日在磨刀海面集體垂釣。據悉：參加釣友須於該日上午八時到達……

霍亂無新症 已注射者近二百萬人

【本報訊】三日來日無霍亂新症發生。據醫務衛生處辦理預防霍亂注射之本港居民，現已逾一百九十四萬八千四百五十八人，其中有三萬七千三百四十人係在前日接受注射者。

現時在醫院留醫之霍亂病者祇有二人，劉在荼威道檢疫所內接受觀察之霍亂接觸者三十二人，其中一人係因與上星期六所發生之新症有關而於昨晨入所。

由本年一月起，本港共有霍亂症廿九宗，死者四人。

佐敦道千秋酒家集合，報名電話六六〇四一一，回出發，攜食茶點四二，據稱：是次活動由梁錚然、梁務本、黃卓、李卓華、鍾水均由該會代爲辦理，時負責領隊。

馬道生次公子 有蕃學成歸港

【本報訊】本港殷商地產及糖業巨子，生利置地有限公司董事長，萬隆糖業總經理，香港糖業貿易有限公司副總經理馬道生之次公子有蕃君，於一九五八年赴美深造，先後考進東德薩斯州浸會大學理科學士，及東德薩斯州西南神學院學士榮銜，前晚乘泛美航空公司班機返港省親，到機場接機者有：浸會學院黃理信博士伉儷、馬萬針、馬國勳、馬孟思、馬澄甫、馬叙哲、馬伯平、馬棟雲、顧文、區智榮伉儷、周亘雄、招唐明、盧君厚、李榮昌、唐浩國、龍天翔、劉廣信、蘇層山、龍天成、麥文炳、楊天才、勞宇宙、唐志鏡全、伍達銓、何錦霞、劉國纖等百餘人。

馬有蕃留美學成返港與雙親及兄妹合照。

男子高處墮下 疑是跳樓自殺

【本報訊】九龍觀塘牛頭角道三三七號門前，昨日中午十二時四十五分，一男子從高處墮下馬路重傷。據悉：傷者名金堪，廿五歲，潮州人，兩月前遷住牛頭角道三三一號六樓男子宿舍床位，一說他是在大東紡織廠工作，但廠方說並不認識此人。據同居宿舍的人透露：傷者近來精神恍惚，且曾對人表示無人生樂趣，此次他可能是走到三三七號天台跳樓。傷者跳樓時，身穿深啡色西褲，灰布恤衫，赤足，警方事後並在其身上檢獲遺書一封，事後由警方人員檢去，內容未悉。

昨在觀塘牛頭角道跳樓受傷的男子金堪。

社會福利署訪尋九名男女監護人

【本報訊】社會福利署昨發出佈告稱：下列九名兒童係由該署所照料，現欲尋訪其父母親屬或監護人等之下落。有關人等如在本佈告發出之日起，一個月內仍未前往該署（銅鑼灣裁判司署大廈八樓七〇五室）洽商，則各童即作被遣棄論，有關其前途福利，概由該署安排。

㈠不知名，女，三歲七個月大，一九六四年四月二日上午九時，該女童被發現徘徊於香港北角琴行街中華巴士公司職員宿舍門外，當時該童約三歲半大，膚色白皙，面圓，髮短，穿藍西式外衣，藍卡其布西褲，赤足，部份髮啞。

㈡不知名，女，約七個月大，一九六四年三月十七日上午六時四十五分，該女嬰被發現遺棄於荃灣業安街第二〇〇一地段一樓宇之梯間，當時該嬰約五個月大，二呎高，臉圓，眼大，耳大，嘴小，鼻扁，身穿紅白花內衣，絲色及粉紅色衫各一件，白底紅絲間條外衣，紅短褲，外褒白毛巾，赤足，身旁有紅帽一頂。

㈢不知名，女，約四個月大，一九六四年二月一日下午七時卅分，該女嬰被發現遺棄於九龍紅磡鎮漢街四十號至四十號A二樓之梯間，當時該嬰約七日大，面圓，身穿紅藍花內衣，花毛布恤衫，毛巾口水肩，外褒灰色白間條毛毡，紅毛巾及一束尿布。

㈣不知名，男，約一歲五個月大，一九六四年一月三日下午六時卅分，該男嬰被發現遺棄於九龍青山道六五四號梯間，當時該嬰約一歲大，二呎六吋高，膚色皙白，面尖眼細，身穿紅外褂及紅西褲，腳穿紅鞋。

㈤不知名，男，約兩歲又五個月大，一九六四年一月二日下午六時廿八分，該童被發現遺棄於九龍紅磡填塔貯物室附近之廣九鐵路第廿八號火車三〇四號車廂內，當時該童約兩歲大，二呎八吋高，膚色皙白，臉長，額寬，鼻扁，嘴小，眼大，髮長，頸短，滿口牙齒，中等身型，身穿白唐裝衫，紅藍間條恤衫，紅間條唐裝褲，外褒白毛巾，頸項戴一條串有一枚中國銅錢及利是封之金屬項鍊，赤足，並患有喘症。

㈥楊瑞檣，男，約十三歲，一九六二年該童從廣東寶安縣橫江鄉來港，初居元朗大旗嶺姑母家，兩星期後由其父之友帶到粉嶺聯和墟聯興街廠利號羅先生之粥檔工作，一九六三年二月廿日因患腎病留醫於廣華醫院，惟其姑母則蹤跡杳然，該朋友亦不知所蹤，據說前曾爲粉嶺聯和墟之小販，該童之父名楊瑞東，母名陳鈞嬌，兄弟姊妹六人仍居鄉間。

㈦蘇寵女，女，約十一歲又七個月大，一九五二年十一月十一日該女童由警察送交屏山育嬰院撫養，當時該嬰約十五日大，其母當時爲新界大埔居民，原將該童寄養於元朗育嬰院，此後蹤跡杳然，該童有姊名蘇潔玲（譯音），今年約廿四歲。

㈧呂淑賢，又名呂有娣，女，二十歲，該女於三歲時失明，一九五〇年一月廿七日由華人三姐送交盲……該女於三歲時失明，一九四八年三月十八日由其母（姓名不詳）送交心光盲人院……當時約六歲，其父呂錦原籍廣東東莞，一九五〇年探……今下落不明，蹤跡杳然，該女童……

㈨梁亞蘇，又名梁蘇蘇，女，十九歲，一嬰孩……其後右腕生一黑痣。

港府將設機構貸款市民買樓

中等入息者始有此資格

【本報訊】組織一貸款機構，來協助本港中等收入人士自置樓宇的研究報告，經已遞交政府。

上述消息是由政府發言人表示者。報告是以高頓爵員爲首的工作委員會所草擬。至于政府對報告之批評，發言人謂：預料「最近將來」會發表。

這機構如批准成立，將處理美國聯邦發展基金會所撥助的一千六百萬元，及香港政府撥出的一千六百萬元，與及其他團體可能撥助的資金。

政府原則上已同意協助中等收入之居民，自置樓宇以解決居住問題。高頓小組會的工作，根據四月間高氏所透露，將建議新機構的組織形式，其他資金供應人的資格，申請貸款買屋人的資格，所擬購買的樓宇的規格，貸款與還款的担保，物業的管理等等，以供政府採納施行。

中華攝影學會主辦 會員作品展覽

今天起在大會堂展出

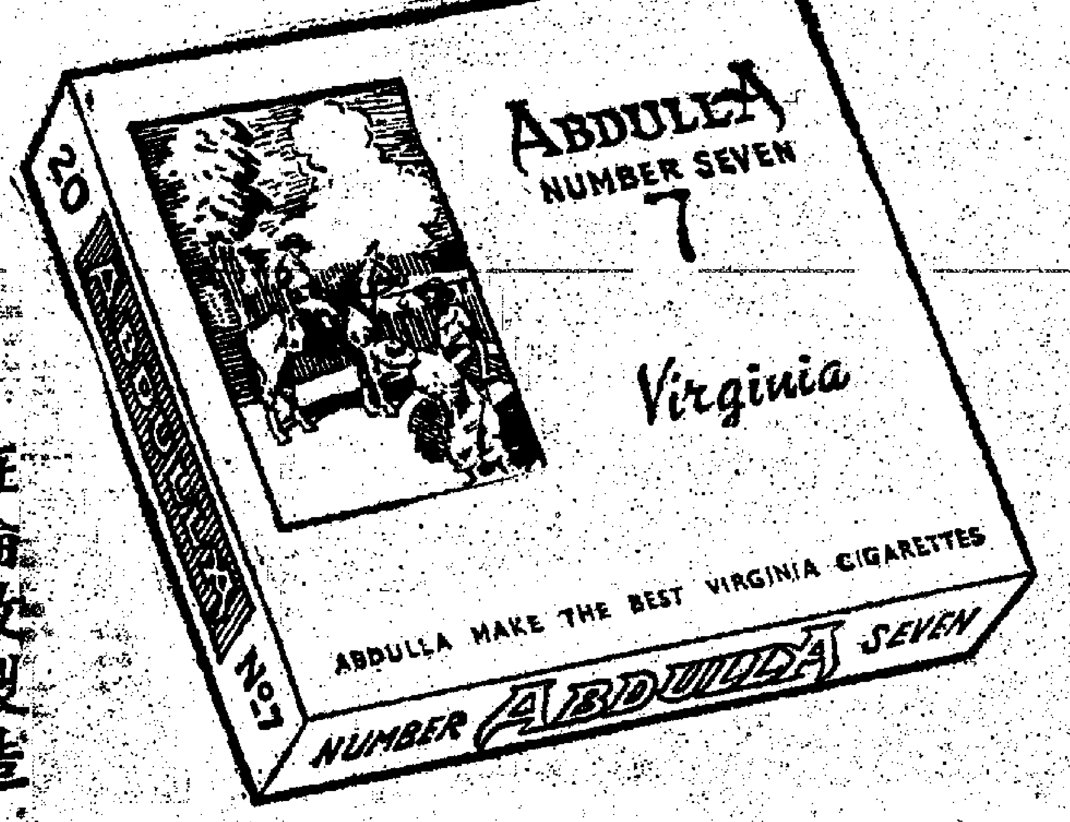
【本報訊】香港中華攝影學會第四屆會員攝影作品聯合展覽，今天下午五時在大會堂八樓展覽廳開幕，繼續展至十四日止，每日由上午十一時至下午七時。此次展出作品達四百餘幀，題材廣泛，黑白及彩色照片兼收並蓄，參加展出之會員共七十餘人。據悉：該會爲提倡會員自由發展，所有參加作品，均由參加者自由選擇交會負責展出，不設評選制度，使作品趨於高水平，並印精美目錄贈送。

關漢人氏祖傳秘製

雙劍內服節育散

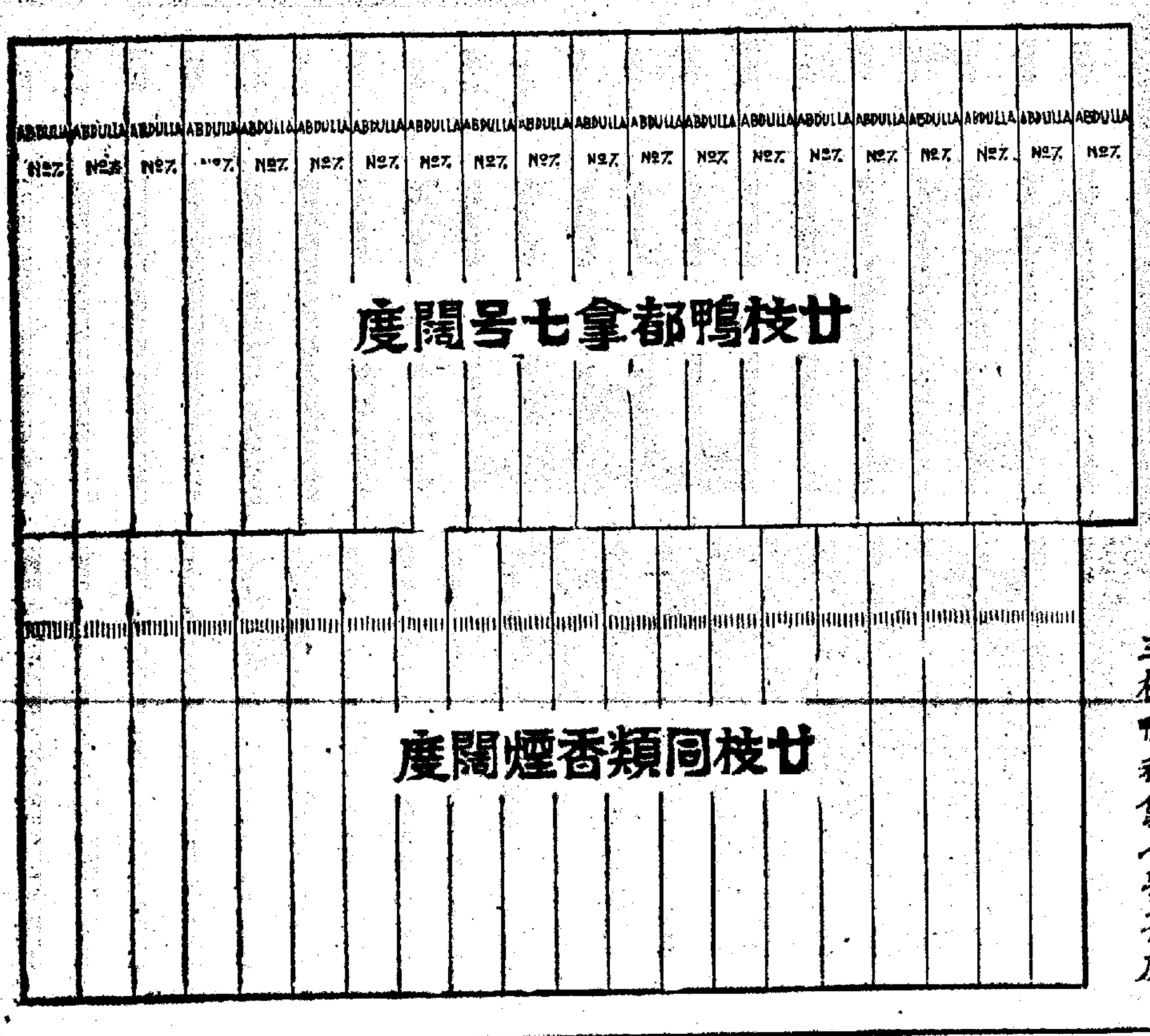
鴨都拿七号

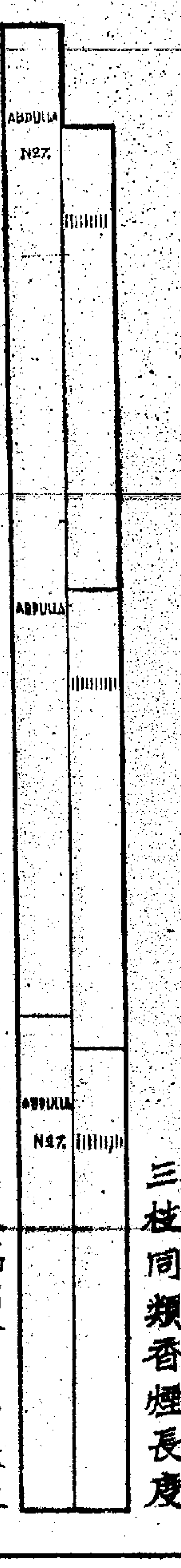
香醇耐吸 愈食愈好味



在倫敦製造

煙身特大特長．煙量特重特多





三枝鴨都拿七号長度

三枝同類香煙長度

因辦足球不敷 可向國際足協 申請補助經費

【本報訊】亞洲足協義務秘書李惠堂，於參觀亞洲盃賽後，曾前往雅典，參加國際足協會議。據老惠昨日表示，這次不過是國際足協的小組會議而已。

原來這次會議，係由國際足協會長羅斯爵士召集的，研究由國際足協，以經濟援助一些足球水準落後的會員問題。

在這次會議中，原則上決定，凡各會員國，為倡導足球運動，經濟能力有所不逮者，可向國際足協申請補助。例如，香港足球總會，為舉辦青年球員訓練或比賽，如果蝕了若干金錢，同時足總會庫，亦難以負担的話，則足總可向國際足協申請補助。

據與老惠同來的大馬來西亞足總副會長林杞祥表示，羅斯爵士認為老惠係足球界的人才，亞洲足協不願使老惠担任秘書之職，應派其代表亞足協，出席國際足協，為世界足球運動效力。羅斯爵士又說：如果亞洲足協會與老惠担任義務秘書，則應再僱用一受薪秘書來協助他，這樣老惠可以出席國際足協。在這種情形之下，他可以負責僱用秘書的薪金。

因此，林杞祥表示，他對羅斯爵士的意見，將向亞洲足協會長阿都拉曼報告，同時並與各國代表洽商這一問題，希望老惠能够代表亞足協出席國際足協。

至於外傳有人擬推李惠堂為下屆足總主席，據老惠表示，他返港後才獲悉，可是他昨郵函表示，他從未有意為足總主席，而且他極願保持現在的超然身份。

羅斯爵士擬請老惠 出席國際足協服務

香港隊在西德 又淨輸五球 葉錦洪被遣送返港

足總秘書黃耀紅，昨收到西德拍返電報，香港代表隊六日在西德佛蘭克福比賽的一場，結果香港隊以零比五大敗於安德烈隊。

香港隊業已離開西德，按照行程表，他們今天將與法國一隊代表隊在巴黎演出。這技球隊叫什麼名字，足總也無法確悉。

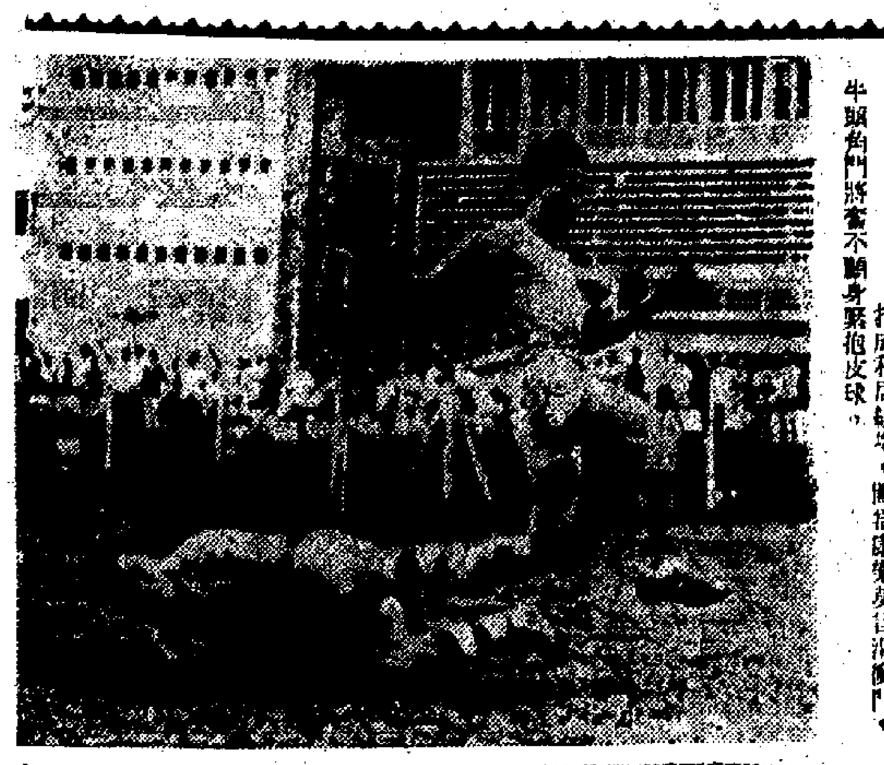
【又訊】李文傑昨致電足總，謂現遣送葉錦洪返港，十一日可抵埗。原因則是「行為不檢」。（按葉錦洪于出發前，曾批評足總選人不當被警告，原有可能不被派遣，幸得各人諒解，遂獲得成行。不料又被遣送返港）。

華人足球昨賽 牛頭角康樂 三比三言和

【本報訊】掃桿埔陸軍球場昨日的一場華人足球聯賽，牛頭角以三比三追和康樂，上半場紀錄是二比一，康樂佔先。

康樂的人腳，頗優于牛頭角，故賽前一般人無不看好康樂，比賽開始之初，康樂……

牛頭角昨仗在戰略上也非常成功，為針對康樂門將不穩的弱點，利用長傳急攻，及有機會即行施射，頗能生效。比賽開始後，康樂……



亞協首腦在以色列 就亞盃決賽人馬 選出亞洲隊陣容 香港盧德權及何祥友入選

【本報訊】據亞協秘書李惠堂昨表示，今次亞洲盃決賽後，以色列足球首腦，邀同老惠、羅斯爵士、林杞祥、各國領隊、教練等，在亞盃決賽的各國球員中，選出一隊亞洲隊陣容，結果，在這一陣容中，香港球員盧德權及何祥友入選，其陣容如下：

龍安（以色列）	畢査（以色列）	阿森（印度）
盧德權（香港）	沙普星（印度）	史派拿（以色列）
余植錫（韓國）	芬高思（以色列）	李米（以色列）
		何祥友（香港）
		阿魯美（以色列）

老惠又說，右翼阿魯美，有以色列之「加連渣」之稱。同時，他指出這屆亞盃決賽，水準之差，至因以色列只有兩員老將，印度則有三員老將，韓國亦只有兩員大將，香港情形大家都知，其餘則全部是「新血」，漸得太新，故踢得欠佳。

華人足球賽兩組積分表
（截至本月九日止）

華字組	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
工商	三	二	○	一	十	五	四
中健	四	一	二	一	七	五	四
康樂	三	一	二	○	八	六	四
牛頭角	二	○	二	○	六	六	二
五一七	三	○	二	一	七	九	二
鮑思高	二	一	○	一	四	五	二
星島	三	一	○	二	六	十一	二
人字組	**賽**	**勝**	**和**	**負**	**得球**	**失球**	**積分**
七虎	四	三	一	○	十四	五	七
化品	三	三	○	○	十	三	六
東方	二	一	○	一	[illegible]	四	二
讀英	四	一	○	三	四	十六	二
冠雲	二	○	一	一	二	一	一
民安	三	○	○	三	五	十一	○

攻勢甚盛，南兩分鐘，陳展安主踢罰球，吊向牛頭角門前，何少偉力頂，張志嵩援救不及，康樂先勝一比零。

十四分，馬瑞能直趨送上，何耀強竄入牛頭角門前近射中鵠，康樂添一球，成二比零。

牛頭角並不以失去兩球而氣餒，常伺機反擊。廿六分，陳鴻勳廿餘碼遠射，林棠森失于位置，球直竄網窩，牛頭角扳回一球，更乘勢向康樂反攻。惟轉瞬即上半場完，康樂暫以二比一佔優勢。

下半場，牛頭角用彭福標入替霍添權，康樂原陣應戰，接觸後三分鐘，牛頭角拚命向康樂進擊，陳鴻勳廿餘碼外遠射，恰巧打中球門橫木，彈落康樂門前，廖以浩衝前順腳射球入網，成二比二初度平手。

康樂此後大舉進攻，不時攻入牛頭角腹地，只因牛頭角守將關總，不易得逞。直至十五分，陳展安在左方底綫傳中，何少偉在牛頭角門前……

乙組網球團體賽 中游男女子隊 敗於南華婦游

【本報訊】中華游樂會內昨日舉行兩場乙組公開網球團體賽，結果中游會男子和女子均鎩羽，男子以四比五敗於南華，女子以三比六輸給婦游。

足總會議 改下星期二

【本報訊】足總原定昨日舉行之執委會會議，突因某種情形，宣告延至下星期二下午六時舉行。

領隊任廚師 記者當看護

香港隊到以色列，球員表示了歡腳，……

港星埠際比賽 港隊下月報聘

【本報訊】新加坡足總提議于下月四日至八日期內在星舉行港星埠際賽，現復函新加坡足總……

又足總青年小組，定下星期一下午六時召開會議，是日議程：㈠通過第五項會議議案，㈡考慮有關球員註冊問題，㈢其他事宜。

亞賽鏡頭

這是亞洲盃決賽，香港對印度時的攻戰鏡頭，印度前鋒正擬射門時，港隊守門盧德權，奮身仆地，撲接皮球，港隊廖錦明、張永清在旁護駕，使印隊前鋒不能再起腳。（李威寄）

訪台後返回東京 布倫達治同意 與蘇卡諾會晤

【東京九日電】……

乙組水球賽 空軍棄權 海天白勝

【本報訊】全港乙組水球聯賽，昨午原排定有一場海天戰空軍賽事，在港府泳池舉行，但因空軍一部份球員公務關係，未能出場，祇得棄權，海天遂不勞而獲兩分。

中南足球班 今日開課

中南青年會主辦足球訓練班，定今日下午六時，假銅鑼灣海軍足球場舉行上課，現將參加者姓名列後：……

馬經

循序躍進與轉弱

陶樂駿

賽馬研究

紅天步硬未成熟 小霸天脚法甚佳

老　沅

新馬性能

可口可樂

最令你神怡

可口可樂公司特約監製人

香港汽水廠 英國註冊有限公司

今年蒲節市情樂觀 裹蒸粽今大量上市
居民對水有信心銷量可增三成 其他各種應節貨品也可望增銷

【本報訊】今天是夏曆五月初一，距離端午節僅有四天，各種應節貨品，除了外銷方面，早已全部運出外，本銷也陸續上市，如裹蒸粽原爲端午節有代表性的食品，除有一部份早在三天前已開始上市外，其餘將於今天普遍大量上市，但因屬應時的熟食品，還須到了農曆初二、三，市才會暢旺。因各界居民除了少數自行裹粽應節外，大多數是到了初三日，才開始買粽應節。預料今年尤以初四至初五日早上銷流爲最多。

就今年的製粽原料，一般比去年較平，惟各種鹹甜粽市價，則與去年相差不遠。如：大隻的鹹兜粽，三黃者每斤售二元半至二元八，四黃者每斤售三元半至四元，鹹肉粽每斤一元至一元四，單黃裹蒸粽每隻一元六至一元八，雙黃裹蒸粽每隻一元八至二元二，蓮蓉粽每斤一元八至二元二，紅豆沙粽每斤一元四至一元八。一般以街邊攤販者較平，酒樓茶室和著名臘味家所售者則較昂。

據製粽家對記者說：今年的製粽原料，除了肉類與食油比較去年稍高外，糯米和蛋黃也較低廉，糯米比較去年每擔總低五元以上，蛋黃今年每隻三角二仙，而去年每隻四角，每百也差八元，惟製粽師傅，工資頗高，每天要廿五元，所以製成品售價，與去年相差不遠。似此情形，除了街邊攤檔自製發售者，可獲較高的利潤外，酒樓茶室若僱用師傅製粽，多不合算，例如師傅工資，每天廿五元，如僱用十二天，便要三百元，再加上伙食，所費頗大，因此有等酒樓茶室，祇用原有師傅製造一些鹹甜粽應客，而不設門市，但也有等酒家多聘師傅大量製粽，並發動宣傳攻勢，以爭取顧客，獲利多少，在所不計也。

一般認爲：今年端午節霍亂疫症已不如去年之猖獗，而當局又放寬供水，各界居民心情較好，且對市面的裹蒸粽，所用的水，較有信心，所以今年的粽市，必比去年較佳，以初步市情來看，也算不差，估計今年端午節鹹甜粽的總銷量，最低限度可比去年增多三成以上。其他各種應節貨品如海味雜貨、牲口、魚、菜和鮮果諸類，預料也比去年好銷。

美股市呆滯 行情普下跌
惟石油股局部挺秀

【紐約八日美聯社電】星期一日股市續跌，若干日跌勢較大。交投呆滯。

開市之初股價已呈閃縮，近午時略見振高，但此後欲起無力，尾市轉趨下跌，收市時更進一步，跌勢惡化。大部下跌之股跌幅在數角至三元。

「杜瓊斯」卅種工業股平均指數下跌五點七二，成八〇〇點三一。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點三八，成七八點六四。又該類四百二十五種工業股平均指數下跌點四四，成八三點三三。

鋼鐵、汽車、非鐵金屬、及大部之化學、橡膠、鐵路、公用事業等股俱報跌，祇若干之石油股報升，其他則起落互見。

成交股票一千三百四十九種，其中六百七十六種下跌，三百八十五種上升，二百[illegible]

成交總數祇四百零一萬股（上週五日爲四百二十四萬股），交投半淡，較前市又跌。

在十六種最暢股中，有十二種下跌，祇三種上升。

保薩斯海灣硫礦股又最暢，跌六元三角七仙半，成四十三元七角半，成交五十九萬五千一百股。無綫電公司股次暢，跌八角七仙半，成三十元，成交七萬六千股。史伯利勝蹄股第三，升二角半，成十六元，成交七萬一千二百股。佳士拿汽車股第四，升一角二仙半，成四十五元七角半。岩島鐵路股第五，跌一元一角二仙半，成三[illegible]

本港金融行情表

民國五十三年六月九日

九四五K金	
開市	248・375
收市	248・375
最高	248・375
最低	248・375
期鈔	
開市	5・73125
收市	5・7325
最高	5・7325
最低	5・73125
現鈔	
大鈔	5・73125
細鈔	5・7275
日本紙	
開市	148・25
收市	148・25
最高	148・25
最低	148・25
宋紙	
開市	1・47
收市	1・47
最高	1・47
最低	1・47
美電	
最高	5・7375
最低	5・73625

單天通	
最高	5・7325
最低	5・73125
雜幣	
加拿大（大）	5・294125
加拿大（細）	5・28125
大坡紙	1・853
細坡紙	1・848
新勞啤（百計）	75・50
葡幣（每元）	・972
人民幣（大）	1・35
人民幣（細）	1・05
正磅	16・00
雜磅	12・61
印尼幣（千計）	3・50
台幣（千）	125・00
台滙	132・50
寮幣	1・00
泰國紙（百）	26・65
西貢紙（千）	45・50
法郎	116・50
瑞士紙	132・00

銀行趕辦半年結 廿二日以前截息

【本報訊】本港中外銀行，已加緊辦理半年結，大部份由昨日起，指定主要人員加夜工，預定在本月廿二日以前截息，其餘留待下半年度再計，其中且有不少中外銀行已定本月二十日截息，所以非加緊結算不可。

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜・瓊斯廠商八日收市平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	比對昨市
工業三十種	八〇四・六五	八〇八・九五	七九八・五〇	八〇〇・三一	跌五・七二
鐵路二十種	二〇二・四三	二〇三・八一	二〇一・一一	二〇一・八三	跌九・六七
公用事業十五種	一四〇・三六	一四一・二三	一三九・六八	一四〇・三三	升〇・三五
綜合六十五種	二八五・五一	二八七・一九	二八三・五五	二八四・四一	跌一・二七

此外，暢升之股當有斯蘭士股升一角二仙半。其他暢跌之股包括：默因公司股跌一角二仙半，迪番斯出版股跌八角七仙半，控制器材股跌三元二仙半，通用電話及電子股跌二角半，吉列刀片股跌八角七仙半，美國鋼鐵股跌五角，洛克希德飛機股跌三角七仙半，杜邦化學股跌一角四元二角半，西屋電器股跌一角[illegible]

今年實銷力特弱 造成布業不景氣
新貨多到迫倉銀根更緊凑

【本報訊】本港布行業年結行將結束的六月中，布疋行業却出現了空前的不景氣，三家疋頭商先後擱淺，估計拖欠的帳項幾達三百萬港元，這一聯串的擱淺風，實是近年來所不曾有過的。

在這三家疋頭商中，其中一家是以拆銷日本花式布爲主的，所以拖欠的帳項則以日本商行爲多，後兩家則以銷售港產品爲七，因此，被拖欠的差不多全屬本港布廠。

且不能兌現，也因所發出的期票，失去預算而大成問題，在布織業好景中，三數萬元的損失，不算得一回事，但在目前的情況，[illegible]

據熟悉布業行情的人士透露，每家布廠被拖欠的數額幷不大，最多的一家聽說是八萬元，其它的多屬三——五萬元不等，可是廠商收了這兩家店號的期票後，自然也同樣發出期票來支付他本身的帳項，如紗帳等，因此，前途期票一[illegible]

布業人士指出：棉織工業普遍趨淡的現況中，再加上這筆損失，使處境更感困難，「牽一髮而動全身」，其影響是相當嚴重的，現時，還些布廠正商討如何善後的辦法。

布疋業人士又指出：製衣工業最近外銷的欠佳，爲對象的布疋商影響頗大，在三——四月份間，本港製衣外銷情況普遍不振，尤其是輸美製衣廠，因美國當時受到國內用棉補貼措施之影響，多[illegible]

布疋行業的不景，主因在於實銷力今年特別弱，而外銷亦滯，往年金邊對港產色布，和過網紗對的確涼一些人造纖維疋頭的批銷相當活躍，但今年却差不多陷於停頓，參加以新貨多到迫倉，銀根緊短，霎時間，一旦發生問題，便轉自難應付。

停止落貨訂購，製衣廠對原料的補吸，便大大減縮。

據一位老行尊稱：布疋行市的例行淡季，往年是在六月份開始，八、九月份便是秋冬貨品的旺銷季節，因此，實際的淡月祇有六、七兩個月份，但今年，的淡季却特別來得早，剛踏上五月份，一些當銷的夏季花色衣料如印花紡綢，頭貨價棉亦隨而下滑，布疋行業今年的不景氣，與此不無關係，不過，八月份開始，便是旺銷季節的來臨，希望下半年的業務，能在八月份的旺季中帶來好景。

昨日外滙牌價 又有多項改變

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將美國、加拿大、瑞士、泰國及倫敦美滙票五項重加調整，計調整後之滙率均比前一致提高，茲將滙豐銀行所公佈之新訂牌價錄下：

美國滙賣出價由一七・三七五美元改爲一七・三四三七五美元，買入價亦由一七・六二五美元改爲一七・五九三七五美元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三一二五美元。

加拿大滙賣出價由一八・七八一二五加元改爲一八・七五加元，買入價亦由一九・〇三一二五加元改爲一九・〇加元，即每百元港幣均較前少兌〇・〇三一二五加元。

瑞士滙賣出價由七四・二五瑞士法郎改爲七四・一二五瑞士法郎，買入價亦由七五・八一二五瑞士法郎改爲七五・七瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇・〇六二五瑞士法郎。

泰國滙賣出價由三[illegible]改爲三[illegible]七五・

倫敦美滙票賣出價由二・七九五一美元改爲二・七九四五美元，買入價亦由二・七九五三美元改爲二・七九四七美元，即每英鎊均較前少兌〇・〇〇〇六美元。

米糧市勢 繼續趨好

【本報訊】米糧市勢繼續趨好，昨天大盤成出六千多包，所成各種泰米價格，每担續升二、三角，大陸米則企穩。茲誌其成盤價如下：泰國藍鳳新大米每担成五十二元八，金鷄球新大米五十二元三，黃女農新大米五十元零一，貴花新大米五十五元三，黃金花新大米五十三元，青天鵝新大米五十三元，好竹絲米四十三元，貴好米四十一元八，彩三號米四十元零一，紅印谷仔米四十一元，藍琴山谷仔米四十八元，彩青好米四十九元四，三號米四十一元，藍鷄球三號米五十二元，變嘉三號米五十一元，黃三三角米碌卅八元，三元半，卅八元三，八元三角米碌四十一元，藍三角米碌四十二元，大陸絲苗五十六元，九五十七元，華南粘四十元三，晚花粘五十三元，冬粘四十七元四，七元四。

腰果源疏市硬 杏仁腐竹均暢

【本報訊】雜貨市，腰果來源久疏，此間之貨底亦經沽薄，今逢趁機拋售近期花貨，當即獲得買家反應，計成交共數十箱之多，每担成價爲四百七十五元。

杏仁貨源疏短，連帶雜身大杏亦能獲得買客垂青，杏混合大杏每担成價竟達四百一十元，中大杏亦成至三百七十元及三百八十元。

腐竹銷情甚爽，且售價亦作微挺，本港新界所產之靚腐竹每担由二百一十元抵至二百廿元，現市有供不應求之勢。

白果前因漲勢過速，街客以其價大而觀望，自不前，一百一十元白果後轉至一百零五元，近日貨起來有所退少，至於一般交易僅限於一般泰興白果每担拆二百元亦不行流，二級泰興白果仍拆一百八十元。

砂糖市反覆 昨又普趨淡
太古牌價又告改低

【本報訊】本港糖市又再反覆回淡，蓋國際行情不特未能作進一步之向好，相反地更有搖搖欲墜之勢，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸報價雖仍冕強按住五十英鎊，但八月份期貨却由四十六英鎊九微挫至四十六英鎊一五，紐約市場之原糖現貨每百磅亦僅報五・八〇美元。此間太古糖廠之牌價於昨日又恢復作全面調低，由於一般買家心存戒懼，貨均少吸進，市場上之買賣復呈閑淡，因此，對各部份價格亦告微挫。

此間太古糖廠之牌價於前日全面調高一元後，然因國際行市所累，卒於昨日又復全部調低，每担價格均減五角，即X粗砂由六十元五角改爲五十九元，A粗砂改爲五十九元五角，SG幼砂改爲五十九元（跌五角），又幼砂由六十元五角改爲六十元（跌五角），四星特級幼砂由六十元五角改爲四元五角（跌五角），B唛四十[illegible]

豬油白砂由六十九元五角改爲六十九元（跌五角）。

台糖市道復趨疲靜，廿四號特砂沽六十元，欠行，台灣幼砂每担成交一百包成交，八號赤砂有數十包成五十九元，其他加北越中粗砂五十六元，花價五十六元，非律賓赤砂按五十九元，大陸粗砂亦成五十元。

外圍英鎊普遍報縮 美電與美鈔行市均微挺

【本報訊】昨市期現鈔兩項，均因多項約行價略挺，美鈔報縮。

七三天通報價五・七二五（乙式）・五・三〇・五美鈔期貨價按五・七二三〇，加報五・七三・三三，現貨成一四八日元，八三・七五日元・期貨按去息一一二五・五現貨五百萬，四角。上牌現貨五上牌。

紙期貨仍按一四七，現貨交收・平息，現貨成一・七五，現鈔成五・七〇，四六七・五五・七二，現貨交收・平息，上牌無。

倫敦及歐洲金價均報乙式・貝魯特金價報三五・四〇（升），曼谷金價報二八・二九（升），倫敦證券鎊報二・七八九五（乙式），紐約證券鎊報二・七九五（縮），鎊報二・七九四二（縮），現貨・七九[illegible]

股票市轉暢 行情普堅穩

【本報訊】昨日股票市交投暢旺，成交總值三百二十三萬元，大勢堅穩。

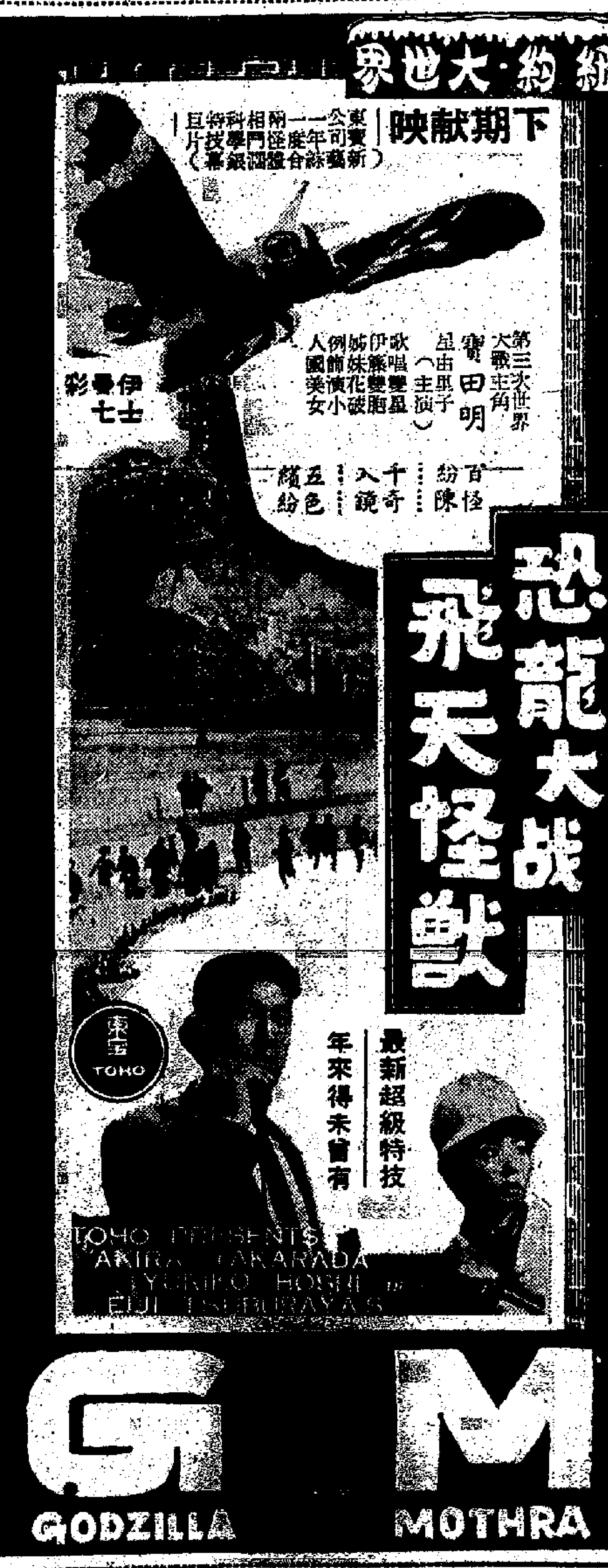
價升者有：滙豐銀行升二元，九龍倉升一角，油蔴地小輪升二角，連卡佛升一角，青洲英坭升五角，中華巴士升二分半，[illegible]

價跌者有：信託股二分半，會德豐紡織挫二分半，港啤挫五角，太古船塢挫五分。茲將昨日先施升五仙。

各股交投情形列表如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三七六・〇〇	三七六・〇〇	三七六・〇〇	八六〇
（英倫登記）	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	三六〇・〇〇	一〇〇
置地公司	七一・〇〇	七一・〇〇	七〇・五〇	五、〇〇五
電車公司	三七・〇〇	三七・二五	三七・〇〇	六、五〇〇
九龍電燈	二八・八〇	二八・八〇	二八・七〇	一六、三〇〇
香港電燈	二四・九〇	二五・〇〇	二四・八〇	三、九三三
電話公司	二九・七〇	二九・八〇	二九・七〇	五、八五〇
中華煤氣	一五・三〇	一五・四〇	一五・三〇	七、三〇〇
怡和	一二・〇〇	一二・〇〇	一一・九〇	八、三〇〇
會德豐	一六・〇〇	一六・〇〇	一五・九〇	三二、三一〇
太古船塢	五二・五〇	五二・五〇	五二・九〇	一、〇〇〇
信託	二・二五	二・二五	二・二五	三三、二五〇
油蔴地小輪	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	一〇七・〇〇	七〇〇
南洋紡織	四・七五	四・七五	四・七五	二、〇〇〇
先施	二三・五〇	二二・五〇	二二・五〇	四〇〇
香港啤酒（除息）	六〇・五〇	六一・〇〇	六〇・五〇	二、八〇一
青洲英坭	五八・〇〇	五八・〇〇	五七・五〇	一、〇〇〇
九龍巴士	五七・五〇	五七・五〇	五七・五〇	二、四〇〇
連卡佛	二七・四〇	二七・四〇	二七・三〇	一、八五〇
鋼業	三・〇〇	三・〇〇	三・〇〇	二、〇〇〇
堪富利士（股權）	五・一五	五・一五	五・一五	四〇〇
隆豐	二・八〇	二・八〇	二・八〇	一、〇〇〇
遠東	一九・一〇	一九・一〇	一八・九〇	五、六二五
均益倉	二四・五〇	二四・五〇	二四・五〇	六二
中華巴士	五八・五〇	五八・五〇	五八・五〇	一〇〇
達華千絲	〇・三〇	〇・三〇	〇・三〇	五、八四〇
東亞銀行	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	三五〇・〇〇	五〇
城市酒店	六・九五	六・九五	六・九五	四、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）



快樂　下期獻映　精忠報國

中央　最後今天仍映五場　福星高照　虎躍龍騰　女人與小偷

明天　盛大獻映　大成出品歌唱片

交通版

告預船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	十一	太平
烈榮城	貨船	C. RIPON	歐洲	十一	鐵行
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	新加坡	十一	日郵
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十一	日郵
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	日本	十一	渣華
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	日本	十一	日郵
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	日本	十一	大阪
庫士保	貨船	TONSBERG	歐洲	十一	多利順
羅莎士總統	貨船	P. PRES. ROXAS	馬尼剌	十一	美邦
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	十一	總統
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	十一	多利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十一	鐵行
貴州	貨船	KWEICHOW	日本	十一	太古
亞比擧	貨船	ABBEKERK	歐洲	十一	渣華
大南國丸	貨船	DAINANOH MARU	新加坡	十一	大阪
柯朗壽	貨船	ORONSAY	澳洲非島	十二	鐵行
曼儂	貨船	MEMNON	日本	十二	太古
羅斯	客船	RUYS	南美南非星洲	十二	渣華
越南	客船	VIETNAM	日本	十二	法郵
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	馬尼剌	十二	總統
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	歐洲	十二	法郵
浩生	貨船	HOSANG	婆羅洲	十二	怡和
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十二	美輪
雷拿碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	十二	鐵行
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	十二	大阪
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	十二	大阪
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十三	太古
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	美歐非星	十三	和捷
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十三	美輪
邊利奧	貨船	BENREOCH	歐洲	十三	邊行
嗜士馬士基	貨船	JESSIE MSK	波斯灣	十三	捷成
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	十三	太古
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十四	日郵
蘭莉	貨船	RANEE	日本	十四	鐵行
喀拉蚩	貨船	KARACHI	歐洲	十四	渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	馬尼剌	十四	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD	日本	十四	多利順
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	日本	十四	捷成
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	十四	太平
星星	貨船	STAR ANTARES	日本	十四	輪來
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本	十四	大阪
芝利華	客船	TJILUWAH	日本	十四	渣華
長崎	貨船	NAGASAKI	日本	十四	太平
安順	客船	ANSHUN	澳洲非島	十四	太古
萬利些士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十四	太古
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	太古
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	十四	捷成
永眞丸	貨船	EISHIN MARU	日本	十五	日郵
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十五	多利順
海順	貨船	HELIOS	斗湖	十五	多利順
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	十六	大阪
芙蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE	上海	十六	怡和
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十六	多利順
萬祿	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十六	渣華
東星	貨船	EASTERN STAR	澳洲	十六	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	日本	十六	怡和
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	十七	日郵
拿捷	貨船	RAJAH	非洲星洲	十七	鐵行
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十七	鐵行
滿大拿丸	貨船	MONTANA MARU	日本	十七	太平
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	日本	十七	鐵行
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	十七	捷成
嘉蓮加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	十七	怡和
哈利古布烈	貨船	HARRY CULBREATH	美國	十七	總統
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十七	總統
士打傅利莎	貨船	STR. FRAZER	非洲星洲	十七	渣華
愛濱挪	貨船	ELPENOR	歐洲	十八	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲非島	十八	太古
大寶	貨船	TIBER	日本	十九	多利順
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十九	美輪

美國郵船 嘉菲路總統號
明日可抵港卸貨十二續歐返美 羅斯福總統客輪十二到即回美

【本報訊】美國總統輪船公司環球航綫所屬貨輪嘉菲路總統號（PRES. GARFIELD）由美國開出，渡太平洋航行，經日本前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十二）日離港，經西貢、新加坡、非洲，統道歐洲返回美國。

該公司另艘華麗客輪羅斯福總統號（PRES. ROOSEVELT）則自馬尼剌回航香港，計程將於本月十二日上午可能航抵本埠。該輪在港停泊九龍倉碼頭，上落客貨後，倘時間趕及，擬定當晚午夜離港，經日本返回美國。

多利順代理貨輪 庫士保自歐來
明日可抵港落載十二開往日本 皇上威利同日到埠十二返美國

【本報訊】多利順洋行東家各埠，代理貨輪庫士保號（TONSBERG）由歐洲載運貨物來港，明（十一）日可能經新加坡抵香港。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，續程前往日本。另艘皇上威利號貨輪（KINGSVILLE）則自美國開出，統道歐洲、新加坡前來香港，計程可能於同（十一）日到達本埠。該輪在港逗留一日，起卸貨後，擬定翌（十二）日離港，經日本作環球航行，返回美國。

圖：由左起：鈴木和男、撫養淳次郎夫婦、河毛一郎、伊東左內。

泰航公司 招待日本民航界 飛返曼谷市游覽

泰航公司於六月一日新增大阪航綫除當日在大阪機場舉行盛祝禮外，並招待當地民航界多人前往曼谷作一週遊覽，昨日經港飛往曼谷之泰航公司嘉賓有：大阪航空保安事務所所長伊東左內，運輸省大臣官房參議官河毛一郎，及民航局技術部課長撫養淳次郎夫婦等，並由泰航公司駐日旅客部主任鈴木和男陪同飛奈，沿途招待。

曼谷市長夫婦 離港飛返泰國

泰國曼谷市長盧安夫婦，日前由曼谷飛往大阪，參加六月一日泰航公司擴展至大阪之新航綫開航禮後，盧安夫婦在日本港遊三天，隨後來港小作勾留，現已各方事畢，於昨日乘泰航班機離港飛返曼谷。

圖：為泰國曼谷市長盧安夫婦。

萬大利 改期明日到港

【本報訊】太平洋行代理貨輪萬大利號（MANDALAY）由歐洲航來香港，因途程關係，明（十一）日方能到達本埠。該輪在港起落貨後，擬定翌（十二）日離港，前往日本。

美國雜誌猜獎 國泰捐獎品 珠鍊五十條

美國著名「旅遊」雜誌有趣猜獎遊戲中，國泰航空公司捐出珠鍊五十條，給與猜首五十名之幸運入選者。此種光芒奪目之養珠頸鍊，現已成爲世界最流行之婦女飾物。國泰公司空中小姐端容，頸上懸佩着的是一條閃爍生光的珠串，是國泰航空公司所捐出之獎品。說到端容，她現時正在澳洲參加最近舉行之國際空中小姐選美大會，該小姐品學兼優，身材婀娜，容貌上常掛着甜蜜的笑容，是國泰從六十五位空姐中挑選出爲代表參加此次國際空姐選美大會。

圖：為國泰航空公司空姐端容頸上佩戴着美麗動人的珠串，是國泰航空公司所捐出之獎品。

英航班機來去乘客

【本報訊】新西蘭威斯銀行助理總經理利察臣夫婦，定後（十二）日乘英航班機，取道由東京飛來香港，渡返回紐西蘭。怡和洋行英航公司總代理人員鮑列及吳佐士夫，定本月十三日乘英航班機離港，前往倫敦。日本無比石油公司總裁積奇，定本月十三日乘英航班機，由東京飛來香港。奧德臣公司執行董事麥格勒夫婦，定本月十四日乘英航班機，由檀香山飛來香港，並將於本月廿三日乘英航班機離港，飛往仰光。馬丁貿易公司設計員史頓利夫，定本月十四日，乘英航班機由檀香山飛抵港。

告預船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海雄	貨船	HERO	日本	十一	多利順
宗島丸	貨船	MUNESHIMA MARU	非洲	十一	太平
芬海	貨船	FERNSEA	美國	十一	多利順
蘇律	貨船	SURAT	日本	十一	鐵行
康島丸	貨船	YASUSHIMA MARU	美洲	十一	太平
烟台	貨船	CHEFOO	星洲西澳	十一	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲	十一	捷成
東部	貨船	EASTERN MUSE	日本	十一	怡和
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	星洲非洲	十一	大阪
海多	貨船	HALLDOR	星洲仰光	十一	多利順
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	十一	怡和
東傑	貨船	EASTERN RANGER	星洲非洲	十一	怡和
富寧	貨船	FUNING	曼谷	十一	太古
東英	貨船	EASTERN SAGA	上海	十一	怡和
大南國丸	貨船	DAINANOH MARU	日本	十一	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	日本	十二	怡和
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十二	渣華
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十二	鐵行
庫士保	貨船	TONSBERG	日本	十二	多利順
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	十二	邊行
嘉菲路總統	貨船	PRES. GARFIELD	越星非歐美	十二	總統
羅斯福總統	客船	PRES. ROOSEVELT	日本美國	十二	總統
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十二	多利順
羅莎士總統	貨船	P. PRES. ROXAS	日本美國	十二	總統
亞比擧	貨船	ABBEKERK	日本	十二	渣華
馬尼剌丸	貨船	MANILA MARU	星洲黑海岸	十二	日郵
青葉山丸	貨船	AWOBASAN MARU	美洲	十二	大阪
士打萬戴門	貨船	STR. VAN DIEMEN	星洲南非南美	十二	渣華
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	十二	太平
協明丸	貨船	KYOMEI MARU	日本	十二	日郵
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	星洲非洲	十二	大阪
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	星洲近東	十二	日郵
烈榮城	貨船	C RIPON	日本	十二	鐵行
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	十三	大阪
柯朗壽	貨船	ORONSAY	日本美洲	十三	鐵行
蘇頓	貨船	SOUDAN	歐洲	十三	鐵行
越南	客船	VIETNAM	越星非歐	十三	法郵
馬奇善	貨船	MARQUISIEN	日本	十三	法郵
福建	貨船	FUKIEN	婆羅洲	十三	太古
羅美頓	貨船	LAOMEDON	美國	十三	太古
明鋒	貨船	PIONEER MING	美國	十四	美輪
羅斯	客船	RUYS	日本	十四	渣華
曼儂	貨船	MEMNON	歐洲	十四	太古
蘭莉	貨船	RANEE	星洲非洲	十四	鐵行
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十四	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	十四	太古
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	台灣日美	十四	和捷
雷拿碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	星洲西澳洲	十四	鐵行
嗜士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	十四	捷成
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	十五	日郵
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	十五	捷成
中國熊	貨船	CHINA BEAR	沖繩日本美國	十五	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD	山打根	十五	多利順
聖川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	美洲	十五	太平
星星	貨船	STAR ANTARES	星洲非洲	十五	輪來
多邊馬士基	貨船	TORBEN MSK	非洲	十五	捷成
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	星洲非洲	十五	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	十五	邊行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	十五	太古
浩生	貨船	HOSANG	斗湖	十五	怡和
喀拉蚩	貨船	KARACHI	日本	十五	渣華
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十六	大阪
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十六	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十六	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	十六	多利順
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十六	太平
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	十六	太古
永眞丸	貨船	EISHIN MARU	中南美洲	十七	日郵
哈利古布烈	貨船	HARRY CULBREATH	台沖日美	十七	總統
芬景	貨船	FERNVIEW	美國	十七	多利順

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午二時四十分
泛美	三藩市東京	下午八時三十分
英航	東京	下午一時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
英航	三藩市東京	下午九時
國泰	漢城	下午一時四十分
國泰	星馬泰	下午五時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	馬尼剌	下午十一時五分
德航	東京	下午四時
法航	巴黎印度泰星	下午五時十分
民航	曼谷	深夜一時卅分
民航	台北	中午十二時廿分
民航	台北	下午四時廿分
韓航	羅馬印度曼谷	下午五時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
日航	東京	下午一時三十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時二十分
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	馬尼剌	下午十時廿分
印航	倫敦印度曼谷	下午六時一刻
馬航	新加坡	中午十二時三刻
印尼	耶加達星泰	下午三時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午九時四十分
英航	曼谷印度倫敦	下午四時卅分
英航	東京	下午六時
英航	馬尼剌雪梨	下午七時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	金邊曼谷仰光	下午二時一刻
國泰	馬尼剌	下午六時
國泰	曼谷星洲	下午八時
國泰	漢城	午夜十二時三刻
民航	台北	上午九時
民航	台北	下午一時
民航	台灣沖繩東京漢城	下午五時
德航	曼谷印度西德	下午四時五十五分
法航	東京	下午六時十分
韓航	東京	下午五時三刻
日航	台北東京	正午十二時
日航	泰星印尼	下午二時二十分
日航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
印航	東京	下午六時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼剌	下午五時三刻
印尼	東京	下午四時

廣九車時刻

英段客車

九龍開 到羅湖	九龍開 到羅湖	羅湖開 到九龍	羅湖開 到九龍
06:10—07:10	14:55—15:55	06:20—07:22	14:29—15:33
06:40—07:43	15:45—16:46	06:50—07:54	15:34—16:38
07:38—08:46	16:50—17:53	07:22—08:23	16:25—17:28
08:40—09:43	17:40—18:40	07:56—08:56	17:13—18:17
09:25—10:29	18:25—19:25	09:03—10:06	18:01—19:02
10:30—11:34	19:12—20:13	10:08—11:11	19:04—20:06
11:40—12:40	20:20—21:20	11:13—12:17	19:52—20:57
12:45—13:45	22:00—22:57	12:19—13:23	20:59—21:58
13:50—14:50	22:45—23:42	13:24—14:28	

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到達時間
柯利近（貨）	OREGON	西貢曼谷	怡和	A泊	上午九時
康島丸（貨）	YASUSHIMA MARU	星洲	太平	A廿二	下午四時
珍斯馬士基（貨）	JENS MSK	日本	捷成	B十七	上午
芝保大士（貨）	TJIBODAS	日本	渣華	A廿三	上午
馬德拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	日本	大阪	A九	下午九
福建（貨）	FUKIEN	日本	太古	B七	上午六時
東傑（貨）	EASTERN RANGER	日本	怡和	A三	上午七時
東雄（貨）	EASTERN ROVER	印度	怡和	A卅二	上午八時
富寧（貨）	FUNING	日本	太古	B十八	下午四時
穗高山丸（貨）	HODAKASAN MARU	日本	大阪	A六	上午十時
芬海（貨）	FERNSEA	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午六時

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離港時間
非島怡美利（貨）	NOREVERETT	非洲	福來	B十一	中午
諾福克丸（貨）	NORFOLK MARU	歐洲	大阪	A廿六	午夜
柯利近（貨）	OREGON	美洲	怡和	A泊	下午八時
金寶地亞（貨）	KAMBODIA	日本	寶隆	A一	下午
重慶（貨）	CHUNGKING	關島	太古	A卅一	上午十時
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	日本	渣華	九龍倉碼頭	凌晨
穗高山丸（貨）	HODAKASAN MARU	美國	大阪	A六	午夜
廣東（貨）	KWANG TUNG	日本	太古	A廿五	上午十時
東部（貨）	EASTERN MUSE	日本	怡和	B十三	上午十時
民川（貨）	MUENCHEN	歐洲	捷成	A五	凌晨
加爾各答丸（貨）	CALCUTTA MARU	星洲非洲	大阪	A九	下午五時
扎幌丸（貨）	SAPPORO MARU	星洲歐洲	日郵	A十	中午

生力啤酒廠東主 經港飛東京旅行
將來繼續前往美國考察

菲律賓殷商生力啤酒廠東主及菲律賓航空公司董事疏利安勞，前日由馬尼剌乘國泰航空公司班機抵港。渠現正作業務觀察旅行，在港逗留兩天後，定今（十）日乘美機飛往日本，前往機場歡迎者，有本港生力啤酒廠及菲航高級職員多人。

國民公司 遠東經理 抵港視察

國民收銀機公司遠東區經理安達新，於昨（九）日由東京飛抵港，巡視此間該公司業務。

郵信時間

今（十日）星期三 空郵

印尼 信件上午十一時 包裹上午十一時
柬埔寨、泰國、寮國 信件上午十一時 包裹上午十一時
緬甸、印度、埃及、義大利 信件下午一時 包裹正午
黎巴嫩、伊朗、尼日利亞、非洲、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典、英國 信件下午一時 包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午一時 包裹下午二時
加拿大 信件下午三時
菲律賓 信件下午二時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午四時
泰國、星洲、馬來亞、北婆 信件下午五時 包裹下午四時
台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時
越南 信件下午六時 包裹下午五時
平郵 泰國、寮國、西澳洲
琉球島、日本 信件正午 包裹七午十一時

明（十一日）星期四 空郵
沖繩島 信件上午十時
菲律賓 信件正午
以色列、埃及 信件下午一時 包裹上午十一時
美國、中南北美洲 信件下午三時 包裹下午二時
泰國、寮國、緬甸 包裹下午二時
荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、德國、瑞士、挪威、英國
西印度、巴基斯坦、伊朗、伊拉克、沙地阿拉伯 信件下午五時 包裹下午四時

新型客郵「越南」T/S VIETNAM（時速廿一海哩）
直往西貢、巴斯隆拿、馬賽
六月十二日落貨 十三日下午開行
貨客搭船附貨，請移玉步敝公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓一六二室 電話：37346 26651—4
M.M. 法國郵船公司

麗華碧琪輪 M.S. "Ragna Bakke"
六月十四日落貨 即晚啟行
往石叻，庇能，及澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
石叻、庇能貨倉由辦房貨倉經理電話五式二九四號
澳洲西部福利文杜埠貨倉由喝啓金經理電話三五二二號
鐵行輪船公司代理業僑輪船公司啓

高陞戲院
1 四場片 諜海蛟龍 洛赫信主演
2 粵劇 情海風雲 萬花錦劇團演出
3 兇殺片「眉飛色舞」
4 專場片 火燒紫凌宮 林家聲、鳳凰女主演
5 粵劇 貞節怨
6 平標劇 三殿 白牡丹 二進宮·大五花洞
7 平劇 呆中得福
萬牲園 珍禽異獸 水陸奇畜
學 本園新設 輕便跑車 易學速成 安全第一
餐廳 名廚主理 中西美點 價廉物美

倫敦·百老匯·國都
狂滿 今天 請早
戲意 想不到的好滿座！意想不到的早！
林翠 張揚 白冰 倒街主演
李芝安 劉小慧 小佩 羅蘭 蔣光超 李英 聯合主演
監製 林永泰 製片 黃也白 導演 羅維
伊士曼七彩
情天長恨

英京
今平場十一點
五福臨門
小丑之王
今正場 海底龍吟劍
刊登本報 廣告請撥 電話二六一零

麗聲·皇后·皇都 下午

京華·樂都·金爵 三院仍映
三院預售門票
瑞典冰山 安妮達愛寶 主演
本片未有剪去分寸
蒙古王西征記

各地通訊

中共驅青年從事體育活動 目標非鍛煉體格 竟自認具有三大政治作用

【本報訊】「中共青年團中央書記處」書記胡克實，最近在「中國青年報」發表一篇有關體育問題的文字，竟然大胆和歪曲解釋，提倡體育活動的目的，不在鍛煉國民身體的强健，而是別具有多種多樣的政治作用。

按照胡克實的說法，其作用之一，是藉體育活動把群衆鍛煉成「能夠經得起艱苦困難和緊張複雜勞動的考驗」，使群衆不僅「能頂得住思想上的風浪」，還要具備有充沛體力，接受勞動奴役。胡克實甚至很幼稚的說：毛匪之所以能有今日的地位，就是因爲他在年青的時候，「不怕風吹浪打，橫渡過長江、湘江」的緣故。

作用之二，是要把體育活動當成一個「階級鬥爭」的重要陣地看待。胡克實說：「這個陣地無產階級不去佔領，資產階級就要去佔領。原因是，青年愛活動，如果不把他們納入于羣衆體育活動中，資產階級就會用吃喝玩樂的生活方式引誘青年走上腐化變質的道路。」胡克實還說：「這是一個沒有硝煙，沒有火光而實實在在進行着的階級鬥爭」，稍一不慎，便會大吃敗仗。

作用之三，是體育活動已成爲「共青團」的基本工作內容之一，絕對不能落後。[illegible] 今日共匪的體育活動，都掌握在「共青團」手裏，它是對廣大青年「進行共產主義教育的組成部份」，更是「團結青年促進青年思想改造的重要手段」。「共青團」如果不切實把握此一重要環節，單從「講階級四史」等方法入手，青年們是不容易接受赤化思想薰陶的。

胡克實最後說，上述「三大作用」，于「共青團」控制的體育活動，必須面向廣大青年，把重點建立在基層，然後再向工廠、農村、機關等不同的方向去推廣。

潮汕各縣缺肥 影響農產收成

【本報訊】大陸肥料奇缺，致影響農作物收成。中共不但沒有辦法改善，而且一年比一年嚴重。[illegible] 潮汕各縣中共已奉令作攪好「積肥運動」，在人口稠密市鎮，大建「肥庫」，收入糞，致到處臭氣沖天，有礙衛生。另一方面，在農村發動婦女、兒童爭取綠肥（植物類）、骨肥（[illegible]）……

……耕地施肥之用，數批不少，曾勸導獻出。因農民拒絕，中共乃於五月中旬不惜採斷然手段，會同各「公社」的「民兵」組「查肥隊」，分赴各區農民住所搜查，……肥。現各縣共幹紛紛效尤組「查肥隊」，……（柏）

圖片說明：泰王蒲眉蓬（最右背向者）在宮中接見中華民國軍事友好訪問團情形

中共在瀾滄江下游 建戰畧性大橋

【大道社訊】中共正在瀾滄江上建築一座大橋，稱之爲允景洪大橋。據中共說，這是滇通雲南邊境最重要的一座戰略性的大橋。

據稱：允景洪大橋長約三百四十多公尺，橋面行車道和人行道共寬十公尺，橋墩之間的距離爲三十三公尺，是西南地區公路上跨徑最大的裝配式鋼筋混凝大橋。中共稱，允景洪渡原名車里渡口，在瀾滄江下游。從十三世紀元朝開始，七百多年來，一直是「西雙版納傣族自治州」等地與內地交通的必經之地，最近幾年來，更成爲雲南邊境的重要軍略地帶。[illegible]

由陸總劉安祺率領 我軍事代表團訪泰

【本報曼谷通訊】由陸軍總司令劉安祺上將率領的軍事友好代表團，應泰國國務院長兼陸軍總司令他儂元帥之邀，于六月一日抵泰訪問，作一週勾留。隨同劉總司令來訪者，計有：……[illegible]

除害俠本！伏虎英施！
三，士色 惡，雄威

虎膽英雄傳 LAW OF THE LAWLESS
派拉蒙公司 新鉅獻 方剛 正烈

利舞台・樂宮・不日映

東方 狂滿今天 請早
保加利亞 最佳傑作
血戰北大西洋
海空戰！

明天盛大獻映：離神魔香好肉巨 奇幻化艷笑感片
新華・豪華
The Brass Bottle
七彩神話故事
摩登天方夜譚

快樂 東方 百樂門 麗斯
廣告請電二弍一六零

大華・麗都
意大利式離婚 Divorce Italian Style
明天獻映

新世界・香港・英京・龍城
海底龍吟劍
花木蘭

東城
明天盛大獻映
虎穴神鎗
GUNFIGHT AT COMANCHE CREEK
AUDIE MURPHY
警探冒充強盜！處處危機！鄉長奇謀領獎！蛇鼠一窩！惡霸欺凌麗娃！壯士鋤強！

倫敦・百老匯・國賓・新華・麗聲・皇后・皇都・利舞台・樂宮・東城・大華・麗都
萬世英雄 EL CID
原野遊龍
渡江・一山
荒谷怪龍
忠臣藏 CHUSHINGURA
生育指南
九龍旺角 彌敦道 地王之王 Hollywood
晴天眼
港九首輪影院聯合廣告

慶祝端午佳節

請飲

軒尼詩斧頭牌白蘭地酒

氣味香醇　世界馳名
變容自泰　無以上之

軒尼詩斧頭牌
白蘭地酒
HENNESSY
三星
VO, VSOP, XO
EXTRA
（超級）
總代理：
怡和有限公司

JH80-46C

本月十九晚下午八時

總統大酒店

九龍廳夜總會盛大舉行

香港小姐-世界小姐
加冕典禮

（敦請荷里活紅星關南施小姐主持）

訂座電話：662321　內綫217-9

欲免向隅　請即訂座

摩利五人大樂隊
麗都美女歌舞團
表演精彩節目

五十元可享受令你畢生
難忘的精彩節目及晚餐舞會

蘇浙小學

一九六四年度上學期新生入學試

一、班　級：幼稚園及小學各級插班生
二、報名日期：即日起至二十日（星期六）止
三、報名時間：上午九時至十二時，下午二時至五時
四、報名手續：填寫報名單，呈驗前校成績單，繳報名費二元並二吋照片二張，暨本人出生紙或宣誓紙
五、報名地點：（一）一－二年級及幼稚園在北校（北角道十六號）
（二）三－六年級在南校（清臺街卅號）
六、考試日期：六月二十一日（星期日）上午九時半
七、考試地點：（一）幼稚園在北校，北角道十六號）
（二）一－六年級在南校（清臺街三十號）

監督　徐季良
校長　孫方中

THOMAS' EVENING SCHOOL OF COMMERCE

多馬商科夜校招生

速記：三個月畢業，除本校頒發文憑外並保薦參加由教育司監考英國速記學會考試，學費每月三十元，逢星期二，四下午六時至七時十五分上課。

秘書訓練：三個月畢業，能使學生於短期內獲得當秘書職位之所需知識和技能，對於謀高職大有幫助，學費每月三十元，逢星期一、三下午六時至七時十五分上課。

商業信札：三個月畢業，能在各情形下全無困難書寫現代各種新式實用信札，學費每月二十五元，逢星期二，四下午六時至七時十五分上課。

報名日期：六月八日至十一日每日下午六至七時

開課日期：六月十六日

校址：堅尼地道七號聖若瑟書院內

月事新聞

閉經之症令人困擾
古今皆然於茲尤烈
京都恒春堂崇治閉經
痛經聖藥「月母功」
藥力強猛京滬婦女稱
頌茲為推廣特設站獨
敎道六五八號金菊園
四樓實血檢驗所內
見症勿實試用

工商日報　資格夠老
消息快確　言論公道
出紙多張　只賣一毫

何以英國衣料全球最佳？

這已是毫無疑問的事實英國西裝衣料品質之名貴款式之高雅久已為全界男裝的權威。

此種傳統上的高貴質料是採用全界最佳紡紗所織成此外單憑精良機器尚不足為功蓋英國幾全紀來在紡織工業上所獲得的寶貴經驗才是出品優良的主要關鍵。

所以今要添置新裝時請先參觀英國「特麗綾」羊毛混紡西裝料無論天氣如何炎熱或潮濕穿着此種西裝質輕舒爽美觀耐穿且能保持終日畢挺如新

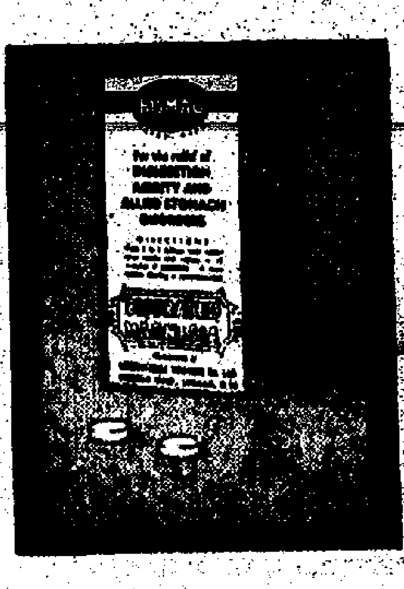
「特麗綾」是英國倫敦卜內門有限公司所製造之聚脂纖維之註冊商標。

「特麗綾」羊毛混紡西裝料為英國最佳衣料之一。

TERYLENE
Polyester ICI Fibre

消化不良
腹痛如絞

服「脾自美」胃藥　安全迅速・立止胃痛



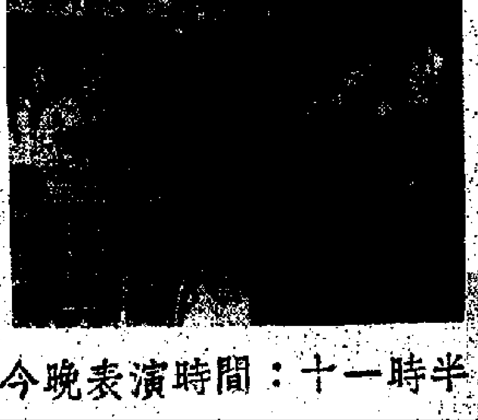
「脾自美」胃藥安全易服能在幾秒鐘內迅即消除所有消化不良飲食過度胃氣脹胃氣痛胃脹炎胃酸胃氣及類似的胃部不適脾自美胃藥能緩和胃部中和過多的胃酸促進消化組織恢復正常機能

脾自美

藥片及藥房

即晚

總統大酒店
重金禮聘
摩利五人大樂隊
每晚不停演唱



本島歌舞團
麗都美女團

今晚表演時間：十一時半
訂座電話：662321　內線217-9

假九龍廳夜總會演出

刊登廣告電
式式一六〇

九龍塘模範村天主教中學招生

年　　級：新制中學一、二年級暨小學插班生
報名日期：由即日起（每日上午九時至下午五時）
考試日期：七月四日下午二時（乘七、八號巴士至蘭開夏道下車）

監督兼校長　張賓賢神父（方濟各會）

WOODFREE WRITING
& PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

KIN-YO

山陽紙漿股份有限公司
日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

聞

先嚴諱乃葆（球）李公府君痛於一九六四年六月八日上午四時三十分棄養於福潤享壽六十有一，奉移九龍殯儀館治喪，謹定於六月十日下午弍時大殮，隨即出殯，哀此訃

棘人　李志仕　志仁　志偉　泣告

治喪處：九龍殯儀館（楓樹街一號A　電話：八○九六二一　八○九四三一）

淺野七賞牌洋灰

ASANO

淺野七賞牌白色洋灰

日本洋灰股份有限公司

日本・東京都千代田區大手町・大手町大厦

CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

世上而今半是君

畫花臉的盜畢竟不會多，不畫臉的盜，則多至不可勝數。

私樂遊話　南齋

唐詩人李涉遇盜，盜曾知是涉，請以一詩代贖事。涉題云：「風雨蕭蕭江上村，綠林豪客夜知聞。相逢不用相迴避，世上而今半是君。」盜笑曰：「龍胥也。」此事十分有趣。「世上而今半是君」，相逢多是要迴避也迴避不了，不如索性不用迴避。「世上而今半是君」，可見那社會是怎樣的。祇這一句，極盡諷刺能事。當局者見之，將有如何感想？然而，這樣想法錯了，安知位居民社者何嘗不又是盜呢？

老子謂：「朝甚除，田甚蕪，倉甚虛，服文彩，帶利劍，厭飲食，財貨有餘，是謂盜竽」。韓非解老，謂「大姦作則小盜隨，大姦唱，則小盜和。竽也者，五聲之長也，故竽先則鐘瑟皆隨，竽唱則諸樂皆和」。盜之所生，由於「盜竽」。暴斂、貪污、攻荒，這不就是最大盜賊的工藝麼？

盜也有種種，居高者如[illegible]，殺人越貨者是盜，偷偷摸摸，攫其鄰之鷄者是盜。但這種盜還是少數，不致於「世上如今半是君」。於此之外，盜亦多矣，他們會一貌堂堂，一表斯文，滿口仁義，掛起皇皇的招牌，有着光榮的名分，你以為他是紳士，什麼家，可是，他却是如假包換的盜。

畫花臉的盜畢竟不會多，不畫臉的盜則多至不可勝數。例如我們給「文雀」打荷包，會大驚小怪，豈有此理，捉到他非盜警愈治不可。然而，打我們荷包的，何止「文雀」。給「文雀」打荷包，不過失掉墨水筆和幾塊錢（更多損失，就不是文雀對象了），但打我們荷包的，一文雀根本不算得什麼，那些貪污瀆職的「墨七」，搶女人手袋，甚至打劫銀行的好漢，轟動港九的「三狼」，僅其犖如此而已，另一些盜則不必探我們之囊，我們得乖乖地雙手奉上血汗之資，不遵，可能損失更大。可不是？沒有屋住，沒有衣穿，吃不飽的人，都可人說是「遇盜」。這[illegible]盜，不止打荷包，而且要吸血的。

所以，李涉所謂「世上而今半是君」，這一句一點不會錯。更可以說，「盜亦有道」，像李涉所遇的，是難得的盜，黃巾不擾窮學者的孫期濟，這種盜，毋寧是可愛的。換過是另些盜，管你是窮詩人，窮學者，一樣要不客氣。

且看看施耐庵所寫的水滸吧，眞正的盜巢，不在於梁山泊，而在於汴京。所不同的，祇是名義上一個稱為山寨，一個稱為朝廷官府而已。這不正是「世上而今半是君」嗎？

客居紀悵　·天戟·

俯仰乾坤，能幾日，滄桑又變。悠悠我，一身依舊，空經百鍊。幾度關山風雨夜，誰家樓閣神仙眷。但茅簷伴我度芳辰，歸來燕。　思故國，懷人面。傷羈旅，淚如霰。便追尋舊夢，重溫千遍。曾是六朝金粉地，劇憐一把桃花扇。問何年，劫後雨花臺，重相見。

金門的女學士兵

金門軍中電台，播音人員大部分都是小姐，秀外慧中，穿着漂亮的戎裝。其中一位江小姐，是一個大學新聞系的女學士，而且是一個射擊好手。

李錦霖

在一般人看來，女人是沒有什麼出息的，除了養男育女外，祇有塗到廚房裡去。

過去，所以重男輕女，主要的原因認為女孩子沒有什麼大的作為，不能擔負起重要的責任來。於是，有人說，生女孩子是賠錢貨。也有人說：女人是為男人而生的。我的上帝，這樣，女人在社會上還談得甚麼地位？

其實，這種觀念是大錯特錯的。從各方面來看，女人的知慧不會亞於男人，有些地方甚至超過男人之上。我現在不是在向女人伸冤，更不是想討女人家的好。好吧！我的朋友，讓我拿出証據給你看吧！

有一天，高旭兄邀我到金門去觀光。大家都說台灣是寶島，金門呢？我們就該稱呼它是海上公園了。因為金門的環境太美了。

在金門玩了二天，看到島上軍民的團結，士氣的高昂，眞令人感動。太武山的雄姿，古寧頭的綺麗，它不單給你一種無上的美感，更給人一個堅定的信念：祇要金門存在，中華民國一定會復興的。

在二天參觀軍中電台。我明—這個電台規模，麻雀雖小，五臟俱全。室內設備精良，工作同志的素質非常優秀。難怪有人說：不要談金門的戰鬥力如何堅強，就這個電台的力量，就够叫對岸的朱毛軍心膽寒慄了。

播音人員大部分都是小姐，個個秀外慧中，穿着漂亮的戎裝，雄赳赳，氣昂昂，好不神氣。假使不看其頭髮的話，我還以為她們是男人哩。女人，誰說女人是弱者，她們現在不是和男人一樣，站在最前線為國效勞嗎？

「小姐，妳們太辛苦了。」我向這羣勞苦功高的同志致慰。

「謝謝。這沒有什麼。我們青年也應該為國家做點有意義的事情。」

你看她們答覆的多麼豪爽。

「啊！妳們眞是無名英雄。眞偉大，眞偉大。」我衷心的讚美她們。

「在電台中，工作最努力，品學最優秀的就要算江光芬小姐了。」大家都這麼說。

「江小姐府上那裡？那個學校畢業的？」

「台灣省嘉義縣人。幹校大學部新聞系畢業。」

「啊！妳原來是一個文學士，難怪妳的口才這麼好，文章寫的這麼漂亮。」

「她不單能寫一手好文章呢，而且她的射擊技術很好。」旁邊的一位同志對我介紹。

「眞是一位允文允武的學士女兵，」我大聲的說。

給我這麼一說，她會心的笑起來了，笑得那樣美，臉紅紅的。

江光芬小姐是軍中電台「八閩同心會」節目的主持人，並兼青年戰士報的特約記者。一方面要廣播，一方面又要寫稿，把這位女兵忙煞了。

眞不簡單，她並不認為這是一種苦差事，倒非常喜愛欣賞這份工作。她對我們說：「我們女孩子，能在最前線為國家做些工作，是最光榮的事情。」

我想：過去，我們有種錯誤的觀念「好鐵不打釘，好人不當兵。」往往認為當兵是一種低賤的事，視軍隊為畏途。這是種危險的想法。現在，這種觀念轉變過來了，倒回來說了「好鐵才打釘，好人才當兵。」看！台灣的軍人都是優秀青年，個個都能「上馬討賊，下馬草露布。」在部隊裡面早已找不出一個文盲來了。

出旋

小說　李己婷

我和祖母站在後窗聽着他們爭論，誰也拿不出好主意來，祖母說：「還是拆開大門把水放出來吧，大水會慢慢的漲上來的。」

「以沖，」大伯又說：「你把稻桶在柱子上拴好了，別讓水沖走。」

二哥拴好了稻桶，說道：「大伯，現在水已經到胸口來了。」

「你趕緊到房子裡來吧。」

大水的聲音像狂風吹樹林一般，使人對於房子的安全失去了信心。

豬欄裡的豬叫得人心慌，水一定流進豬欄裡去了。這些傢伙遇到大水多半送命，牠們不及水牛和狗能浮水。

「以沖，」大伯又說：「你去看一看能不能把豬趕到樓上去，要不然牠們就會淹死了。」

「大伯，水早就淹過豬背，沒法趕上樓了。」

「那就隨牠們去吧。」

祖母聽了這話，說道：「阿彌陀佛[illegible]——真[illegible]」

[illegible]漲大水，叫他去看看吧！」

所有的人都撤退到樓上去了，[illegible]三列房子的窗口都是[illegible]光，各自討論着如何應付未來的情勢。祖母默默地坐在窗口，把我摟得緊緊的。我心裡想：「就算大水把我們沖去，我也不會離開祖母。」

我一定是迷迷糊糊睡了一會，因為當我睜開眼睛，天已經亮起來，看得見天井裡一片混濁濁的水，上面漂浮着各種傢具。

「婆婆，天亮了，」我說。

「是啊，水不知是不是在往下退，」她說。

大伯又在窗口說話，彷彿是叫二哥到樓梯邊去看一看，水究竟是在漲，還是在退。隔了一會，二哥在對面窗口叫道：「大伯，水早就漲過了我的頭頂，說不定會漲到樓板上來。」

「再等着看吧。」

不久，天亮了，祖母推開前窗[illegible]失聲叫道：「天哪，我們[illegible]」

[illegible]

市声

人鯊搏鬥奇觀

就說是習慣於航海生活的人，一旦談到鯊魚，也無不有談虎色變之態。事實上，鯊魚是大海洋中之霸，人類在海裡沉浮之間如果不幸遇上了牠，定必是九死一生。然而，說來也奇怪，有一個年壯力強的男子，竟然是「霸王」的剋星——專門以捕殺鯊魚為活的，這位先生是著名的大力士施樂．安東尼。他的稱號是：[illegible]，眞是龐然大物。

由於他的體力巨大無比，所以，他能輕而易舉的用他那粗壯的手臂，把鯊魚活捉過來，這是他從不落到是甚麼一回事。有時候，他會遇一尾兇猛的鯊魚，自問無法使牠死絕[illegible]

好萊塢的製片家[illegible]許多時候要拍攝一些驚險探險的影片，大都重金禮聘施樂參加演出，所以，他的名字在許多製片家眼中都是非常熟悉的。許多年前，好萊塢的著名製片家——卡通大師和路．狄斯尼在拍製「瑞士家庭魯濱孫」的時候，也曾邀請施樂在片中演出。除了固定支薪外，他每捕獲鯊魚一尾，可得獎金五元美[illegible]。

至於和鯊魚正式交鋒，是需要講究技術的。通常當他與鯊魚展開了搏鬥之前，他是在水面而泳，當鯊魚在他的胸前對下游過時，他便拚命執着鯊魚的尾部，再倘機把牠刺殺。

施樂在童年時代的體格便異常良好，他愛游泳，泳術也精湛，所以自小便與魚類結下不解緣。那時候，他已能赤手空拳的和鯊魚搏鬥了。直到他長大以後，便索性以獵鯊魚為業，多年來他與各種鯊魚大戰數百回合之多，始終未打過一次敗仗。

人與鯊魚搏鬥，情形怎樣呢？施樂認為：這種方式的搏鬥，是最刺激不過的。

鯊魚雖然兇猛，但腦量極小，有一次，他與鯊魚碰個正着，施樂急急向水裡一潛，鯊魚便驚得掉頭而遁呢！（奮羊）

徵稿

本版歡迎[illegible]稿，如屬譯文，請註明出處，如要退稿，請附回件信封。

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著

鬆弛

一日的黃昏前，李隆基在花萼相輝樓的暖閣中，還有了樂工演奏，他向楊貴妃說：

「緊張了幾天，也得調劑一下。」

「三郎，前方如何？」楊貴妃輕盈地信口而問：

「接連着有四五天，沒聽你們談河北軍事。」

「今日下午國忠來，也沒有提到戰訊，似乎安祿山的聲勢比實際強。實際上，他並無特出之處。」

「嗯，我想聽一段琵琶獨奏，涼州曲的下半部，賀懷智來了嗎？」楊貴妃很自然地把有關軍事的談話轉向音樂，接着，她又說：「三郎，你也奏一份吧！」

「我？」李隆基捋起袖子：「我的手指長久不曾活動了，好，取我的鼓來！」

皇帝的興趣很容易轉移，為了擂鼓，他走出暖室——毛皮做的鼓不能經由火的暖氣，火氣一蒸，聲音就會隨着變化。李隆基在音樂上有高深的造詣，雖然以鼓為副而配合琵琶，他仍然很認眞。

於是，暖閣的一邊，厚氈的門帷拉開，皇帝和著名的琵琶樂師同奏著涼州曲。

楊貴妃貌似閑散地聽樂，其實，她心事重重——時局的變化這幾天雖然特別報告上達，不過，她卻得到不少特殊消息，剛才，她想試探皇帝的本意，但是，在一轉念間，她放棄了，為的是局勢欠缺明朗性，此時試探，不會有甚麼結果的。再者，她又覺得以近來自己和皇帝的感情言，想被直面詢問而不必轉彎抹角地試探。因此，她轉向音樂方面，掩蓋探索的行為。

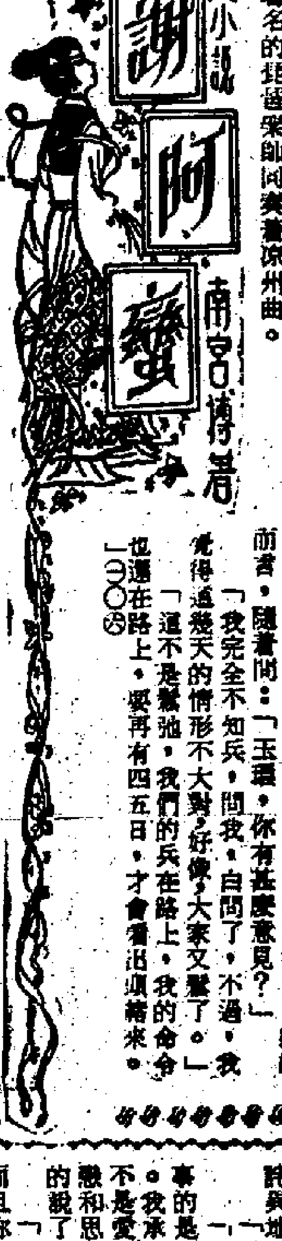
當樂奏完後，他們在晚餐桌上時，楊貴妃才再詢問國事，她正經地問：

「三郎，你的安排怎樣？我以為，國忠不知兵，打仗的事，他不會有所助益。」

「我有了安排，對河北軍事，暫時命榮王為主，再過二三日才宣佈他的官銜！至於其他人員，大致已定了。伊西節度使封常清，讓為平盧、范陽節度使；封常清是老將，能戰的；其次，我已調九原郡太守郭子儀為朔方軍節度副大使，我要他們各以本部兵往擊安祿山；此外，右羽林軍大將軍王承業已領兵北去，我以他為太原尹，安祿山集中兵力渡河，我先在河北部署，採取釜底抽薪之策。」李隆基對自己的部署很為滿意，娓娓而言，隨着問：「玉環，你有甚麼意見？」

「我完全不知兵，」問我，白問了，不過，我覺得這幾天的情形不大對，好像大家又鬆了。」

「這不是鬆弛，我們的兵在路上，我的命令也還在路上，要再有四五日，才會看出頭緒來。」（一〇〇四）



滿漢春秋

長篇演義連載　鐵嶺遺民著

第八回：叙母遺功　逆兇施毒手　愚成孥敵　名將試啼聲

副將朱海、參將祖大壽、守備何可剛一齊說道：「我們是一介武夫，祇知道打仗，一切願聽大人調度。」

崇煥說道：「諸位有此決心，鄙人實在感激不盡，願受我一拜。」說過恭身拜下。

大家一齊慌忙還禮，滿桂說道：「我們都是大人部屬，受大人指揮是理所當然，如此多禮，不知何故？」

袁崇煥說道：「各位不知道，自從努爾哈赤稱兵犯順，八年時間，戰勝攻取，得心應手，國家已盡失遼東，目前所剩下的祇有寧遠一城，如若寧遠失陷，關外即無乾淨土，最後山海關亦不能守，金、元之禍必將見於今日，所以今天國家安危，就繫於寧遠一戰，諸位肯出死力相助，自當受我一拜。」

大家一齊說道：「大人放心，放着我們這些不死光，寧遠絕不會失就是了。」

崇煥說道：「光是諸位有這種決心還不够，必須全體官兵都能抱必死之心，為了激勵士氣，我想應該寫下血書，讓兵士知道我們下了決心與城共存亡，他們才肯出死力。」

祖大壽說道：「刺血插盟，古已有之，大人要寫血書，先從我起。」說過咬破右手食指，滴血在硯台中，其他人一齊仿效，馬上積了一硯台鮮血，崇煥自己也滴了血，然後寫就血書，昭示軍民，表示與城共存亡，城內民心大定。崇煥又下令將城外民居全部焚毀，居民遷入城內，實行堅壁清野之策。

又令同知程維楧、諸奸通判金啓倧辦理軍食。啓倧是小吏出身，因任事勤敏，得孫承宗賞識，累升至寧遠諸奸通判，為人勇於負責，通達吏事，城內行政事務，一向由啓倧經手，崇煥倚之如左右手。這次特把城內軍需重任付託與他。

崇煥又派人到關上告訴守將楊麒、趙率教，說明寧遠城內有一人一騎逃去關上，都是逃兵，請立斷以徇。各方佈置妥當，努爾哈赤大兵眞的出動了。

自從孫承宗出任遼東經略以來，前後四年時間，後金兵祇打了一次旅順，雖然最後將旅順攻下，燕藩張盤、朱國昌守軍，但是後金兵損失也相當重大，挫了銳氣，因此，努爾哈赤對遼河西岸不敢輕舉。

八旗兵是以打仗為職業，幾年不戰，大家都閑得懶散，四大貝勒就請努爾哈赤下令出兵，進攻遼河西岸。

努爾哈赤說道：「用兵之道，要乘瑕抵隙，敵人目前上下一心，協力固守，無隙可乘，若輕舉妄動，必將蒙受巨大的損失。」

皇太極說道：「敵人在遼西壘壘，步步東侵，去年袁崇煥竟然率兵東巡到廣寧，我方若按兵不戰，恐怕將來明兵眞會威脅到瀋陽的。」

努爾哈赤說道：「我並非按兵不戰，而是在等待機會，明朝內部閹宦專權，屠戮忠良，暗無天日，像孫承宗這種忠義之士，不會永久居高位的，等到孫承宗一走，遼西局勢必亂，到時再進兵就如摧枯拉朽了。」（一〇六）

一春花絮

合子著

「十二時十五分了。」衛振宇站定了，望望腕錶，微詢地等候她的決定。

「不知怎的，我不大願意回去，今天晚上我的心情特別暢快，你知道我多久不曾有這感覺了？」梅詠秀仰望黑漆的長空，長長的吁了一口氣。

「假如你不嫌晚的話，我樂意奉陪。」衛振宇會意地微笑着說。

「好的，我願意讓這感覺持久一點。」梅詠秀愉快地指了指對面的另一條橫巷。

他們跨過馬路，走進對面的橫巷。說是橫巷，也並不是狹窄的小徑而是相當寬敞的，兩旁植着樹林和矗立着住宅的路。

「你的話還沒有完呢，」梅詠秀拉緊了領巾說。

「什麼？」

「你和江宛華的事。」

「啊，是的，不過難道她沒有跟你談起嗎？」衛振宇有些詫異地。

「有是有的，可是我要知道你這方面的意見。」

「我嗎？」衛振宇把雙手插進褲袋裡，輕鬆地說：「這件事的是是非非，我不願意多說，我也祇願意說說自己方面的話。我承認有一個時期我很喜歡她，而且感情上很密切，但那決不是愛情，因為她祇有使我振奮和喜悅的力量，卻沒有使我迷戀和思慕力量，這句話在我認識她比較深入以後，我就敢肯定的說了。」

「但是你最初分明很熱烈的追求她，你對她一直很關切，而且你還是為了反對她加入電影界而跟她鬧翻的。」梅詠秀冷靜地聽着，也冷靜地說着。

「那是我被她的光和熱吸引住了，我那時的確很想征服她和佔有她，但是當我發覺她的光和熱過分外溢，而且發放得太慷慨時，我的熱情就對比地冷下來，她是個使人一見傾心的女子，卻不是個使人死心塌地的女子，一見傾心畢竟是不大靠得住的。」（一三〇）

帝地叔靜士

狂且

四狂人抵港，「狂想」的以為盛學生為多，尤以女生為甚，最瘋狂的大都是外籍少女而已！

雖是一個外國神女，也[illegible]！

一個十四，五歲的女學生問狂人：「你們爲甚麼[illegible]？」狂人答：「有好的，也有壞的。」

這個女學生，[illegible]，自然是[illegible]了。

記者問狂人：「你們會與人大吵大鬧嗎？」狂人答：「[illegible]」

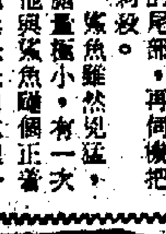
[illegible]了飛機。」

狂人和眾人，畢竟還是大有分別的。

據說名觀察，四狂人除了胡鬧怪叫外，還很「斯文」，[illegible]

狂的倒是一些「狂迷」而已。

酒不醉人人自醉，花不迷人人自迷，庸人自擾，大都如此！



廿載恩仇

偵探小說

「當然，我的意見是最眞實而又最誠懇的。假如小明是一個冒牌騙子，那麼，他遲早總會被我們揭破的，不過，起快揭破就對他愈有利吧了。」

李森娟有點遲疑，她已陷在不知所措的困惑中，她說：「你說，他是自認在俄亥俄州的一間孤兒院長大的，是嗎？」

「對的，他說的是俄亥俄州晶泉孤兒院。他有對你提及嗎？」

她搖了搖她的頭。我說：

「我是有足够的引証，指出他是在這兒——加拿大長大的。」

「何以見得嗎？」她反問我。

「從他說話的口音和串字的習慣兩方面，便可以斷定了。」

她似乎不能够再在我面前替他隱瞞了。她站起來，走到花園那邊去，無聊地俯身摘了一朵花，很快，就用力把它拋在地上。她又走回到我的面前，她對我說：

「我對你說吧！不過，你是千萬不能够對他透露是我說的！雖然，我此後永遠不會再見他了，可是，我是不願意他對我懷恨的！那個可憐蟲，那個小鬼，是出生和長大在加拿大境的安大略地方的。他的眞正名字叫做費德力，而他的母親是在碧第地方經營着一間旅店的，距離這裡不及六十哩呀。」

這是一個新的發現，一個頂重要的發現！我喜歡得站起來，面對着她，鄭重地對她說：「李小姐，你是怎樣知道的？」

「我親口跟他的媽媽費克爾夫人談過，也可以說是一次不愉快的會晤。」

「是他帶你去見他的母親嗎？」

「不，是我去找她的，因為小明離開安博以後，我很思念他，我以為他可能回到他母親那裡去，所以我就去找他了。」

「你怎會知道他是在碧第呢？是他告訴你的嗎？」

「對了，不過，他是偶然對我說及而已。在一次我跟他度假的時候，這是他唯一到京士維勸我的一次，而又是最傷心的一次，算了吧！我不願再提了。」她唏噓地在嘆息。

「為什麼呢？對我說清楚吧！現在，已不是懷念過去的時候了。」

「好，我對你說好了！那天，是由我駕車的，他雖然坐在我身旁，可是，他並不接近我。我們下車了，在花香鳥語的綠蔭下，我曾向他提及婚事問題，可是，他竟斷然拒絕我了！」

「幸而他沒有答應你呀！」我故意取笑她。

她說：「假如他答應了我，也許不致於幹着這些冒牌騙子的勾當呢！」

我笑了笑。她說：

「也許他已感到太傷心吧，他要求我把他載到碧第去。他說，他將告知我一些事情。」（一〇〇）

今日播音節目

香港電台
[illegible]

麗的銀台
[illegible]

商業第一台
[illegible]

麗的金台
[illegible]

商業第二台
[illegible]

中文電視
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

分類廣告

頭暈心跳　彭錦業
外皮　許彬
小便
癬　吳暉
婦科　王碧華
洪冠洲
痔瘻　苗樂天
耳鼻喉　蔡德芬
婦科　余玉芬
痔瘻　莫平
婦科　陳美玉
癧　朱辰東
腫症
喉
潘柏
百年老大佛牌腸胃丸
癬　彭利
癬　陳劍秋

丹妮露主演的義大利式離婚

國聯七仙女被拒參展經過
李翰祥及旗下影星被邀出席

將於本月十五日在台北舉行的第十一屆亞洲影展，已經開始了審評的工作，從發起審評各會員國獲提名參加影展競選的影片名單中看來，國聯出品的「七仙女」，已被摒出影展會門外。

國聯的「七仙女」被影展籌備會拒絕接受申請參展提名競選，本版於去月廿二日已首先報導，該會拒絕接受申請的理由，是國聯公司在香港設立的。消息中並曾透露，影展籌備會之所以拒絕接受該片的參展申請，是因為邵氏公司提出反對所致，但是，邵氏公司的宣傳部，曾對此事予以否認。

現在主辦本屆影展的全國影劇協會理事長龔弘，發表了正式拒絕國聯「七仙女」報名參加影展的聲明，該聲明中表示邵氏確曾由駐台代表張浦遷向該會提出反對國聯「七仙女」參展的事，並且港九戲劇電影事業自由總會主席胡晉康亦去函該會，提出同樣的反對，由此可見本版報導的正確。

全國影劇協會理事長龔弘，在其發表拒絕國聯「七仙女」申請參展事的處理經過聲明中說：該會曾接獲邵氏駐台代表張浦遷及港九戲劇電影事業自由總會主席胡晉康來函，對「七仙女」版權有所提證。邵氏駐台代表來函指出：根據邵氏與國聯所簽的和解書第六項記載，邵氏為「七仙女」影片劇本、歌詞、音樂的唯一世界版權所有人；一九六四年七月一日以後，國聯始能出售或放映「七仙女」。該和解書證人之一胡晉康函中說：國聯「七仙女」的歌詞、音樂，純係邵氏「七仙女」的翻版，過去曾經造成嚴重糾紛；嗣經各方奔走調停，始獲解決紛爭，維護自由影業公司間的團結，倘此次國聯以「七仙女」參加亞洲影展，則不僅前功盡棄，並將導致新的糾紛。因此影劇協會於五月三十日通知國聯於六月一日前提出對其「七仙女」的影片法律權益的有關証明，逾期即不受理。

聲明中曾表示：國聯第一次申請以「七仙女」參加影展，是以國聯外景隊名義來函申請，由於國聯爲在香港設立，而非在台註冊創設，於影展規章不合，所以影展籌備會不予接納。後來國聯隨於五月廿二日向經濟部辦理完成註册登記手續，廿三日再度向影展會申請「七仙女」參加影展。

龔弘又表示，影劇協會徵求國語影片參加亞洲影展，是本着避免任何糾紛及維護自由影劇界團結的立場。日前國聯「七仙女」影片，既經邵氏提供有關該片版權歸屬的資料，及港九戲劇電影事業總會胡晉康的呼籲，而國聯又未能提出反証，澄清其對「七仙女」的權益，該會自難受理國聯的「七仙女」參加亞洲影展。

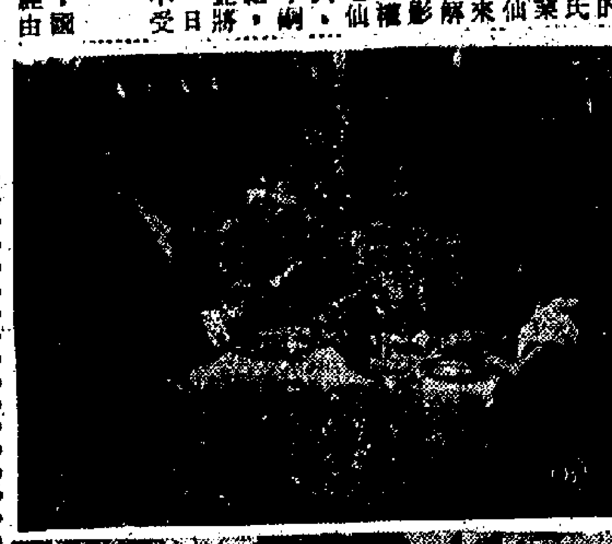
又悉：亞洲影展參加影展會仍邀請國聯導演李翰祥及該公司的明星參加影展會。另一消息說：國聯導演李翰祥已經由日本返回台北，他抵台後曾對新聞界表示，雖然「七仙女」被拒參加本屆亞洲影展，但他與旗下明星，仍接受邀請出席參加影展盛會。（一心）

虎穴神槍

㈣另一悍匪時常欺負賓谷巴，笑他癩蝦蟆想吃天鵝肉，一天還借故把賓谷巴痛打。奧狄梅菲代抱不平，和那悍匪大打出手，悍匪被打得血流披面。

㈤奧狄梅菲因被賊黨強迫露面去打刧多次，警局出賞格要捉他。奧狄自知處境危險，請賓谷巴幫忙他，替他入城通知警長，即晚派兵來剿匪。

㈥賓一去不回，到了第二天，奧狄梅菲又被賊黨威脅去刼銀行，給他一支空槍，賊黨并訂下毒計，預早派人埋伏在外，準備等奧狄出來時殺他。（未完）



情天長恨

㈦有一天，張伊紅特別邀了史丹華同至郊外的高尚住宅區，走進了一所極其華麗莊嚴肅穆的教堂，舉行禱告。她牽着史丹華，要他一同與她跪下。她對着莊嚴的十字架，喃喃自語，誠心禱祝，希望上帝能給她勇氣和自律，讓她能盡一切的去愛他，讓他們永遠過着這種快樂和幸福的日子。

㈧可惜的是他倆這種甜蜜生活，花不常好，月不常圓，好景不常，好夢易醒，史丹華的太太（白冰）携着她的愛女（小佩佩飾），忽然從東京飛來，從大酒店中打電話至別墅，史丹華有如晴天霹靂，當時未便對張伊紅說明，只詭稱東京來了朋友。匆匆來到酒店，旋同嬌妻愛女進入餐室，共同進餐，表面上享天倫之樂。其實這時的史丹華，心中感到十分焦躁不安。

㈨在別墅中的張伊紅，久候史丹華，遲遲未歸，也焦灼萬分，另一方面酒店中史丹華迭次想打電話告知別墅，又被史太太所阻，通訊無由。正當史丹華駕車前往別墅時，張伊紅也趕來酒店，在七〇一號房碰上了史太太和史的愛女。在史太太殷勤款洽之下，張伊紅這才如夢方醒，始知使君有婦。此時的張伊紅，眞是萬念俱灰，柔腸寸斷，芳心欲碎了。（未完）

娛樂

李琳琳與曾慧

在「電懋」的新人中，李琳琳今年才不過十五歲出頭，按照她的路子來說，她多少受到了限制，可是「電懋」卻排除了客觀造成的困難，使她在好幾部影片中扭演了吃重的少女角色。而且，還把她演戲的範圍由國語片擴展到粵語組，在由林鳳、白露明、田青合演的粵語新片「蕭愛新歡」裡，她將以一付活潑可愛的學生姿態與觀衆見面。

曾慧也是在「蕭愛新歡」中同時被公司鄭重介紹給觀衆的一位新人，計其年紀也不超過二十二歲，由於她的體態特別嬌倩，所以，導演蔣偉光請她飾演一名千金小姐。

曾慧（左）與李琳琳（右）

工商日報分類廣告
銷數廣　效力大　收費廉
每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣
每單位不得超過四段
凡涉及法律性質廣告，需携同身份証來本報辦理刊登手續
治刊處：
㈠香港分域街十八號本報廣告部
㈡中區辦事處利源東街十二號二樓　電話：二三一六〇　二二三八〇　二五四九五
㈢灣仔莊士敦道七五六號B地下（即東榮戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八
㈣油麻地上海街三一九號光貨公司　電話：八四三七三六
㈤元朗廣生市場壽富街六號仁愛診所　電話：三七六

旺舖租售　金門大廈　尖沙咀柯士甸路十一號　龍公大廈　土瓜灣　匯光大廈　尖沙咀廠口道27—29號
接洽：昌興置業有限公司　香港德輔道中占飛大厦十三樓　電話：二二〇四三　二四六一八

第二期　翠園大樓　地點適中　方便實用　建至頂樓　工程快將　百餘年期　二萬四起
旺角廣東道二至十八號單邊
章記　德輔道中廿五號三樓　電話：二〇九五二

僑成大樓　滬江大廈　建裕大樓
總經理 俊興行　電話：438349　438347

一房三廳　二萬餘元　適中舖位　四萬餘元　德寶大廈　九龍欽州街47至49號

灣瓜土　售出樓位舖位息富　接洽處：中環怡和大廈86號室　電話：30589
青山大樓　青山道246—248號
梓林大樓　梓林街129—131號
凱旋大廈
花園洋樓
石屎唐樓　分層出售
唐樓廉售
就安大廈　荔枝角道與欽州街之角位
新界別墅
旺舖廉售
恒興建築公司新樓出售
旺舖住宅
美景樓　鏡記
屋地廉售
萬能角鋼
張劏雞佬
萬能角鋼
德國臭丸　每磅七毫
專改西裝
冷氣機
外國留學　聯邦旅行社　TEL. 664470
本旅行社代訂澳門各種雙單房　歡迎預訂　聯邦旅行社　TEL: 664470　669064
均益有限公司　電話：430422　430209　430036　450208　貨倉　凍房　運輸
用戶氣油石比無　優待　電視機　凱旋牌　K-B牌　威士丁　靈的呼声　冷氣機　愛美辰　琺琺牌　愛迪生　威士丁
購選迎歡・格價別特　雪櫃
美藝有限公司　港九各門市部
下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，字頭者，請到灣仔芬域街本報領取，二字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取
189　164　166　175　176　182　中區　214　217
市民秘書
萬能角鋼
黃葦原先生
買台灣書攝我
鄭記劏
萬雄女士
結婚好消息
會計詞
物品名目
美麗洗染
舖位住宅出租
元朗舖位
商業樓租
大單邊舖
旺舖急讓
公寓招頂
北角新舖
新樓租售
商業寫字
樓宇租售
舖位廉租
旺舖出租
旺舖租售
百德新街
工場廉租
旺樓門租
二樓招租
廉價租售
寫字樓
租售均可
免頂淨租
中環唐樓
洋樓招租
誠聘職員
經驗會計
百貨公司招請後生
請女傭
訪陳植南
請售貨員
順好肉食公司
聲明啟事
領福慰金
病危福音
買樓聲明
遣館啟事
音
旺地麻雀館
徵求合作
沙崙畫室
免費英文
立誠英專夜校
遺失啟事
遺失聲明
請念
友聯公司
劉惠珍醫生　婦科
方位中醫師
謝仲生　小便
腦暈
靜林氏
治香港脚
王秀珍醫生　婦科
包愈痕癢
雙眼皮　面容
狐臭　曲綫
龍虎風濕丹
梁爲人　婦科
李秀英　婦科
鼻
岑子良醫生　風濕　弱
山龍氣腫痛
陳素媚　婦科
外皮
尿病　謝照光
張妙芳　婦科
梁鳳鳴醫生　婦科
小便
朱仁生　外皮
黃櫻腫膽丹
潘綺雲　婦科
痔漏
痔　馮普
心　譚寶鈞
婦科